



## Bol d'Or

Les Cougars intraitables face aux Cheetahs de Vanier: 36-0

PAGE 39



## Phoenix

Fin de semaine parfaite à domicile

PAGE 37

## Nouvelle série 100 ans de la LNH

Les meilleurs joueurs de chaque région du Québec: l'Outaouais et l'Abitibi-Témiscamingue

PAGES 32 ET 33



## DE LA MUSIQUE AU GOÛT DE CHOCOLAT

PAGE 3

Édith Séguin  
et Lise Gagnon

# « UNE OPPOSITION CONSTRUCTIVE »

Sherbrooke Citoyen continuera de faire valoir ses idées auprès du nouveau conseil PAGE 5

JUSQU'À SAMEDI CHEZ KIA SHERBROOKE ET MAGOG



« Au premier rang des véhicules compacts multiusages pour la qualité initiale aux É.-U., 3 années consécutives. »



seul 2018

49\$

/SEM EN LOCATION 48 MOIS  
1650\$ COMPTANT

975\$ EN BONI DES FÊTES

## BOÎTE AUTOMATIQUE

Pour seulement 6\$ de plus par semaine, optez pour la version Soul EX, équipée avec: JANTES EN ALLIAGE DE 17 po, CAMÉRA DE RECU, SIÈGES AVANT CHAUFFANTS ET VOLANT CHAUFFANT

GARANTIE COMPLÈTE DE 5 ANS / 100 000KM DÉPÊCHEZ-VOUS D'EN PROFITER! 1 888-258-7467



Le pouvoir de surprendre

\*\*Soul tx at 2018 = 49\$ par semaine (212\$ par mois) en location 48 mois avec 1650\$ comptant initial. Version soul ex at 2018 = 55\$ par semaine (238\$ par mois) en location 48 mois avec 1650\$ comptant. Limite de 16 000km par année, 0,12\$ par km excédentaire. Toutes offres sujettes à approbation de crédit. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Taxes et frais de couleur en sus. Détails sur place.



## SOMMAIRE

|                    |    |
|--------------------|----|
| affaires           | 15 |
| annonces classées  | 24 |
| arts et spectacles | 19 |
| décès              | -- |
| horaire télé       | 28 |
| horoscope          | 25 |
| loterie            | 16 |
| monde              | 14 |
| opinions           | 12 |
| sports             | 32 |

## NOUS JOINDRE

## ADRESSE

1950, rue Roy  
Sherbrooke, J1K 2X8

## NUMÉRO GÉNÉRAL

819 564-5450

## ABONNEMENT ET LIVRAISON

819 564-5466  
abonnement@latribune.qc.ca

## Sans frais

1 800 567-6955

## RÉDACTION (24/7)

819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca  
Télec. 819 564-8098

## PUBLICITÉ

819 564-5450  
Télec. 819 564-5482

## ANNONCES CLASSÉES

819 564-2222  
Télec. 819 564-5482

## HEURES D'OUVERTURE

De 8h30 à 17h



latribune.ca  
facebook/quotidienlatribune  
@LT\_LaTribune

## Des trésors au grenier?

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER  
cdauphin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Un homme et une femme entrent au Musée des beaux-arts de Sherbrooke, un grand tableau dans les bras. Ils s'approchent de Laurent Berniard, commissaire-priseur pour legor — Hôtel des Encans, et lui montrent l'œuvre. C'est lui qui leur dira si celle-ci pourrait leur ramener une belle petite somme d'argent, ou s'ils ont plutôt intérêt à la laisser accrochée dans leur salon.**

« La réelle signature d'un tableau, c'est le tableau lui-même. Est-ce que c'est bien peint? C'est la première chose qu'on remarque. Mes collègues et moi, on a calculé qu'on voyait peut-être de 8000 à 10 000 tableaux par an, donc l'œil finit par s'aiguiser, par se développer. On finit par reconnaître ce qui est bien peint, ce qui est de l'art et ce qui est du décor », explique l'expert.

Malheureusement pour le couple, le grand tableau représentant une scène dans une grande rue parisienne se classe plutôt dans la deuxième catégorie. « Regardez les visages des personnages : il n'y a pas de détails. Avec un grand peintre, soit on verrait très bien les détails, ou bien ce serait carrément de l'impressionnisme, et on distinguerait à peine une silhouette », donne en exemple M. Berniard en analysant l'image.

La toile sur laquelle la peinture a



La Sherbrookoise Louise Hébert a fait évaluer plusieurs bijoux dimanche par la spécialiste Marion Turpin au Musée des beaux-arts. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

été appliquée peut également en dire long. En additionnant tous les détails, M. Berniard estimait qu'il s'agissait probablement d'une œuvre décorative peinte dans les années 1980 ou 1990, dans un style semblable à celui d'Édouard Cortez.

« Vous voyez comme ça ressemble? Mais les détails du visage sont plus clairs dans les œuvres de Cortez », souligne-t-il en montrant au couple une photo sur son téléphone.

## CHASSE AU TRÉSOR

Plus d'une vingtaine de Sherbrookoises ont ainsi défilé dimanche au Musée pour présenter leurs trésors cachés, leurs biens de famille et leurs souvenirs, en

espérant recevoir une évaluation intéressante.

Parmi eux, il y avait Louise Hébert, qui avait amené des bijoux reçus en héritage. « Il y en a un pour lequel j'ai eu une belle évaluation. Les autres, c'était plutôt moyen, mais je comprends que les bijoux ont moins de valeur quand ils ne sont pas à la mode puisqu'il y a moins de demande », a-t-elle affirmé. En effet, bien que le joli collier de perles qu'elle possède soit de bonne qualité, il ne se vendrait pas pour grand-chose actuellement puisque la demande n'est pas forte...

La valeur de sa petite chaîne avec médaillon a toutefois été évaluée entre 400 et 500 \$. « Je m'y attendais : j'avais été voir des bijoutiers

locaux avant, et même s'ils ne font pas une évaluation officielle, ils m'avaient dit qu'elle avait de la valeur », dit-elle.

Mme Hébert a donc remis plusieurs bijoux à legor, en espérant qu'ils soient vendus aux enchères. « Si ça marche, je vais en retirer quelque chose, et apparemment ça ne traîne pas trop longtemps avec eux. »

## L'IMPORTANCE DES SPÉCIALISTES

En début d'après-midi, Laurent Berniard disait qu'il avait déjà eu l'occasion de voir plusieurs belles choses, dont un Riopelle et quelques tableaux européens.

Bien que les visiteurs soient de moins en moins souvent surpris lorsqu'ils font évaluer une œuvre, puisqu'ils ont souvent fait une recherche sur internet au préalable, M. Berniard les encourage quand même à voir un spécialiste. En effet, une évaluation officielle informe mieux qu'une recherche faite par un amateur, et elle peut être bien utile s'il faut faire une réclamation aux assurances, ou encore pour s'assurer de diviser un héritage équitablement.

Les visiteurs pouvaient faire évaluer des tableaux, des bijoux, des vases ou encore des meubles (s'ils avaient apporté des photos).

L'évaluation de chacune des pièces coûtait entre 10 et 15 \$. Les profits réalisés lors de cette journée sont allés au Musée des beaux-arts de Sherbrooke, qui accumule environ 1500 \$ de cette façon chaque année.

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR

GROUPE  
CAPITALES  
MÉDIAS

## ÉBROUDIR, verbe

**Définition** — Passer (un fil de métal) à la filière.

**Anagrammes** — *Bordurie* : État imaginaire fasciste des Balkans, ennemi de la Syldavie, créé par Hergé; *bourride* : mets composé de poissons, de jaunes d'œufs et d'aïoli, apparenté à la bouillabaisse.

**Famille** — ébroudage, ébroudeur, ébroudi, ébroudin.



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS  
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

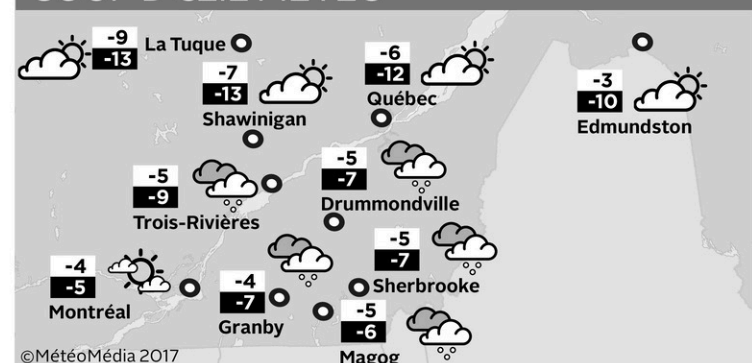
laTribune

leQuotidien  
leProgrès

laVoixdel'Est

5229340

## COUP D'ŒIL MÉTÉO



© MétéoMédia 2017

5234946

## Demain

Max. 10  
Min. 2

Ensoleillé avec passages nuageux  
Précipitations : 20 %

## Jeudi

Max. 1  
Min. -2

Ensoleillé avec passages nuageux  
Précipitations : 20 %

## Mercredi

Max. 3  
Min. -5

Un mélange de précipitations  
Précipitations : 70 %

## Vendredi

Max. -1  
Min. -4

Nuageux avec éclaircies et averses de neige isolées  
Précipitations : 40 %

## AU QUÉBEC

|                |            |        |
|----------------|------------|--------|
| Asbestos       | Ave neige  | -6 -8  |
| Baie-Comeau    | Éclaircies | -3 -9  |
| Bromont        | Ave neige  | -5 -7  |
| Coaticook      | Ave neige  | -6 -8  |
| East Angus     | Ave neige  | -5 -8  |
| Gatineau       | Ensoleillé | -4 -5  |
| Lac-Mégantic   | Ave neige  | -6 -9  |
| La Malbaie     | Variable   | -3 -8  |
| Rimouski       | Ave neige  | -5 -10 |
| Saguenay       | Ave neige  | -8 -13 |
| Thetford Mines | Ave neige  | -8 -11 |
| Valcourt       | Ave neige  | -6 -8  |
| Victoriaville  | Ave neige  | -5 -8  |
| Weedon         | Ave neige  | -6 -8  |
| Windsor        | Ave neige  | -6 -7  |

## LE SOLEIL



## ALMANACH

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| Maximum hier                       | 6,2°        |
| Minimum hier                       | -2,0°       |
| Normale le jour                    | 3,7°        |
| Normale la nuit                    | -5,4°       |
| Record max                         | 18,7°/1991  |
| Record min                         | -16,5°/1986 |
| Précipitations (avant-hier)        |             |
| Ce mois-ci                         | 58,4 mm     |
| Ce mois-ci l'an dernier            | 38,4 mm     |
| Cette saison                       | 864,1 mm    |
| La saison dernière                 | 761,0 mm    |
| 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige |             |



Téléchargez  
MétéoÉclair sur votre  
téléphone intelligent.



# La musique comme du chocolat



MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — La musique stimule les mêmes zones cérébrales que le chocolat : elle apporte le plaisir non seulement dans l'immédiat, mais un plaisir qui perdure dans le temps. Elle permet aussi de se replonger dans ses bons souvenirs et de s'ouvrir au monde qui nous entoure. En résumé, la musique fait du bien.**

« La musique élève l'âme. La musique est très reposante, elle me fait du bien. J'aime ça aussi en écouter pour marcher. Il y a toutes sortes de musiques, pour toutes les activités », explique Serge Houle, qui participe au programme Music & Memory.

C'est pour permettre aux personnes comme lui qui souffrent de la maladie d'Alzheimer de se replonger dans leurs souvenirs que l'Américain Dan Cohen a créé le programme Music & Memory, qui a pu être intégré dans les différentes Sociétés d'Alzheimer du Québec en 2015 et à Sherbrooke notamment.

Qu'est-ce que Music & Memory? Avec le soutien de l'organisme et des membres de leur famille, les gens souffrant de la maladie d'Alzheimer ou d'un autre trouble neuro-cognitif peuvent mettre la main sur un iPod Shuffle dans lequel on aura fait une liste de lecture d'une cinquantaine de titres. En compagnie d'un proche, la personne peut écouter la musique choisie spécialement selon ses

goûts personnels. Et c'est là que la magie opère!

« Parfois, c'est simplement incroyable de voir la réaction des gens lorsqu'ils tombent sur une chanson qu'ils aiment vraiment : ils s'illuminent », lance Édith Séguin, responsable de Music & Memory et conseillère aux familles à la Société Alzheimer de l'Estrie.

La réaction de Serge Houle, lorsqu'il écoute ses chansons favorites, suffit à le prouver. Il vibre. Il ressent du plaisir. Il replonge dans ses souvenirs.

**« Parfois, c'est simplement incroyable de voir la réaction des gens lorsqu'ils tombent sur une chanson qu'ils aiment vraiment: ils s'illuminent. »**

— Édith Séguin, responsable de Music & Memory

Dans ses recherches au Centre de recherche sur le vieillissement, la psychologue Lise Gagnon a prouvé que la perception musicale est préservée dans la maladie d'Alzheimer. « La musique n'est pas seulement un loisir. Elle relève d'un travail du cerveau », souligne-t-elle.

Les bienfaits sont nombreux : réduction de l'anxiété, augmentation du niveau de communication, amélioration des moments qui sont source d'angoisse pour certaines personnes, création de magnifiques moments de complicité avec ses proches, entre autres!

La musique fait tranquillement



Serge Houle adore la musique. Le programme Music & Memory lui apporte de grands bienfaits. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, JESSICA GARNEAU

sa place dans les centres hospitaliers également. Par exemple, au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS), on a déjà fait un projet de recherche clinique avec des patients qui se trouvent aux soins intensifs et à qui on faisait écouter de la musique pour masquer les sons qui sont nombreux et agressants dans un tel milieu entre le personnel qui fait des va-et-vient fréquents et le bruit

des différentes machines.

## POUR LA CONCENTRATION

La musique aide aussi à la concentration. Les chirurgiens en sont de bons exemples. Plusieurs d'entre eux écoutent de la musique pendant leurs longues chirurgies.

« La musicothérapie est démontrée comme une intervention efficace pour de nombreux patients », ajoute la chercheuse Lise Gagnon.

La musique doit cependant être bien utilisée pour être efficace. Parce que la musique, c'est mathématique (voir autre texte).

« Un des exemples dont on me parle souvent, c'est Ginette Reno. Les gens me disent que leur proche aime tellement sa musique. Mais ses chansons font souvent pleurer », image Édith Séguin.

« Pleurer, ce n'est pas mauvais du tout. Mais il faut savoir récupérer la situation ensuite pour que les gens ne restent pas coincés dans leurs émotions négatives », ajoute la psychologue Lise Gagnon.

« Pierre Lalonde fait partie de ceux qui font vibrer les aînés en éveillant des souvenirs joyeux sur ses airs gais, et nombreux sont ceux qui apprécient la découverte de la musique créole ou latino, qui est ensoleillée, joyeuse et rythmée », ajoute Édith Séguin.

Reconnaître une chanson dès ses premières notes relève d'un travail de la mémoire. « Même dans les cas les plus avancés de la maladie d'Alzheimer, les recherches ont prouvé que cet aspect de la mémoire est préservé jusqu'à des stades très avancés de la maladie, ce qui justifie selon moi que l'on utilise la musique le plus longtemps possible avec tous les gens pour qui la musique a été importante dans leur vie », souligne Lise Gagnon.

La musique et ses bienfaits sont si importants qu'un centre de recherche est même consacré à ce sujet à Montréal : il s'agit du BRAMS, le Laboratoire international de recherche sur le cerveau, la musique et le son.

## C'est mathématique

**SHERBROOKE — « La musique est une forme d'écriture qui est créée par les compositeurs de façon très organisée grâce aux gammes, qui sont la base de cette écriture. Ce n'est pas pour rien que lorsqu'un compositeur écrit sa musique, il sait dès le départ si sa musique sera considérée comme triste ou joyeuse. La musique est précise, comme les mathématiques », explique la chercheuse Lise Gagnon, du Centre de recherche sur le vieillissement du CIUSSS de l'Estrie-CHUS.**

De façon générale, la musique composée en mode majeur sur

un tempo rapide sera considérée comme joyeuse. Pensons à la musique latino par exemple, qui correspond de façon générale à ces critères et qui, lorsqu'on l'entend, nous donne systématiquement le goût de danser.

De l'autre côté, la musique composée en mode mineur sur un tempo lent sera souvent considérée comme triste. De nombreuses chansons country sont ainsi composées.

Il n'est pas nécessaire d'être musicien ou d'avoir suivi des cours de musique pour comprendre cette organisation que l'on retrouve dans la musique que l'on écoute. Grâce

à notre exposition à la musique, presque tout le monde possède les connaissances implicites pour savoir la reconnaître.

« Quand un enfant apprend à parler, il ne sait pas au départ qu'il utilise le sujet, le verbe et le complément avec des articles au milieu. Il le fait parce qu'il est exposé au langage et qu'il répète ce qu'il entend », image Lise Gagnon pour comparer la façon dont notre cerveau acquiert ces données.

« C'est pour ça que tout le monde sera capable de reconnaître une fausse note lorsqu'elle est jouée par erreur dans une gamme », ajoute-t-elle. **MARIE-CHRISTINE BOUCHARD**



**NOTRE VIDÉO**

DISPONIBLE DANS

L'incontourn  
**app**

et sur  
**latribune.ca**



CONGRÈS DE LA FPJQ

# Aux journalistes de « se dégêner »



SIMON ROBERGE

simon.roberge@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les journalistes ne doivent pas avoir peur de parler des enjeux de leur métier. C'est l'un des points centraux mis de l'avant au congrès de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, qui se terminait dimanche à l'hôtel Delta de Sherbrooke.

« Il faut se dégêner et parler des histoires où il y a entrave au droit du public à l'information, signale Patrick Lagacé, chroniqueur à *La Presse* et au 98,5 FM. Quand il y a un déversement toxique qui pollue l'environnement, on n'hésite pas à en parler, mais quand des organismes publics essaient activement d'entraver le droit du public à l'information en nuisant au travail des journalistes, c'est à l'ensemble des citoyens qu'ils s'attaquent. Il ne faut pas hésiter à faire des articles et des dossiers là-dessus. »

« On est extrêmement pudique et il y a cette mentalité où on ne veut pas devenir l'histoire, exprime pour sa part Marie-Maude Denis, animatrice de l'émission *Enquête* à Radio-Canada. Il y a un questionnement à avoir et il faut peut-être changer nos façons de faire. Notre plus grande erreur, c'est de penser que le public ne s'intéresse pas au journalisme, mais c'est faux. »

Patrick Lagacé a d'ailleurs invité les médias à donner une visibilité importante aux histoires dénonçant des entraves au droit du public à l'information.

## PROTECTION DES SOURCES

En plus d'avoir fait couler beaucoup d'encre à l'automne 2016, le scandale d'écoute électronique de journalistes dont ont été victimes entre autres Patrick Lagacé et Marie-Maude Denis a changé les méthodes de travail de nombreux journalistes. Patrick Lagacé a fait l'objet de 24 mandats de surveillance demandés par le Service de police de la Ville de Montréal tandis que la Sûreté de Québec a eu accès aux relevés téléphoniques de Marie-Maude Denis.

« Quand des organismes publics essaient activement d'entraver le droit du public à l'information en nuisant au travail des journalistes, c'est à l'ensemble des citoyens qu'ils s'attaquent. »

— Le chroniqueur Patrick Lagacé

« J'ose espérer qu'avec le temps cette chasse aux sorcières va s'effriter, mais entre-temps, c'est un message très refroidissant qui a été envoyé à toutes les sources, confirme Mme Denis. Depuis le scandale, plusieurs de mes appels commencent par "on est-tu écouté par la police?" C'est une blague, mais avec un fond d'inquiétude réelle. C'est extrêmement grave ce qui s'est passé. »

Mme Denis a spécialement perçu ce refroidissement dans le milieu policier.



Patrick Lagacé invite les médias à donner une visibilité importante aux histoires dénonçant des entraves au droit du public à l'information. Sur la photo, Patrick Lagacé, chroniqueur à *La Presse* et au 98,5 FM, Pierre Tourangeau, auteur du mémoire de la FPJQ : *Espionner c'est brimer la démocratie* déposé devant la Commission Chamberland, Marie-Maude Denis, animatrice de l'émission *Enquête* à Radio-Canada, Claude Carignan, sénateur à l'origine du dépôt du projet de loi S-231 et Monic Néron, journaliste au 98,5 FM. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

« Il ne faut pas se leurrer, les policiers qui parlent aux journalistes, c'est la plupart du temps une discussion validée avec leurs supérieurs. Il y a probablement même un rapport qui sera produit sur l'échange. Ce n'est pas toujours vrai, mais c'est mon expérience depuis le scandale. Je recevais beaucoup plus d'appels non autorisés avant. C'est un des effets nocifs du scandale. »

Patrick Lagacé estime que le projet de loi S-231 du sénateur

conservateur Claude Carignan est un grand pas en avant dans la protection des sources. Une fois en vigueur, la loi S-231 permettra à un journaliste de s'opposer à la divulgation d'un renseignement ou d'un document auprès d'un tribunal pour protéger une source.

« On ne saura jamais qui a choisi de ne pas parler par peur d'être démasqué par des enquêtes policières, admet M. Lagacé. Mais le projet de loi du sénateur Carignan,

c'est immense. On verra les impacts dans le temps. »

## UN MÉTIER INCOMPRIS?

L'incompréhension du public envers le métier de journaliste est bien réelle, mais ne constitue pas une injustice selon Patrick Lagacé. « Plusieurs métiers sont incompris comme ceux de policier et de politicien. Je reçois des milliers de courriels par année et, bien souvent, si les gens ne font pas confiance aux journalistes, c'est parce qu'ils ne sont pas d'accord avec nous. Pour bien des gens, si on écrit une chronique qui contredit leur vision du monde, on n'est pas un bon journaliste et on n'est pas digne de confiance. »

« Les gens vont bien souvent critiquer les journalistes et c'est parfait comme ça, ajoute-t-il. Nous ne sommes pas au-dessus de la critique, mais les gens ne voient pas à quel point il y a un système et des ressources qui sont consacrées à faire en sorte que les journalistes ne sachent pas la vérité. Ils pourraient donc être un peu plus indulgents. »

« Le métier de journaliste est sous-apprécié, résume Marie-Maude Denis. Mais peut-être que les gens qui ont une opinion négative des journalistes ne savent pas tout le travail sérieux qui est fait pour informer la population. De notre côté, il faut être irréprochable, car la confiance du public est très fragile. »

## Une carte de presse pour Raif Badawi



L'épouse du blogueur Raif Badawi, Ensaf Haïdar, a reçu une carte de presse honorifique au nom de son mari, des mains de la directrice générale de la FPJQ, Catherine Lafrance. — PHOTO FOURNIE PAR LA FPJQ, CATHERINE LEGAULT

**SHERBROOKE** — La Fédération professionnelle des journalistes du Québec a remis une carte de presse honorifique au blogueur saoudien Raif Badawi, emprisonné depuis cinq ans en Arabie saoudite.

C'est son épouse, Ensaf Haïdar, réfugiée à Sherbrooke depuis 2014 avec ses enfants, qui a reçu la carte de presse des mains de la directrice générale de la Fédération, Catherine Lafrance.

« L'emprisonnement de Raif Badawi est une atteinte directe à la liberté d'expression dans un pays où la liberté de presse est, pour ainsi dire, inexistante,

mentionne Catherine Lafrance. C'est la mission de la FPJQ d'intervenir chaque fois que la liberté de presse est attaquée ou remise en question. Nous ne pouvions passer sous silence le combat d'Ensaf Haïdar et de Raif Badawi. »

Pour avoir critiqué le régime saoudien et la police religieuse, Raif Badawi a été condamné à dix ans de prison et à mille coups de fouet, un châtiment non seulement « barbare », selon les termes employés par Reporters sans frontières pour le décrire, mais qui contrevient à la Convention contre la torture à laquelle ont adhéré l'Arabie saoudite et le Canada.

SIMON ROBERGE



# SC revendique l'opposition officielle

SIMON ROBERGE

simon.roberge@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Même s'il n'a pas été porté au pouvoir, le parti Sherbrooke Citoyen entend bien rester présent dans l'univers politique municipal. La chef Hélène Pigot souhaite même jouer le rôle d'opposition officielle.

« C'est le mandat que je nous donne pour les quatre prochaines années, signale Mme Pigot, qui veut rester à la tête du parti. Il y a une autre opposition, le parti de M. Sévigny, mais honnêtement j'ai des doutes puisqu'il s'agit plus d'un rassemblement de personnes que de gens liés par des idées communes comme c'est le cas pour nous. »

« Mais je veux être claire, nous serons une opposition constructive, précise-t-elle. Nous ne chercherons pas à récriminer M. Lussier. Nous serons là pour signaler les moins bons coups, mais aussi les bonnes idées. Nous voulons faire avancer la Ville. »

Pour ce faire, Sherbrooke Citoyen profitera de la présence au conseil municipal d'Évelyne Beaudin, seule candidate du parti à avoir gagné la confiance des électeurs le 5 novembre dernier.

« C'est important de continuer à réfléchir et poursuivre ce

qu'on a commencé, mentionne Mme Pigot, qui retourne à son métier d'enseignante en informatique à l'Université de Sherbrooke. C'est certain que nous allons rester une voix politique que les Sherbrookoïses pourront entendre et Évelyne sera la porteuse de nos idées au conseil municipal. »

**« Nous serons là pour signaler les moins bons coups, mais aussi les bonnes idées. Nous voulons faire avancer la Ville. »**

— Hélène Pigot

Lors des dernières élections, 11 299 électeurs ont voté pour Hélène Pigot à la mairie. Cinq candidats de Sherbrooke Citoyen ont terminé bon deuxième dans leur district.

« Cet appui significatif indique que le désir d'une nouvelle vision de la politique municipale est bien enraciné à Sherbrooke », souligne Mme Pigot dans une lettre ouverte envoyée à *La Tribune* (à lire en page 12).

« Les enjeux municipaux présentés tout le long de cette campagne



Hélène Pigot était tout sourire le 5 novembre lors de la soirée des élections. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, FRÉDÉRIC CÔTÉ

devront donc figurer à l'agenda municipal, que ce soit la ligne de bus express sur la King, la diversification des sources de revenus de la Ville, la politique de logement social et une revitalisation du centre-ville transparente, en harmonie avec l'architecture existante et en accord avec ses habitants et les organismes qui

les représentent », ajoute Hélène Pigot.

« Je souhaite réitérer à tous ceux qui ont applaudi à une dynamisation du débat municipal que Sherbrooke Citoyen continuera de promouvoir des politiques inclusives au service de sa population et veillera à ce que Sherbrooke prenne le virage du futur »,

résume-t-elle.

Afin de rester présent dans le paysage politique, Sherbrooke Citoyen souhaite notamment augmenter sa présence dans les comités de quartier en plus de prendre position sur les dossiers chauds. Une assemblée générale aura lieu au mois de janvier pour entériner la composition du nouveau conseil exécutif.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UMQ

# Lussier siègera sans trop s'engager

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER

cdauphin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Le nouveau maire de Sherbrooke Steve Lussier participera à certaines réunions importantes de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), mais il tient à préciser qu'il se concentrera sur sa tâche de maire avant tout.

C'est ce qu'il a confirmé samedi matin à *La Tribune* après avoir rencontré le président de l'UMQ Alexandre Cusson.

« Son rôle, c'est de m'approcher, et c'est correct, il n'a pas été brusque. C'était une belle rencontre, et il comprend mes enjeux. Pour les premiers quatre ans, je ne veux pas trop m'engager », a dit le maire de Sherbrooke. « Je lui ai dit que je m'occuperais de ma ville avant tout! »

Par exemple, M. Lussier a



Le nouveau maire de Sherbrooke, Steve Lussier, a confié au président de l'UMQ, Alexandre Cusson, qu'il comptait s'en tenir aux réunions d'importance auprès de cet organisme. « Je lui ai dit que je m'occuperais de ma ville avant tout! » —

PHOTO LA TRIBUNE, ARCHIVES, JESSICA GARNEAU

annoncé qu'il ne prendrait pas part à la réunion prévue le 1er décembre, puisqu'elle tombe en plein dans la période du budget.

Par contre, il compte aller à une réunion prévue en février pour prendre connaissance des dossiers qui y seront présentés et pour faire

la rencontre d'autres maires.

Il n'exclut pas non plus l'idée d'envoyer à l'occasion un élu représenter Sherbrooke lors d'une réunion de l'UMQ.

« On va quand même aller défendre les points de Sherbrooke de ce côté-là. Et c'est important qu'on se tienne au courant de ce qui se passe, étant donné qu'on donne déjà une cotisation [à l'UMQ]. »

Alexandre Cusson avait mentionné la semaine dernière qu'il espérait que Sherbrooke soit représentée autour de la table lors des rencontres de l'UMQ pour contribuer aux prises de décisions. « Ce serait une mauvaise nouvelle pour Sherbrooke de s'isoler de l'UMQ », avait-il dit notamment.

## COLLABORATION AVEC DRUMMONDVILLE

Comme Alexandre Cusson est maire de Drummondville en plus de présider l'UMQ, les deux maires

ont aussi profité de leur rencontre pour parler de la relation entre les deux villes.

« Comme on est tout près, on va avoir la chance de se parler un peu plus souvent. Il y a des entreprises qui s'en viennent ici, par exemple Soprema. Il y a d'autres entreprises dont le siège social est à Drummondville, et on va essayer de travailler avec elles, pas pour les sortir de Drummondville et les amener ici, mais pour collaborer avec elles », a souligné M. Lussier. Le maire a d'ailleurs identifié des points communs entre lui et M. Cusson.

« Il me ressemble beaucoup dans ce qu'il dit. Comme moi, il a tout de suite été maire, sans être conseiller auparavant, et il ne vient pas du milieu politique. Et regardez comment il a géré sa ville! » a lancé le maire de Sherbrooke, visiblement optimiste quant aux relations futures entre les deux villes.



# Un trou béant dans l'abattage

L'Estrie a besoin d'un lieu de classe A, affirme l'UPA

**TOMMY BROCHU**

tommy.brochu@latribune.qc.ca

**Coaticook – L'incendie qui a ravagé l'abattoir Rousseau à Lingwick a laissé un trou béant dans le monde de l'abattage en Estrie. Le directeur de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de l'Estrie, François Bourassa, est catégorique.**

« Selon leur type de production, beaucoup de producteurs doivent aller faire abattre leurs animaux à l'île d'Orléans, en Ontario, etc., affirme M. Bourassa. Il y a une longue distance à parcourir. Il devrait y avoir un abattoir multi espèce de classe A en Estrie. Beaucoup d'abattoirs peuvent abattre plusieurs espèces, mais dans les faits, ils se spécialisent dans un type en particulier. »

**« Beaucoup d'abattoirs peuvent abattre plusieurs espèces, mais dans les faits, ils se spécialisent dans un type en particulier. »**

— François Bourassa, de l'UPA



L'incendie qui a ravagé l'abattoir Rousseau à Lingwick a laissé un trou béant dans le monde de l'abattage en Estrie. — PHOTO FOURNIE PAR MANON ROUSSO

L'abattoir de M. Rousseau, qui était de classe A, pouvait vendre la viande dans les divers commerces. « Il y avait toujours un inspecteur dans l'établissement, explique M. Bourassa. Les abattoirs de proximité, eux, ne peuvent pas vendre leur viande dans les épiceries et dans les restaurants. La viande est pour le producteur ou pour l'abatteur », poursuit-il.

De plus, l'automne est une période de pointe au niveau de l'abattage au Québec, selon M. Bourassa. « On m'a dit qu'une centaine de producteurs faisaient affaire à Lingwick. Ce n'est pas une bonne période pour qu'un abattoir passe au feu, car c'est la période de grand

achalandage », affirme-t-il.

D'ailleurs, un abattoir en Estrie serait en développement. Le projet de deux millions de dollars créerait une dizaine d'emplois. Des détails viendront dans les prochaines semaines.

## SOLUTIONS POTENTIELLES

L'UPA de l'Estrie demande depuis plusieurs années la venue d'un projet-pilote qui ferait en sorte que les abattoirs de proximité pourraient vendre leur viande, moyennant une indication. Avec l'incendie de l'abattoir Rousseau, le moment est idéal, selon M. Bourassa.

« On demande que les producteurs puissent vendre au marché

public en expliquant au consommateur que l'abattoir n'était pas inspecté de manière permanente. On demande de faire un projet pilote. Ça pourrait permettre de désengorger les abattoirs de classe A », analyse M. Bourassa.

En attendant, quelques solutions s'offrent pour les producteurs estriens qui souhaitent abattre leurs animaux en région. « Nous ce qu'on pense, c'est que le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) pourrait mettre un inspecteur à temps plein dans un abattoir de proximité où les règles ne sont pas les mêmes. Ça pourrait désengorger l'industrie

durant une période de temps », commente M. Bourassa.

Pour les producteurs qui ne veulent pas aller trop loin, des options pourraient s'ajouter, selon François Bourassa. « Il y a un abattoir à East Broughton qui pourrait recevoir des animaux. Il y a aussi l'abattoir à Coaticook qui abat présentement deux jours par semaine. Ils pourraient peut-être rajouter une journée. Il y a aussi l'abattoir Giroux à East Angus qui abat présentement du porc, mais qui a déjà abattu du bovin. On regarde toutes les éventualités. Par contre, ça ne veut pas dire qu'ils vont pouvoir recevoir autant de demandes », s'inquiète-t-il.

## UN JOUR SEULEMENT EN MAGASIN ET À LABAIE.COM

LIVRAISON SANS FRAIS DES ACHATS EN LIGNE DE 99\$ OU PLUS\*

**LUNDI**  
**20**  
**NOVEMBRE**

Jusqu'à 65 % de rabais  
**129<sup>99</sup>**

Ord. 360 \$ à 380 \$  
**Parkas LAUREN RALPH LAUREN**

Bouffe 60 % duvet/  
40 % plumes.  
Tailles TP à TG.  
Choix de 4 modèles  
et couleurs variées.

En exclusivité

**50% de rabais**  
Autres vêtements d'extérieur  
pour femme\*\*



**MARDI**  
**21**  
**NOVEMBRE**



**Machines à espresso et à café NESPRESSO**

**100 \$ de rabais**

**149<sup>99</sup>**  
Ord. 249,99 \$

Machine à espresso  
Essenza Mini avec  
mousseur à lait  
Aeroccino

**150 \$ de rabais**

**199<sup>99</sup>**  
Ord. 349,99 \$

Machine VertuoPlus  
de luxe avec  
mousseur à lait  
Aeroccino

# LA BAIE D'HUDSON

Aucun bon d'achat différé ni redressement de prix. Aucune commande anticipée ni commande téléphonique. Tant qu'il y en aura. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre. Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, sauf indication contraire. Exceptions : Collections Compagnie de la Baie d'Hudson et Grand Portage. Précisions en magasin.  
\* **LIVRAISON SANS FRAIS** : Livraison standard sans frais de tout achat totalisant 99\$ ou plus, avant taxes et frais additionnels. La livraison standard sans frais s'applique au montant après déduction des rabais et des offres applicables. Offre non valide dans les magasins La Baie d'Hudson et les autres magasins du groupe HBC. Des frais s'appliquent pour la livraison express ou le lendemain.  
Valable pour la livraison à des adresses au Canada seulement. Exceptions : Meubles, gros électros, canots, meubles et accessoires de jardin, barbecues et matelas. \*\***Vêtements d'extérieur pour femme** : Au rayon des vêtements d'extérieur pour femme. Exceptions : Arctic Expedition, Icons de Cinzia Rocca, Hise, Kate Spade New York, Lauren Ralph Lauren (rayons 150 et 806), Michael Michael Kors, Noize, Pajar, Sicily, Soia & Kyo, Sosken et articles dont le prix se termine par 99¢.



INCENDIE DE L'ABATTOIR DE DONALD ROUSSEAU À LINGWICK

# Pas certain de pouvoir reconstruire

TOMMY BROCHU

tommy.brochu@latribune.qc.ca

**COATICOOK** — Le propriétaire de l'abattoir qui a été incendié à Lingwick, Donald Rousseau, ne sait pas encore s'il reconstruira l'entreprise dans laquelle il a passé 43 ans de sa vie à titre de propriétaire.

« Ça fait 47 ans que je travaille à l'abattoir, indique M. Rousseau, rejoint par téléphone. Je l'ai agrandi en étape sur une période de 35 ans. Reconstruire coûterait

beaucoup plus cher que le montant que nous donne l'assurance », explique l'homme, visiblement dévasté par la situation.

Outre le bâtiment, M. Rousseau a perdu l'abattoir dirigé par sa famille depuis trois générations. « Mon grand-père a commencé à vendre de la viande aux portes dans le village. Mon père s'est embarqué avec lui au début de l'abattoir. Lorsqu'il est décédé accidentellement en 1970, ma mère me l'a gardé jusqu'à ce que je l'achète à l'âge de 20 ans », se rappelle-t-il avec quelques trémolos dans la voix.

« Il n'y a pas seulement moi là-dedans. Les employés et les clients, c'est ce qui me fait le plus mal au cœur. »

— Donald Rousseau

Malgré la lourde perte au niveau personnel, M. Rousseau n'oublie pas la douzaine d'employés de l'abattoir, ainsi que ses clients. « Il

n'y a pas seulement moi là-dedans. Les employés et les clients, c'est ce qui me fait le plus mal au cœur. C'est le plus gros regret dans cet événement », commente-t-il.

De plus, l'automne est une saison importante dans le domaine de l'abattoir. L'entreprise affichait complet pour plusieurs mois. « On était complets jusqu'au mois de janvier, dans un abattoir, l'ouvrage arrive avec les saisons », commente M. Rousseau.

L'abattoir Rousseau a été la proie des flammes mardi soir dernier. La cause de l'incendie est de nature électrique.

## CE SAMEDI MAGOG

**Elantra GL 2018**

- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- DÉTECTEUR D'OBJETS DANS L'ANGLE MORT
- SIÈGES ET VOLANT CHAUFFANTS
- ÉCRAN TACTILE DE 7 PO AVEC CAMÉRA DE RECUL
- ET PLUS!

**58\$ /semaine** | **0\$ COMPTANT**

EN LOCATION 48 MOIS

**+4 PNEUS D'HIVER GRATUITS**

**Garantie\*\***  
5 ans\*\*

GARANTIE - globale limitée : 5 ans / 100 000 km

GARANTIE - groupe motopropulseur : 5 ans / 100 000 km

GARANTIE - sur les émissions : 5 ans / 100 000 km

ASSISTANCE ROUTIÈRE - 24 heures : 5 ans / 100 000 km

OUVERT TOUS LES SAMEDIS

**HYUNDAI MAGOG.COM**  
2800, rue Sherbrooke - 819 868-0010 **ÇA VAUT LE DÉTOUR!**

**HYUNDAI**<sup>MD</sup>

Elantra GL 2018 = 58\$ par semaine (l'équivalent de 251\$ par mois) en location 48 mois avec comptant initial de 0\$. Limite de 16 000 km par année, 0,12\$ par km excédentaire. Frais de transport et préparation inclus. Sujet à approbation du crédit. Taxe en sus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. 4 pneus d'hiver gratuits pour un maximum de 400\$ par véhicule. Offres sujettes à changement sans préavis. Des conditions s'appliquent. Tous les détails sur place.

**LE VIEUX CLOCHER**

**Magog**

64, rue Merry N. Magog  
**819 847-0470**



**Les Denis DROLET**  
vendredi 24 novembre



**KAÏN**  
samedi 25 novembre



**Les soeurs BOULAY**  
vendredi 1<sup>er</sup> décembre



**The Franklin ELECTRIC**  
samedi 2 décembre



**Louis T**  
vendredi 15 décembre



**François MASSICOTTE**  
samedi 16 décembre

**vieuxclocher.com**

**BELLE GUEULE** **ENERGIE 106.1** EstriePlus.com  
Conseil des arts et des lettres **102.7** rouge **laTribune**  
Québec



# Trudeau s'excusera auprès des LGBTQ2

La Presse canadienne

OTTAWA — Les Canadiens ayant fait face à des poursuites criminelles, ayant été chassés de l'armée ou congédiés de la fonction publique à cause de leur orientation sexuelle recevront

des excuses officielles du premier ministre avant la fin du mois.

Le premier ministre Justin Trudeau a confirmé, sur son compte Twitter, que le gouvernement « présentera des excuses officielles en Chambre aux Canadiens LGBTQ2 pour la persécution et les injustices subies » le 28 novembre.

À partir des années 1950, le gouvernement fédéral, prenant prétexte de la sécurité nationale, avait mené une chasse aux sorcières contre plusieurs milliers de fonctionnaires, de soldats ou d'agents de la GRC à cause de leur orientation sexuelle.

Avant 1966, plusieurs Canadiens ont été reconnus coupables de grossière indécence parce qu'ils étaient gais.

Le gouvernement doit d'ici la fin de l'année déposer des mesures législatives pour gracier quiconque avait été reconnu coupable d'avoir eu des relations sexuelles consenties avec un partenaire du même sexe.

L'été dernier, Denis Coderre, alors maire de Montréal, et le chef du Service de police de la ville de

Montréal, Philippe Pichet avaient présenté des excuses officielles pour les descentes policières discriminatoires et souvent violentes qui ont visé la communauté LGBTQ+ des années 1950 aux années 1990.

**« C'est merveilleux. Même si on lutte toute sa vie pour quelque chose, on a de la misère à le croire lorsque celle-ci se réalise. »**

— Martine Roy, renvoyée de l'armée en raison de son orientation sexuelle il y a 33 ans

Victime de cette chasse aux sorcières, Martine Roy n'a pu reténir ses larmes en apprenant la nouvelle.

« C'est merveilleux, a-t-elle dit à La Presse canadienne. Même si on lutte toute sa vie pour quelque chose, on a de la misère à le croire lorsque celle-ci se réalise. »

Mme Roy n'était âgée que de 20 ans et ne comptait même pas une année d'expérience au sein des Forces armées canadiennes lorsque la police militaire l'a arrêtée dans son milieu de travail. Elle l'a amenée dans une salle d'interrogatoire, exigeant de Mme Roy qu'elle reconnaisse son lesbianisme. La jeune dame a dû se soumettre à des tests psychologiques. En moins d'un an, elle était chassée de l'armée.

Trente-trois ans plus tard, elle dit que cet événement a complètement changé sa vie. En 1992, lorsque le gouvernement fédéral a modifié sa loi, elle pensait obtenir des excuses, mais en vain.

« Cela signifie beaucoup. C'est encore plus important que ces excuses soient présentées par M. Trudeau, car on sait qu'elles seront sincères », a-t-elle commenté.

**Pneus Chartrand Mécanique**

**Prix Choc!**

Appellez nous pour une soumission:  
**819-823-1411**

**PIRELLI**

**WINTER ICE ZERO FR**  
à partir de

**93,95\$**  
/CH 175/65R14

**RABAIS DU 50\$**  
MANUFACTURIER DE

Recevez une remise postale à l'achat de 4 pneus d'hiver  
Valide jusqu'au 15 décembre 2017.

**CAA**  
Privilèges

**PNEUS CHARTRAND SHERBROOKE**  
4880, Boul. Bourque

**JEAN DIT:**  
"Évite la cohue et ÉCONOMISE TEMPS ET ARGENT!"

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Lundi au vendredi : 8h à 17h  
Samedi : 8h à 12h

**JEAN GAGNÉ - directeur général**

ALIGNEMENT ENTRETIEN FREINS MÉCANIQUE SUSPENSION

VISITEZ NOUS SUR LE WEB AU [WWW.PNEUSCHARTRAND.CA](http://WWW.PNEUSCHARTRAND.CA) SUIVEZ-NOUS SUR **facebook**

\* Garage en processus d'accréditation par CAA-Québec.

**Centre Couture Conseil**

**Vente & réparation de machines à coudre**

Dépositaire autorisé  
**JANOME**

688, rue Conseil  
Sherbrooke  
819 569-3268  
[centrecoutureconseil.ca](http://centrecoutureconseil.ca)

**EXCAVATION NORMAND BOUCHARD**  
Normand et Marc-André .COM

MARTEAU HYDRAULIQUE CHAMPS D'ÉPURATION

Pelle mécanique Vente de gravier/terre  
Bulldozer Déneigement  
Camion Transport de machinerie

East Angus / gravière 819 832-1009  
Johnville 819 837-2746

RBQ 2416-6548-88



## STRATÉGIE CANADIENNE SUR LE LOGEMENT

## Vers des habitations plus abordables

JORDAN PRESS

La Presse canadienne

**OTTAWA —** Ceux qui luttent pour avoir un toit au-dessus de leurs têtes sauront, plus tard cette semaine, comment le gouvernement canadien répondra à la demande grandissante pour des logements abordables.

Les détails entourant la stratégie canadienne sur le logement sont jalousement protégés, mais des sources au fait du plan indiquent que le gouvernement encouragera la construction de davantage d'unités de logements abordables, élaborera de nouveaux programmes de financement pour les fournisseurs de logements et offrira un soutien pour ceux qui louent des logements sur le marché privé.

Le gouvernement espère que la construction de 80 000 nouvelles unités de logement abordable, jumelée à des investissements de 25 milliards \$ provenant du public et du privé au cours de

la prochaine décennie, diminuera le fardeau pour 500 000 de ces familles et permettra à 500 000 autres ménages d'éviter de se retrouver en situation précaire.

« Il n'y a pas de solution miracle ici et il n'y a pas assez d'argent en jeu pour résoudre complètement la crise du logement, mais il devrait y avoir suffisamment d'argent pour faire une différence significative », a tranché Tim Richter, le pdg de l'Alliance canadienne pour mettre fin à l'itinérance.

Mercredi, des militants du Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU) se rassembleront notamment à Sherbrooke pour demander de nouveaux engagements financiers.

Le plan devrait inclure un supplément pour le logement que les locataires pourront utiliser sur le marché locatif privé, un changement radical pour un programme fédéral. Des sources affirment que la stratégie s'assurera également que des milliers d'unités conservent leur subvention dans les prochaines années.

## L'HIVER S'EN VIENT

À FAIRE



Traitement  
antirouille

IMPOSSIBLE D'Y  
ÉCHAPPER

## Protégez votre véhicule contre la rouille dès maintenant

L'hiver est à nos portes et, au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. Notre climat hivernal nous apportera plusieurs éléments qui favoriseront et accéléreront la formation de rouille sur votre véhicule : pluie, neige, brusques changements de température, calcium et autres abrasifs répandus sur nos routes, etc. Heureusement, Antirouille Métropolitain vous offre une protection complète.

Grâce à plus de 40 ans d'expertise, un produit unique, des équipements spécialisés et une main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement antirouille de qualité supérieure. De plus, nous offrons une garantie à vie sans frais pour les véhicules neufs et légèrement usagés\*.

\* Certaines conditions s'appliquent

ANTIROUILLE  
MÉTROPOLITAIN?



GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE

SUCCURSALE À SHERBROOKE

4232, boulevard Bourque - 819-829-2888

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM

L'équilibre entre santé, bien-être et esthétique.

Po+

Médecine & Esthétique Magog-Orford

AGISSEZ MAINTENANT  
ET SOYEZ BIEN POUR NOËL !

Reposez vos traits  
et rajeunissez votre peau.

Traitez vos cernes, vos rides  
et vos taches pigmentaires,  
votre cou (décolleté) ainsi  
que vos mains.



Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec Dr Dorothée Garant, md  
Médecine esthétique (spécialiste en médecine familiale)

« En toute confiance »

SERVICES OFFERTS :

- Traitement de varices - Prothèse botulique - Injectables - Rajeunissement cutané au laser
- Traitement du double menton
- Traitement des taches pigmentaires par BBL - Examen pré-emploi
- Formulaires pour SAAQ/assurance/attestation médicale

2400, rue Principale Ouest, Magog

819 847-4449

po-plus.com



# La maison des quintuplées Dionne déménagée

PAOLA LORIGGIO  
La Presse canadienne

**NORTH BAY, Ont. — La maison où sont nées les quintuplées Dionne a survécu à un périlleux voyage dans les rues sombres et enneigées d'une ville du nord de l'Ontario, dimanche, après avoir été une fois de plus déracinée et remorquée vers un nouvel emplacement.**

Une poignée d'admirateurs se sont rassemblés avant l'aube afin de voir la maison de bois historique rouler tranquillement vers sa destination dans le centre-ville de North Bay.

Le trajet de deux kilomètres a été

parcouru en environ une heure, moins que le temps prévu par les organisateurs, et ce, en dépit de la neige.

L'équipe chargée du déménagement a transporté le bas de la maison jusqu'au site et déposé le toit un peu plus loin. Ce dernier sera réinstallé lundi.

Ed Valenti, le président du groupe les Amis du musée de la maison des sœurs Dionne, est arrivé à 6 h 30 pour voir la modeste résidence accomplir son périple. « C'est le jour du déménagement, c'est notre grand jour. De toute façon, ce n'est pas comme si nous avions vraiment dormi la veille », a-t-il commenté.

Ce déménagement est le résultat

d'une campagne d'un an menée par des résidents pour que la maison demeure à North Bay, une initiative lancée après que les autorités municipales eurent proposé de transférer la maison dans une ville voisine et de remettre tous les objets qui y sont reliés à des musées et des universités.

Les deux sœurs encore vivantes, Cécile et Annette, ont accordé leur soutien à cette campagne, faisant valoir que la Ville de North Bay avait l'obligation morale de protéger la maison et son héritage.

La naissance des quintuplées en 1934 a été présentée comme un miracle médical et a fait les manchettes partout à travers le monde.



Le trajet de deux kilomètres a été parcouru en environ une heure. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, GALIT RODAN



**CENTRE  
DENTAIRE**  
GAGNÉ RÉMILLARD

C'est avec un grand plaisir  
que nous vous présentons  
**Dr Yves Rémillard,**  
Chirurgien dentiste

copropriétaire  
du Centre dentaire Gagné Rémillard.

Pour prendre rendez-vous  
**819 348-0116**

**2475, rue King Ouest, Sherbrooke**  
**www.allezysouriez.com**

5244331

**COMPOSANTES**  
d'ébénisterie

**ESCALIERS**  
intérieurs  
de bois  
franc préverni

**REPLACEMENT**  
de vos  
anciennes  
rampes

Peu importe  
**VOTRE style**  
chez Escatek  
ça MARCHE



**Escatek** inc.  
Depuis 25 ans  
Membre de l'APCHQ R.B.Q.: 8103-3409-07

2519, ch. des Écossais  
Sherbrooke  
**819 346-8478**  
www.escatek.net

5249982



4135 boulevard Industriel, Sherbrooke 819 823-5355 info@electro5.com www.electro5.com

**ABB OMRON PHOENIX CONTACT**  
**legrand**  
**HAMMOND MANUFACTURING**  
**HPS** Hammond Power Solutions Inc.  
**molex**  
**Techspan Industries Inc.**  
**Maple Systems Inc.**

**McChemicals**  
**FLUKE**  
**HAKKO**  
**EXTECH INSTRUMENTS**  
**BAYCO**  
**FEDERAL SIGNAL**  
**MERSEN**  
**AMPROBE**

**RAB DESIGN**  
**DDP**  
**STI** SAFETY, TECHNOLOGY & INNOVATION  
**SymCom Inc.**  
**EMERSON** Automatisation industrielle  
**CONTROL TECHNIQUES**  
**KB** KB Electronics, Inc.  
**finder**  
**MUeller**  
**Wera**  
**KNIPEX**  
**SSAC**

**INTERMATIC**  
**INTERNATIONAL POWER**  
**Crompton INSTRUMENTS**  
**pizzato**  
**STEINEL**  
**EIKO**  
**ILSCO**  
**EXERGEN**  
**PLATINUM TOOLS**

**Électro-5 est un distributeur québécois d'ici depuis 1989**

5194056



## ALLÉGATIONS DE HARCÈLEMENT OU D'AGRESSION

# L'employeur doit agir sans tarder

**STÉPHANIE MARIN**  
La Presse canadienne

était fondée. Mais l'inverse est vrai aussi : un employeur qui n'a rien fait et qui se retrouve avec un employé récidiviste peut aussi s'exposer à des poursuites pour avoir laissé perdurer un milieu de travail malsain et potentiellement dangereux pour les autres employés.

**MONTREAL — Allégations de harcèlement ou d'agression sexuelle : les employeurs n'ont pas besoin d'attendre des accusations criminelles portées par la police ni une condamnation d'un juge avant de sanctionner un employé, indique un avocat spécialisé en la matière. Ils doivent enquêter sans tarder et agir, dit-il.**

Avec la récente vague de dénonciations d'agressions qui a déferlé notamment sur le Québec, les employeurs peuvent hésiter à montrer la porte à un employé accusé par un autre, avant la tenue d'un procès criminel en bonne et due forme. Et aussi craindre de se faire poursuivre par l'employé congédié s'il est ensuite acquitté.

Mais l'employeur n'a pas besoin d'attendre avant de faire des gestes, souligne Patrick Trent, avocat spécialisé en droit du travail à Montréal au sein du cabinet Borden Ladner Gervais. Celui-ci explique que lorsqu'une dénonciation survient, il faut d'abord qu'un responsable au sein de l'entreprise rencontre la victime alléguée pour s'assurer de son état et de ses besoins; aide médicale et psychologique si nécessaire, et un coup de fil à la police si la situation le justifie.

Puis, l'employeur doit mener une enquête, à l'aide de la personne désignée à cet effet dans sa politique interne de harcèlement. Si l'entreprise est petite, ou dans un cas où la personne désignée n'est pas à l'aise ou assez expérimentée pour le faire, l'employeur ne devrait pas hésiter à faire appel à de l'aide extérieure : des avocats ou des firmes d'enquêtes spécialisées dans ce genre de cas existent.

Pendant l'enquête, l'employé accusé peut être suspendu, avec solde. « Il s'agit d'une suspension administrative, pas une sanction disciplinaire à ce stade. »

Après réception du rapport – qui doit être sérieux, minutieux et diligent, l'employeur doit décider si la plainte est fondée et s'il y a eu comportement répréhensible. Si oui, il doit évaluer la brochette de sanctions applicables.

Quant à savoir si un employeur peut se faire poursuivre par son ex-employé congédié, si ce dernier est acquitté après un procès criminel, M<sup>e</sup> Trent souligne que cela est toujours possible.

Et c'est là que le rapport d'enquête détaillé prend toute son importance, fait-il valoir. Avec lui, l'employeur pourra démontrer qu'il a agi de façon raisonnable et qu'il avait de bons motifs de croire que la plainte



## AVEC LES RABAIS DU VENDREDI FOU, C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

RABAIS DU VENDREDI FOU

# 3 500 \$<sup>†</sup>

DU 17 AU 27 NOVEMBRE

SUR LES ESCAPE, FOCUS, FUSION OU EDGE 2017 NEUFS

+

## L'ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES\* À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES FORD NEUFS SÉLECTIONNÉS



ESCAPE TITANIUM 2017

FUSION TITANIUM 2017

EDGE TITANIUM 2017

Visitez [trouvezvotreford.ca](http://trouvezvotreford.ca) ou le détaillant le plus près pour plus de détails.

C'EST **FACILE** D'EMBARQUER AVEC **FORD**

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux.

† Du 17 au 27 novembre 2017 uniquement, obtenez 3 500 \$ en rabais du Vendredi Fou à l'achat ou à la location d'un modèle Ford Escape, Edge, Focus ou Fusion 2017 neuf. Le rabais du Vendredi Fou ne s'applique pas aux véhicules ayant droit aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles.

\* Du 3 octobre au 30 novembre 2017 obtenez l'ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier (en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford Escape, Edge (à l'exception de la version sport), Focus ou Fusion (à l'exception de la version sport) 2017 neuf. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Les caractéristiques de maniabilité du véhicule, l'indice de charge des pneus et la cote de vitesse peuvent être différents de ceux des pneus toutes saisons fournis par le constructeur. Les pneus d'hiver sont conçus pour être utilisés dans des conditions hivernales et peuvent nécessiter une pression plus élevée dans les températures froides que les pneus toutes saisons. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails.

†† © 2017 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

5237342

**(SiriusXM)**

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés<sup>1</sup>.



# opinions

Présidente-éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER** Directeur de l'information **LOUIS-ÉRIC ALLARD**

## Sévérité accrue

**PIERRE-YVON BÉGIN**

ÉDITORIAL

pybegin@latribune.qc.ca



**L**a mort absurde d'un signaleur routier démontre une fois de plus la nécessité d'accroître les dents du code de la sécurité routière. Michel Carmel est décédé la semaine dernière quelques jours après avoir été heurté par une voiture sur un chantier de construction à Bonsecours. Engagé pour veiller à la sécurité des ouvriers et du public, le sexagénaire a perdu la vie parce qu'une conductrice écervelée aurait été trop absorbée par sa conversation au téléphone cellulaire.

De toute évidence, les sanctions prévues afin d'interdire l'utilisation du cellulaire au volant ne sont pas suffisantes. Selon les statistiques compilées par la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ), parler au cellulaire tout en conduisant un véhicule multiplie par quatre le risque de provoquer un accident. Texter au volant augmente ce risque de 20 %. De fait, les distractions au volant sont responsables du tiers des accidents mortels au Québec.

*Une consultation tenue en début d'année par la SAAQ a démontré que les Québécois sont en faveur d'une sévérité accrue envers les conducteurs qui téléphonent au volant.*

Le développement de la technologie cellulaire nous ramène paradoxalement au temps du Far West de l'alcool au volant. C'est comme si sous l'effet du bombardement par les micro-ondes radio, les cellules du cerveau des conducteurs surchauffaient au point de perdre tout raisonnement logique. La surveillance policière, même si elle enregistre une moyenne de 64 000 infractions par année, s'avère impuissante à enrayer le phénomène.

Une consultation tenue en début d'année par la SAAQ a démontré que les Québécois sont en faveur d'une sévérité accrue envers les

conducteurs qui téléphonent au volant. Un sondage a d'ailleurs indiqué qu'il s'agit de la grande priorité de plus de la moitié des répondants. Les divers témoins entendus se sont montrés en faveur de la modernisation du code de la sécurité routière. Un consensus s'est d'ailleurs dégagé autour de la nécessité d'augmenter la sévérité des sanctions, soit par les points d'inaptitude, la suspension des permis de conduire et même la saisie du véhicule, principalement envers les récidivistes.

Plusieurs intervenants ont aussi réclamé la criminalisation de cette infraction ainsi que la confiscation de l'appareil téléphonique. D'autres ont également préconisé l'accroissement des contrôles policiers. Cette dernière suggestion semble d'ailleurs tout à fait justifiée compte tenu de la faible présence policière à proximité des chantiers de construction. Il y a bien sûr multiplication des horribles cônes orange, mais peu de policiers pour veiller au respect des limites de vitesse. Les panneaux annonçant le doublement des amendes dans les zones de construction sont inefficaces sans des agents pour assurer leur respect.

La Table de la sécurité routière réclame d'ailleurs depuis trop longtemps déjà le renforcement de la surveillance policière par des barrages routiers en ce qui concerne la lutte à l'alcool. Les conducteurs québécois semblent avoir adopté

la même mauvaise attitude envers le cellulaire au volant et les zones de construction. Sans la crainte de se faire pincer, ils se foutent éperdument des consignes de sécurité.

Nouveau ministre des Transports, André Fortin semble pencher en faveur de sanctions accrues pour usage du cellulaire. L'amende de 100 \$ serait quadruplée pour atteindre 400 \$, les points d'inaptitude demeurant cependant à quatre. Le coroner Yvon Garneau diffère d'avis à ce sujet. Il suggère plutôt de porter ces points d'inaptitude à neuf, s'inspirant des sanctions pour dépassement d'un autobus d'écoliers.



**MON CLIN D'OEIL**

**STÉPHANE LAPORTE**  
Collaboration spéciale

« Les récentes défaites font partie du plan, c'est pour redonner confiance à Carey Price. » - Marc Bergevin

## « CARREFOUR DES LECTEURS

### Le nouveau paysage municipal

Sherbrooke s'apprête à vivre les quatre prochaines années sous la direction du nouveau maire Steve Lussier et d'un conseil municipal renouvelé, puisqu'un tiers des élus et élues y font leur première entrée.

Les 45 jours de campagne ont fait ressortir le rejet de l'équipe Sévigny, que ce soit à cause du manque de transparence dans trop de dossiers, du déficit démocratique suite à la réduction du nombre d'élus, du manque de proactivité dans les dossiers environnementaux et sociaux ou du climat de discordance qui prévalait au conseil municipal, entre les élus et la population, et entre M. Sévigny et ses employés.

Lors de cette campagne électorale, je me suis employée à promouvoir une autre politique municipale axée sur l'essor de notre ville, en misant sur la qualité de vie, sur l'économie locale et sur la vitalité des gens d'ici.

Avec mon équipe de 16 candidates et candidats de Sherbrooke Citoyen, j'ai insisté sur la revitalisation des quartiers avec des commerces de proximité et des activités culturelles et sportives diversifiées, sur la préservation des arbres et de l'environnement et sur le développement du transport actif et du transport en commun.

En mettant en avant ces politiques municipales, le parti Sherbrooke Citoyen, avec plus de 21 % des voix, a fait élire une conseillère municipale, Evelynne Beaudin, et s'est retrouvé en deuxième place dans cinq autres districts. Je remercie les électrices et électeurs qui nous ont accordé leur confiance.

Cet appui significatif indique que le désir d'une nouvelle vision de la politique municipale est bien enraciné à Sherbrooke. C'est une force avec laquelle la ville devra composer et une base de travail pour

les prochaines années. Les enjeux municipaux présentés tout le long de cette campagne devront donc figurer à l'agenda municipal, que ce soit la ligne de bus Express sur la King, la diversification des sources de revenus de la ville, la politique de logement social et une revitalisation du centre-ville transparente, en harmonie avec l'architecture existante et en accord avec ses habitants et les organismes qui les représentent.

Je souhaite réitérer à tous ceux qui ont applaudi à une dynamisation du débat municipal que Sherbrooke Citoyen continuera de promouvoir des politiques inclusives au service de sa population et veillera à ce que Sherbrooke prenne le virage du futur.

**Hélène Pigot**  
Cheffe du parti Sherbrooke Citoyen



# La presse écrite en péril: le gouvernement Trudeau doit agir

**L'honorable Mélanie Joly,**  
ministre du Patrimoine  
canadien,

**L'honorable Bill Morneau,**  
ministre des Finances,

**L'honorable Navdeep Bains,**  
ministre de l'Innovation, des  
Sciences et du Développement  
économique,

La presse écrite vit actuellement la plus grande crise de son histoire. L'enjeu est simple : si rien n'est fait, de nombreux journaux, imprimés ou numériques, pourraient cesser leurs activités dans un avenir rapproché. Dans ce contexte, nous réclamons du gouvernement fédéral des mesures urgentes afin d'assurer l'avenir d'une information journalistique de qualité au pays. Il en va de la santé de notre démocratie.

Les géants du Web tels que Google et Facebook utilisent les contenus produits à grands frais par les journaux tout en vampirisant leurs indispensables revenus publicitaires. Pour les géants du Web, c'est tout bénéfice; pour les journaux, c'est une double perte. Cette réalité est insoutenable et nous n'avons plus le luxe du temps.

Déjà, cette crise des médias a entraîné la perte de milliers d'emplois au Canada en dix ans. Au Québec, 43 % des emplois du secteur ont été perdus entre 2009 et 2015. Cette saignée se poursuit et risque de s'accroître sans une action immédiate de nos gouvernements. Bien que les chercheurs et les observateurs des médias, ainsi que de nombreux représentants du secteur (tant patronaux que syndicaux) aient sonné l'alarme depuis fort longtemps, nous sommes arrivés à un point de non-retour et il nous faut mesurer les conséquences de ce laisser-faire inquiétant.

Au cours des dernières semaines, le gouvernement Trudeau a pris des décisions fortement contestées qui sont favorables à certaines multinationales du divertissement



Au Québec, 43 % des emplois du secteur des médias ont été perdus entre 2009 et 2015. Cette saignée se poursuit et risque de s'accroître sans une action immédiate de nos gouvernements. — PHOTO LA TRIBUNE, ARCHIVES, MAXIME PICARD

et du Web, sans manifester son intérêt à protéger nos médias écrits. Pourtant, depuis le début de son mandat, le gouvernement Trudeau a démontré l'importance qu'il accorde à l'information journalistique, notamment en rétablissant le financement de Radio-Canada à ce qu'il était avant les coupes du gouvernement Harper. Le Parlement a aussi amélioré la protection des sources journalistiques.

Nous comprenons que le gouvernement fédéral s'intéresse aux acteurs de la « nouvelle économie », mais il nous est incompréhensible qu'il ignore les avis d'experts, qu'il a lui-même commandés, et qu'il refuse d'apporter son soutien à la presse écrite. Il s'agit pourtant de l'un des seuls secteurs culturels à n'avoir jamais été subventionné par des fonds publics, alors que la nécessité d'un tel soutien est évidente. Le Canada est-il prêt à laisser mourir ce pilier de la démocratie?

En cette ère de fausses nouvelles et de propagande, le meilleur rempart contre cette tendance inquiétante demeure la collecte rigoureuse d'informations et les véritables enquêtes

journalistiques. Celles-ci peuvent ébranler les colonnes du pouvoir, jeter la lumière sur la corruption et les abus ou encore participer à des changements sociaux nécessaires. On n'a qu'à penser aux scandales des Paradise Papers et des violences sexuelles ou encore à la crise des changements climatiques. Nos médias écrits sont le fer de lance de l'information partout au Canada et des éveilleurs de conscience indispensables. Ils alimentent les bulletins de nouvelles, les émissions de télé et de radio et suscitent de nombreux débats, que ce soit à l'Assemblée nationale ou dans l'ensemble de la société. En région, ils représentent parfois les seules sources d'information pour la population et deviennent les principaux relais entre les gouvernements, les citoyens et la vie des communautés.

Certains s'inquiètent qu'une aide gouvernementale aux médias vienne entraver la liberté de presse et la nécessaire indépendance des salles de rédaction. Pourtant, l'exemple de Radio-Canada démontre clairement qu'un financement public est possible sans

brimer ces éléments fondamentaux. D'autres se soucient qu'on vienne enrichir indirectement des entreprises milliardaires, mais la question est ailleurs. L'érosion constante des revenus publicitaires depuis près de dix ans menace la poursuite des activités de nos quotidiens et hebdomadaires, qu'ils soient indépendants ou liés à de grandes entreprises. Cette réalité nuit à leur capacité de poursuivre leur mission d'informer la population. La disparition de ces médias serait une grande perte pour l'ensemble de nos communautés tant sur les plans culturel, social et politique que sur le plan économique.

Ne rien faire reviendrait à remettre les clés de notre démocratie entre les mains des géants américains, eux qui ne semblent se préoccuper ni de la qualité de l'information produite au Canada ni d'une contribution équitable sur le plan fiscal. Nous interpellons donc le premier ministre Trudeau, le ministre des Finances Bill Morneau et la ministre du Patrimoine Mélanie Joly afin d'implanter des mesures d'urgence de soutien de la presse écrite telles que des crédits d'impôt sur la masse salariale, comme nous le faisons déjà depuis de nombreuses années pour attirer les entreprises de l'intelligence artificielle et des hautes technologies, le temps de trouver des solutions pérennes pour l'ère numérique.

**Pascale Saint-Onge**, présidente,  
Fédération nationale des  
communications (CSN)

**Jacques Létourneau**, président,  
CSN

**Alain Saulnier**  
**Alexandre Taillefer**  
**André Noël**  
**Boucar Diouf**  
**Camil Bouchard**  
**Christiane Germain**  
**Daniel Gélinas**  
**Denis Trottier**  
**Fred Pellerin**

**Fred Savard**  
**Geneviève Petterson**  
**Gilles Duceppe**  
**Jean-Hugues Roy**  
**Jean-Marie de Konink**  
**Jean-Martin Aussant**  
**Marc Labrèche**  
**Marc-François Bernier**  
**Marie-France Bazzo**  
**Nadia Seraiocco**  
**Nellie Brière**  
**Pénélope McQuade**  
**Pierre Curzi**  
**Samuel Archibald**  
**Stéphane Savard**  
**Vincent Graton**

**Association des réalisateurs et des réalisatrices du Québec (ARRQ)**  
**Association québécoise des techniciens de l'image et du son**  
**Association québécoise de la production médiatique**  
**Chambre de commerce de Trois-Rivières**  
**Comité le cellulaire partout pour tous - route 155**  
**Conseil du patronat du Québec**  
**Copibec**  
**Corporation de développement communautaire du ROC**  
**Doc Québec**  
**Fédération culturelle canadienne-française**  
**Guilde canadienne des réalisateurs**  
**Guilde de musiciens et musiciennes du Québec**  
**Observatoire du documentaire**  
**Société civile des auteurs multimédia**  
**Société des auteurs de radio télévision et cinéma**  
**Société canadienne des auteurs compositeurs et éditeurs de musique**  
**Société des auteurs et compositeurs dramatiques du Québec**  
**Table régionale des organismes communautaires (TROC) œuvrant dans le domaine de la santé et des services sociaux**  
**Centre-du-Québec et Mauricie**  
**Union des artistes**  
**Union des producteurs agricoles**

## L'effet d'un jour de grève des stagiaires

Il n'aura fallu qu'une seule journée de grève étudiante pour que la ministre de l'Enseignement supérieur change son fusil d'épaule. Pas plus tard qu'en mai dernier, Hélène David fermait catégoriquement la porte à la rémunération des stages, sous prétexte qu'on ne paie pas les gens en formation. Si la réponse visait à donner une douche froide au mouvement, encore à ses premiers balbutiements, la ministre, bien malgré elle, nous a plutôt encouragés à hausser le ton dans notre lutte pour la rémunération de tous les stages, à

tous les niveaux d'études.

Depuis, nous les stagiaires, avons fait une première démonstration de force en adoptant des mandats de grève dans les associations étudiantes au sein desquelles de nombreux programmes comptent des stages obligatoires non rémunérés. Près de 20 000 étudiantes et étudiants, en travail social, en éducation, en enseignement des arts, en soins infirmiers, en éducation spécialisée, en commercialisation de la mode, en éducation à l'enfance ont répondu à l'appel des

Comités unitaires sur le travail étudiant (CUTE) et ont débrayé de leurs cours et de leurs stages dans le cadre de la journée internationale des stagiaires, le 10 novembre dernier. (...)

En réponse à notre journée de mobilisation, espérant gagner quelques votes l'an prochain, des députés de la CAQ, du PQ et de QS se sont ralliés à la proposition la plus inoffensive, celle de la Campagne de revendications et d'actions interuniversitaires pour les étudiants et étudiantes d'éducation en stage (CRAIES), qui se limite à la compensation

du quatrième stage en éducation. [Pourtant], nous ne sommes pas sorties dans la rue spécifiquement pour les étudiant.es en éducation, mais bien pour l'ensemble des stagiaires. Même la ministre David a reconnu qu'il faut travailler sur la question « plus générale de la rémunération des stages », plutôt que de nous concentrer sur un seul domaine d'études. Après tout, tout travail mérite salaire, et ce n'est pas l'expérience de travail qui paiera notre loyer.

Le gouvernement serait-il moins

frileux que l'opposition? Chose certaine : si un jour de grève a suffi pour que la ministre commence à changer d'idée, nous en ferons encore bien d'autres...

**Mircea Adamoiu**, UdeM

**Sandrine Belley**, UQAM

**Alexandra Dufresne**, technique de graphisme, Cégep de Sherbrooke

**Elles font partie d'un collectif de dix stagiaires signataires**



# le monde

## Une première mairesse à La Nouvelle-Orléans

**WASHINGTON** — Une femme, LaToya Cantrell, a été élue maire de La Nouvelle-Orléans, une première en 300 ans d'histoire de la métropole de Louisiane dévastée par l'ouragan Katrina en 2005, ont rapporté dimanche les médias locaux.

Vainqueur d'un duel féminin, M<sup>me</sup> Cantrell, 45 ans, s'est largement imposée avec 60 % des suffrages face à Desiree Charbonnet, une ancienne juge lors du scrutin qui s'est déroulé samedi. Elle succède à Mitch Landrieu, qui ne pouvait plus briguer la mairie après deux mandats.

Elle entrera officiellement en fonction comme 51<sup>e</sup> maire en mai 2018, au milieu des célébrations du 300<sup>e</sup> anniversaire de l'ancienne capitale coloniale française.

LaToya Cantrell rejoint le club très restreint des femmes à la tête de grandes villes américaines. Selon une étude de l'Université du New Jersey, seules 19 % des agglomérations de plus de 300 000 habitants avaient une femme comme maire en 2016.

Conseillère municipale depuis 2012, elle a promis de «mener avec intégrité» son mandat à la tête de la ville. Elle avait axé sa

campagne sur les «deux vérités» de la ville où le tourisme florissant et la reconstruction réussie des infrastructures n'ont pas résolu ses problèmes de pauvreté et de délinquance.

M<sup>me</sup> Cantrell, originaire de Los Angeles, est installée à La Nouvelle-Orléans depuis près de 30 ans. Elle s'était fait connaître en s'impliquant dans la reconstruction de son quartier après le passage de Katrina. L'ouragan le plus meurtrier de l'histoire américaine a fait environ 1800 morts et plus de 150 milliards \$ de dégâts. **AFP**



# Mugabe s'accroche

**SUSAN NJANJI**

Agence France-Presse

**HARARE** — Le président du Zimbabwe Robert Mugabe, au pouvoir depuis 1980, a créé dimanche soir une énorme surprise et la confusion en ignorant les nombreux appels à démissionner et sa spectaculaire éviction quelques heures plus tôt de la direction de son parti.

Lors d'une déclaration péniblement prononcée en direct à la télévision nationale, le plus vieux dirigeant en exercice de la planète, 93 ans, a même déclaré qu'il présiderait le mois prochain le congrès de son mouvement, la Zanu-PF.

«Le congrès doit se tenir dans les prochaines semaines. J'en présiderai les débats», a-t-il affirmé lors de son allocution, diffusée depuis un salon du palais présidentiel où il était flanqué de généraux en tenue et d'officiels.

Le Zimbabwe tout entier s'attendait dimanche soir à ce que Robert Mugabe remette sa démission, quelques jours après le coup de force de l'armée.

À l'issue d'une nouvelle réunion avec les militaires dimanche soir, une source de son entourage avait même rapporté sous couvert de l'anonymat qu'il avait accepté de quitter ses fonctions.

Sous le choc de l'allocution du président, le chef des anciens combattants de la guerre d'indépendance, Chris Mutsvanga, a immédiatement riposté en appelant la population à descendre une nouvelle fois dans la rue mercredi pour exiger le départ de Robert Mugabe.



Le plus vieux dirigeant en exercice de la planète, le président zimbabwéen Robert Mugabe, 93 ans, a surpris le pays tout entier en ignorant les appels à la démission. — PHOTO AP

«Ce discours était totalement déconnecté de la réalité. Nous soutiendrons toute procédure de destitution et appelons à manifester mercredi», a déclaré M. Mutsvanga.

### CAMARADERIE

Sous l'œil bienveillant de l'armée, plusieurs dizaines de milliers de personnes avaient déjà envahi samedi les rues de la capitale Harare et de la deuxième ville du pays, Bulawayo (sud-ouest), aux cris de «Bye bye Robert» ou «Adieu grand-père».

Les militaires ont pris le contrôle du pays dans la nuit de mardi à mercredi pour protester contre

la décision du président de limoger le vice-président Emmerson Mnangagwa. *Casus belli* pour eux, son éviction faisait de la première dame Grace Mugabe la favorite de la course à la succession de son mari, à la santé déclinante.

«Quels que soient les pour et les contre de l'opération de l'armée, moi, en tant que commandant en chef, je reconnais les problèmes qui ont été soulevés», a déclaré dimanche soir M. Mugabe, sans mentionner sa femme.

Et d'ajouter, sibyllin : «Nous devons apprendre à pardonner et résoudre nos contradictions, réelles ou ressenties, dans un esprit de camaraderie zimbabwéenne».

Plus tôt dimanche, la direction de la Zanu-PF avait pourtant démis Robert Mugabe de son poste de président du parti et l'avait enjoint de rendre les rênes du pays «d'ici lundi» à la mi-journée, faute de quoi elle engagerait une procédure de destitution.

À la suite de l'adresse à la nation, l'ancien ministre des Finances Patrick Chinamasa a prévenu que la procédure serait effectivement lancée si le président ne se pliait pas à l'ultimatum.

### DÉCONTENANCÉS

«Les gens doivent redescendre dans la rue, ce n'est pas juste», a déclaré sous couvert d'anonymat

un agent de sécurité dans les rues quasi désertes du centre d'Harare. Dans les bars, les Zimbabwéens qui avaient suivi le discours en direct sont partis immédiatement après, décontenancés.

L'intervention de Robert Mugabe est «totalement hallucinante», a réagi un analyste, Derek Matyszak. Le président «se comporte comme si les décisions de son parti n'avaient aucune importance».

Lors de sa réunion d'urgence, le parti a également remplacé son chef par l'ancien vice-président Emmerson Mnangagwa. Ce dernier, un dur surnommé «le crocodile», a dans la foulée été nommé candidat officiel de la Zanu-PF à l'élection présidentielle de 2018 à la place de Robert Mugabe.

L'ambitieuse et impopulaire première dame Grace Mugabe, 52 ans, qui brigue ouvertement depuis des mois la succession de son mari, a elle été purement et simplement exclue du parti.

Les décisions de la Zanu-PF ont été saluées par une population avide de changements, dans un pays ruiné où le taux de chômage avoisine les 90 %. «Même si sa décision arrive tard, la Zanu-PF a enfin fait le bon choix», se réjouissait Trymore Chabata, un vendeur de rue, ajoutant que «Mugabe est un problème depuis longtemps».

Depuis son coup de force, l'armée tente de négocier à l'amiable le départ du président Mugabe, afin de préserver son statut de héros de la guerre d'indépendance. Elle l'a même laissé se rendre vendredi à une cérémonie de remise de diplômes universitaires à Harare, alors qu'il est officiellement assigné à résidence.



# Les baisses d'impôts ne profitent pas à tous

La Presse canadienne

**MONTREAL — Alors que le gouvernement de Philippe Couillard s'enorgueillit d'annoncer un allègement du fardeau fiscal, le Collectif pour un Québec sans pauvreté rappelle que des baisses d'impôts ne profitent pas à tous.**

Le ministre des Finances, Carlos Leitao, a confirmé que dans le cadre de la présentation de sa mise à jour économique, prévue mardi, il annoncera des réductions d'impôts dont il n'a toutefois pas précisé l'ampleur.

La porte-parole du Collectif, Virginie Larivière, estime que les surplus dégagés après des années de soi-disant rigueur budgétaire devraient être utilisés de sorte à bénéficier également aux Québécois les plus vulnérables.

« Plutôt que d'investir véritablement dans la lutte à la pauvreté, dans les programmes sociaux, de renflouer les services publics qui ont été mis à mal par l'austérité dans les dernières années, on préfère saupoudrer ça sous forme de baisses d'impôts qui vont profiter en fait aux gens qui ont les moyens de payer des impôts », s'est-elle désolée en entrevue téléphonique avec La Presse canadienne.

« Les mesures d'austérité ont fait mal aux plus pauvres et les baisses d'impôts ne viendront pas leur

tendre la main ou changer quoi que ce soit dans leur vie », a-t-elle poursuivi.

## MISE À JOUR BUDGÉTAIRE

La mise à jour budgétaire du 21 novembre sera également l'occasion pour le ministre Leitao de faire le point sur le financement de la stratégie québécoise de lutte à la pauvreté. Cette démarche n'a pas encore été dévoilée.

Mme Larivière admet avoir du mal à se montrer optimiste à cet égard, alors que le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, François Blais, adopte une approche « punitive » envers les personnes sans emploi.

Le ministre compte rendre obligatoire la participation au programme Objectif emploi pour les personnes qui formulent une première demande d'aide sociale, sous peine de voir leur chèque mensuel coupé de jusqu'à 224 \$. La participation au programme s'accompagnera toutefois d'une bonification des prestations.

Par ailleurs, le comité d'experts chargé d'étudier l'instauration d'un revenu minimum garanti a plutôt recommandé une amélioration de l'aide sociale et une bonification de la prime au travail des bas salariés.

Le gouvernement de Philippe Couillard s'est donné pour cible de sortir 100 000 personnes de la pauvreté.

## PROPOSITIONS AMÉRICAINES SUR L'AUTOMOBILE

# Pas assez sérieuses pour en discuter

La Presse canadienne

**MEXICO — Le gouvernement canadien prévoit présenter un exposé pour expliquer comment les propositions des États-Unis sur les pièces automobiles dévasteront sa propre industrie.**

De multiples sources affirment que le Canada prévoit présenter l'information – et non une contre-proposition – pendant la présente ronde de négociation de l'ALÉNA.

Ces sources s'attendent également à ce que le Mexique mette la pédale douce avant de présenter une contre-proposition sur les pièces automobiles, dans ce qui deviendra probablement un enjeu majeur des pourparlers.

La position américaine, présentée lors de la dernière ronde, a créé un tollé de la part du Canada, du Mexique, de l'industrie

automobile, et de la part de dizaines de législateurs américains qui ont fait part de leurs réserves dans une lettre rendue publique.

Les États-Unis ont mis sur la table une proposition en quatre points dans laquelle ils insistent pour que la moitié des pièces automobiles proviennent des États-Unis sans quoi ils imposeront un tarif, pour que le volume de contenu provenant de l'Amérique du Nord soit haussé de façon draconienne, pour que les méthodes de calcul des pourcentages de fabrication de pièces automobiles soient revues et renforcées et pour que tout cela soit mis en place d'ici un an.

## PROPOSITIONS POUR CHOQUER

Certains représentants de l'industrie automobile ont averti que ces mesures sont tellement irréalistes qu'elles pourraient inciter des constructeurs à délocaliser la

production vers l'Asie et ne payer que le tarif d'importation.

Le tarif américain sur les voitures, hors de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA), débute à 2,5 pour cent.

La présente ronde de négociation de l'ALÉNA, qui se déroule à Mexico, comprend quatre journées de pourparlers sur les règles d'origine, incluant les pièces automobiles.

Un représentant canadien de l'industrie de pièces automobiles Flavio Volpe estime que cette stratégie a du bon. Il affirme que la proposition américaine n'a que peu de sens d'un point de vue d'affaires, et qu'elle semble davantage avoir été pensée pour choquer les équipes de négociation du Canada et du Mexique.

M. Volpe croit donc qu'il est logique que ces deux États tentent de faire redémarrer la conversation, plutôt que de l'engager sur ces bases.



**DENTISTE**  
**DR BENOIT GIARD**

200, 2<sup>e</sup> Avenue  
Weedon (Québec)  
JOB 3J0

Tél. : 819 877-5400



**Home hardware**

259, 2<sup>e</sup> Avenue, Weedon QC J0B 3J0  
www.homehardware.ca • 819 877-2959



Beauti-Tone  
LES EXPERTS EN PEINTURE



Pronto  
LA BONNE CHOIX POUR VOS PIÈCES D'AUTO

Pièces d'autos N.S. GIRARD INC.  
proweedon@b2b2c.ca



**ASSEMBLÉE NATIONALE**  
QUÉBEC

*En action  
pour les citoyens  
du comté de Mégantic!*

**Ghislain Bolduc**  
Député de Mégantic

220, rue Principale Est, bureau 228N  
Cookshire-Eaton (Québec) JOB 1M0  
819 875-5410 • 1 800 567-3523 (sans frais)





## OBÉSITÉ INFANTILE

# Quelle part est attribuable au milieu ?

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Des chercheurs sherbrookoïses, dont le Dr William Fraser, prendront part à une importante étude internationale visant à lutter contre l'obésité infantile et les maladies qui en découlent.

La recherche est menée par un consortium regroupant quatre pays, soit le Canada, la Chine, l'Afrique du Sud et l'Inde.

En Chine, l'industrialisation et les changements des habitudes de vie ont entraîné une augmentation « sans précédent » de l'obésité infantile : la prévalence de l'obésité chez les enfants d'âge scolaire et chez les

adolescents a triplé entre 2002 et 2012.

« On pense qu'un enfant obèse sur cinq au monde est chinois, c'est-à-dire que cela représente le cinquième de la population mondiale », met en contexte le Dr Fraser, qui est directeur scientifique au Centre de recherche du CHUS et obstétricien-gynécologue au

CIUSSS de l'Estrie – CHUS.

Les chercheurs envisagent d'ailleurs des mesures d'exposition de l'enfant aux produits chimiques dans l'environnement.

L'obésité peut occasionner plusieurs problèmes de santé, dont le diabète et l'hypertension.

Le programme de recherche évaluera des interventions auprès de 4000 femmes, recrutées en préconception et en début de grossesse, et qui se poursuivront chez l'enfant jusqu'à l'âge de cinq ans.

« Si on voit la vie comme une trajectoire, le concept c'est qu'il y a une période pendant la grossesse et même avant la conception où la santé maternelle et la santé paternelle conditionnent la trajectoire. L'objectif du projet est axé sur l'hypothèse que cette période in utero est charnière pour la santé à long terme. On sait qu'il y a beaucoup de facteurs qui influencent le risque de l'obésité chez l'enfant. On sait que ce n'est pas seulement le bon comportement; il y a beaucoup de facteurs dans l'environnement... » explique le Dr Fraser.

## FAIRE LES BONS CHOIX

Un autre des objectifs du projet est de donner le pouvoir aux femmes et aux familles de faire les bons choix afin d'avoir un style de vie sain.

Le projet se déroule à Shanghai et implique 32 centres mères-enfants.

« Dans cinq ans, nous espérons que tous les enfants dans la cohorte seront nés et dans dix ans, tous les enfants auront au moins cinq ans. Comme ça, on va avoir une analyse préliminaire de l'état de la santé des jeunes. À cinq ans, si un enfant fait de l'embonpoint ou n'est pas en forme, il y a une certaine valeur prédictive pour la santé à long terme »,



Le Dr William Fraser — PHOTO SPECTRE MÉDIA, JESSICA GARNEAU

explique celui qui est aussi professeur à la faculté de médecine et des sciences de la santé de l'UdeS.

L'étude est chapeautée par les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) et se déroule en collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé (OMS), dans le cadre de l'initiative Trajectoires de vie en santé.

Afin de mener cette étude, le Dr Fraser et ses collaborateurs en Chine ont obtenu une subvention de 2,5 M\$ des IRSC et de 2,5 M\$ de la Fondation nationale des sciences naturelles de la Chine. Le Dr Fraser souligne au passage la contribution de la Fondation du CHUS pour le développement de ses travaux.

Avec de telles initiatives, les chercheurs souhaitent stopper l'épidémie d'obésité en train de s'installer dans les pays à faibles et moyens revenus. À Sherbrooke, on retrouve aussi comme chercheurs participants à cette étude Jean-Patrice Bailargeon et Luigi Bouchard.

## ➤ D'HIER À AUJOURD'HUI

EN COLLABORATION AVEC LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE



1937



2017

## ➤ MAISON ROCKMOUNT

Premier commis aux écritures de la BALCo, puis homme d'affaires et député de Sherbrooke, Alexander T. Galt est un acteur déterminant pour le développement industriel et ferroviaire de la région de Sherbrooke. Entre 1850 et 1872, la famille Galt demeure dans un cottage de style Regency, sur la rue Moore, surnommé Rockmount. Par la suite, l'industriel Andrew Paton occupe la maison à l'immense balcon couvert. Dans les années 1960, la résidence est acquise par les sœurs dominicaines. Pour faire place à de nouveaux bâtiments, on tente de déménager Rockmount, mais le projet, jugé trop coûteux et hasardeux, est abandonné. L'ancienne résidence des Galt et des Paton est démolie en septembre 1966 pour faire place à l'actuel couvent Mont-Saint-Dominique.

— PHOTO FONDS DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE PEEL, SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE

| LOTO QUÉBEC                          |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                               |    |    |    |        | RÉSULTATS DU : SAMEDI 18 NOVEMBRE 2017 |              |    |    |    |                 |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|--------|----------------------------------------|--------------|----|----|----|-----------------|---------|----|-----|--------|------|--|--|--|--|
| <b>649</b>                           |  |  |  |  | 09                                                                                                                                                                                            | 16 | 18 | 13 | compl. | <b>49</b>                              |              |    |    |    | 02              | 05      | 06 | 23  | compl. |      |  |  |  |  |
| LOT GARANTI DE 1 000 000 \$          |  |  |  |  | 64299635-01 (Numéro complet non décomposable)                                                                                                                                                 |    |    |    |        | Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage |              |    |    |    |                 |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
| <b>TOUT-RIEN</b>                     |  |  |  |  | 03                                                                                                                                                                                            | 04 | 05 | 07 | 08     | 10                                     | <b>Extra</b> |    |    |    |                 | 2359465 |    |     |        |      |  |  |  |  |
|                                      |  |  |  |  | 14                                                                                                                                                                                            | 15 | 16 | 21 | 22     | 24                                     |              |    |    |    |                 |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
| <b>VOTRO POKER</b>                   |  |  |  |  | 3                                                                                                                                                                                             | 3  | 3  | 8  | 9      | <b>Quotidienne</b>                     |              |    |    |    | 2               | 00      | 3  | 921 | 4      | 5822 |  |  |  |  |
| <b>Sprint</b>                        |  |  |  |  | 03 12 27 43 48                                                                                                                                                                                |    |    |    |        |                                        |              |    |    |    |                 |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
| <b>banco</b>                         |  |  |  |  | 01                                                                                                                                                                                            | 06 | 08 | 12 | 13     | 19                                     | 22           | 25 | 26 | 28 | <b>Turbo x1</b> |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
|                                      |  |  |  |  | 33                                                                                                                                                                                            | 35 | 40 | 42 | 51     | 52                                     | 53           | 54 | 65 | 67 |                 |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
| <b>Lotto-D</b>                       |  |  |  |  | 5                                                                                                                                                                                             | 3  | 2  | 1  | 1      | 4                                      | 6            | 1  |    |    |                 |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
| <b>Astro</b>                         |  |  |  |  | Jour - Mois - Année - Signe                                                                                                                                                                   |    |    |    |        | <b>Triplex</b>                         |              |    |    |    |                 |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
|                                      |  |  |  |  | 14 OCTOBRE 51 GÉMEAUX                                                                                                                                                                         |    |    |    |        |                                        |              |    |    |    | 15 17 18 38 41  |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
| <b>SUPER TIRAGES DU VENDREDI FOU</b> |  |  |  |  | Les Super Tirages du vendredi fou au Loto 6/49 offriront 55 lots garantis de 10 000\$ chaque tirage, en plus du gros lot. Achetez un billet, ce ne serait pas fou! Tirages 22 et 25 novembre. |    |    |    |        |                                        |              |    |    |    |                 |         |    |     |        |      |  |  |  |  |
| <b>649</b>                           |  |  |  |  |                                                                                                                                                                                               |    |    |    |        |                                        |              |    |    |    |                 |         |    |     |        |      |  |  |  |  |

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.





Innové  
pour exalter

LA VENTE DE FIN D'ANNÉE

**MAÎTRE  
DE LA ROUTE**

JUSQU'À VENDREDI  
**CHEZ NISSAN SHERBROOKE**  
LES MEILLEURES OFFRES DE LA GALAXIE!

LOCATION COURTE DURÉE

**24 MOIS**

FAITES VITE!



**MICRA SV 2017**

**AUTOMATIQUE**

CLIMATISEUR / RÉG. DE VITESSE / BLUETOOTH

LOCATION  
**24 MOIS**

**NEGOCIABLE**

**129\$**  
/MOIS

1495\$  
COMPTANT



**DERNIER  
ROGUE 2017**

JUSQU'À

**5000\$**

**EN RABAIS  
DISPONIBLE!**

**FAITES VITE! AVANT QUE NOS DERNIERS 2017 SE VOLATILISENT!**

**NISSAN SHERBROOKE**

4280, BOUL BOURQUE • 819 823-8008 • [NISSANSHERBROOKE.COM](http://NISSANSHERBROOKE.COM)



## Les bébés de l'année 2017

Le vendredi 29 décembre 2017, **La Tribune** publiera l'album photos des bébés nés au cours de l'année 2017.

### INSCRIVEZ VOTRE BÉBÉ ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN DES PRIX SUIVANTS:

Un régime enregistré d'épargne-études (REEE) du plan REEEFLEX d'Universitas pouvant atteindre 1000 \$ en paiements d'aide aux études (PAE).

Une séance de photos dans le studio de photographie de La Tribune ainsi qu'un laminé d'une photo choisie par les parents.

**Le tirage aura lieu à La Tribune le mardi 19 décembre à 15h**

Date limite pour la réception de votre envoi: le mercredi 13 décembre 2017



Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photographie (maximum 5 x 7).

Notez que cette dernière pourrait ne pas vous être retournée.

Renseignements:  
819 564-5450  
Christine Daigneault  
poste 5236

Postez le tout à  
**Les bébés de l'année 2017**  
La Tribune  
1950, rue Roy  
Sherbrooke (Québec)  
J1K 2X8  
ou par courriel à  
bebe@latribune.qc.ca



**EMMA AUBÉ**  
fille de Julie Laplante  
et Pierre-Luc Aubé



Nom de la personne qui paie l'inscription: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ app.: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_  
Tél. (rés.): \_\_\_\_\_ Tél. (travail): \_\_\_\_\_  
Courriel: \_\_\_\_\_  
Prénom et nom du bébé: \_\_\_\_\_  
Fille ☐ Garçon ☐ Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Prénoms et noms des parents: \_\_\_\_\_  
Courriel: \_\_\_\_\_  
Je joins un chèque ou mandat-poste de 19,95 \$ à l'ordre de La Tribune OU par carte de crédit:  
Visa ☐ Master ☐ No de la carte: \_\_\_\_\_ Expiration: \_\_\_\_\_  
☐ J'accepte de recevoir des offres promotionnelles de la part des partenaires associés à ce cahier

En collaboration avec:



**UNIVERSITAS**



# Encore du grand Fred Pellerin

RICHARD THERRIEN  
Le Soleil

**MONTRÉAL — On ne s'en tanne pas, de Fred Pellerin. Le conteur a encore une fois ébloui le plateau de *Tout le monde en parle* avec sa truculente répartie. Un dimanche soir où on a aussi parlé de liberté d'expression, de harcèlement psychologique et de cannabis.**

Fred Pellerin a rodé son nouveau spectacle *Un village en trois dés* à Paris, « en région », blague-t-il. « Ils me comprennent super bien », jure-t-il, avouant du même coup devoir retirer certains mots pour éviter les confusions. Dans *Larracheuse de temps*, en France, bécosse était compris comme un oiseau, « ce qui change relativement le sens de l'histoire! »

Dans son nouveau spectacle, le conteur est fasciné par la création des villages, ce qui n'est plus possible aujourd'hui, dont celle de Saint-Élie-de-Caxton, le 12 avril 1865. Il a hésité avant de se laisser convaincre de scénariser *Pieds nus dans l'aube*, le film de Francis Leclerc. « Aller zigonner dans du Félix, j'avais pas les couilles que ça prenait. » Il s'est aussi laissé convaincre par Gilles Vigneault à voir sa statue apparaître au musée Grévin, pour laquelle sa mère a tricoté une veste « carreautee ».

Pour lui, dans certains cas, sacrer n'est pas une pauvreté de langage. « Notre façon de sacrer et de jurer atteint des niveaux de haute volée. [...] Là-dedans, il y a aussi une richesse qui nous appartient. »

## « PLUS DE OMAR KHADR, MOINS DE GUY NANTÉL »

En début d'émission, Guy Nantel y est allé d'une droite à la gauche, la disant « maudite plus organisée » que la droite, et qui considère d'extrême droite ce qui est juste un peu plus à droite qu'elle. Il n'a pas digéré la banderole installée par des extrémistes à Montréal, sur laquelle était inscrit : « On veut plus de Omar Khadr, moins de Guy Nantel ». « Moi, faut que j'explique à ma fille pourquoi un gars qui est associé à Al-Qaïda est plus aimé que moi dans la société en ce moment », dit-il.

L'humoriste a paru très ébranlé par les menaces de mort à son endroit, et de toute la controverse autour du fameux gag sur Alice Paquet. « Comment tu peux gérer ce qu'il y a dans la tête de chaque spectateur, quand chaque soir,

t'as 1000, 1500 personnes dans une salle? » demande-t-il, au sujet des racistes et des misogynes qui peuvent se glisser parmi ses fans. Il déplore le silence de ses pairs ces dernières semaines. « Des gens du milieu artistique, par leur silence, cautionnent un peu ça. »

Avec les trois divines actrices de *Faits divers*, série coup de cœur de Guy A. Lepage et de plusieurs d'entre nous, il a été question de leurs personnages, mais aussi des affaires Sylvain Archambault et Gilbert Sicotte. Isabelle Blais salue le courage de sa sœur Stéphanie, qui a dénoncé Archambault à visage découvert. Marie-Ève Beaulieu déplore par contre le lynchage de Gilbert Sicotte, qu'elle a eu comme professeur. Et ce, même si l'expérience a été difficile à l'époque. « J'ai appris de Gilbert. Mais je crois que ce n'est pas un bon pédagogue », affirme pour sa part Isabelle Blais au sujet de l'acteur, qui lui a aussi enseigné. Épargnée par l'homme, elle se souvient qu'à l'époque, les étudiants s'étaient concertés pour discuter de ses méthodes directes. Mylène Mackay affirme que ses

meilleurs profs n'ont jamais crié après personne, et qu'elle n'aurait pas apprécié une telle méthode.

## COMBAT ADMIRABLE

Le combat de Nancy Roch contre la sclérose latérale amyotrophique, ou maladie de Lou Gehrig, est admirable. Elle a eu le terrible verdict après avoir senti une simple faiblesse dans la main gauche. Ce qu'elle anticipe avec le plus d'inquiétude : la perte d'autonomie et de dignité qui guette les patients, enfermés dans leur corps. Mme Roch, qui était directrice de la grille à Radio-Canada, a dû se rendre jusqu'au Japon pour trouver un médicament qui freine les effets de la maladie, et qui n'est pas vendu ici. Coût total du voyage : 25 000 \$. Le plus absurde, c'est que les infirmières du Québec ont refusé de lui injecter le médicament, qui n'est pas reconnu par Santé Canada.

La ministre Lucie Charlebois a défendu la décision d'imposer l'âge légal de 18 ans pour la consommation de cannabis, considérant que 44 % des consommateurs ont de

18 à 22 ans. « Ça sert à rien de faire semblant que ça n'existe pas », dit-elle. Ceux-ci auront au moins l'assurance que le cannabis vendu sera de bonne qualité, contrairement à celui qu'on vend sur le marché noir. Pour l'instant, 15 magasins ouvriront en juillet, quoiqu'il pourrait y en avoir plus, affirme Mme Charlebois, dont les enfants ont appris par les médias qu'elle avait déjà consommé du « pot » à deux reprises à l'adolescence.

Si ce joyeux trio d'auteurs ne vous a pas donné envie de lire, vous êtes difficiles. Reçu à l'occasion du Salon du livre de Montréal, Christian Guay-Poliquin recevra le prix littéraire du gouverneur général pour *Le poids de la neige* à la fin du mois. Pour être publiée en France, son pays d'origine, Sophie Bienvenu a dû modifier un de ses romans. « Et je ne l'ai pas super bien vécu. » Ça lui a même causé quelques crises d'angoisse. « J'écris en québécois », dit avec fierté l'auteure de *Et au pire, on se mariera*. Un lecteur de 92 ans, qui avait lu les deux premiers livres de la trilogie de la Bête, de David Goudreault, a confié à l'auteur et chroniqueur de *La Tribune* : « J'espère vivre pour lire le troisième. » Heureusement, c'est fait. Goudreault, qui manie l'humour noir et le slam avec brio, a raconté comment il a sauvé une femme suicidaire de la noyade à Sherbrooke. Il lui a parlé au téléphone à quelques reprises et espère un jour la revoir dans de meilleures circonstances.



Un lecteur de 92 ans, qui avait lu les deux premiers livres de la trilogie de la Bête, de David Goudreault, a confié à l'auteur et chroniqueur de *La Tribune* : « J'espère vivre pour lire le troisième. » Heureusement, c'est fait. — PHOTO FOURNIE PAR RADIO-CANADA TÉLÉ



## Une mention d'excellence pour Mylène Gilbert-Dumas

**SHERBROOKE** — Mylène Gilbert-Dumas a reçu une mention d'excellence de la Société des écrivains francophones d'Amérique pour son roman *La Mémoire du temps : une enquête de V. A. Constantineau*. Le livre raconte l'enquête d'une écrivaine solitaire qui met la main sur un étrange papyrus qui semble traîner la mort dans son sillage. Elle quittera sa vie rangée pour remonter la piste d'un défunt professeur d'histoire du christianisme suspendu par son université pour ses thèses audacieuses, et découvrira des liens traversant l'histoire entre le manuscrit, l'historien et l'extrême droite religieuse. Le prix lui a été décerné au Salon du livre de Montréal. **CA-MILLE DAUPHINAIS-PELLETIER**

# Les tout-petits battent la mesure

**TOMMY BROCHU**  
tommy.brochu@latribune.qc.ca

**COATICOOK** — Des enfants de 0 à 5 ans de Coaticook ont eu l'occasion, dimanche matin, d'expérimenter la musique. Avec l'aide d'une professeure, les petits ont participé à l'atelier d'éveil à la musique, avec la collaboration des Jeunes musiciens du monde.

La musique est au cœur du développement d'un enfant. Le directeur général du Pavillon des arts et de la culture de Coaticook, Marc-André Lacroix, juge que la culture fait partie de l'apprentissage d'un bambin.

« La culture permet aux gens de s'imprégner de ce qu'il se passe dans notre société et de socialiser



La professeure Geneviève Breton accompagnait les tout-petits coaticookois pour un atelier d'éveil à la musique, samedi, au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

avec les autres amis. C'est un agent important pour s'éveiller à ce qui se passe dans la communauté », affirme-t-il.

Le son de cloche est le même pour la professeure d'éveil musical chez les Jeunes musiciens du monde, Geneviève Breton. « La musique, c'est partout. Le fait de pratiquer de la musique nous fait développer plein d'habiletés même si l'on ne devient pas musicien dans la vie. Tout est mis en œuvre dans le cerveau lorsqu'on

fait de la musique », analyse-t-elle.

### LES ENFANTS ADORENT

La réponse des enfants est belle à voir. Les petits avaient le sourire aux lèvres durant les 45 minutes de l'activité. « Ce n'est pas tous les jours que les enfants ont l'occasion de toucher à des instruments et d'entendre des choses différentes, indique M<sup>me</sup> Breton. Les enfants adorent ça habituellement », ajoute-t-elle.

Catherine Germain, maman

d'une jeune participante, a bien aimé l'expérience de l'éveil musical. « Je sais qu'elle aime la musique. On chante souvent à la maison. La professeure a bien amené les enfants à jouer avec les instruments », assure la maman.

Pour la suite, l'atelier pourrait bien revenir pour les prochaines années, selon M. Lacroix. « C'est la première fois que le Pavillon travaille avec les enfants de 0 à 5 ans. On espère que c'est quelque chose qui se répétera d'année en année », lance-t-il.

**LE PETIT BONHEUR DE SAINT-CAMILLE**  
30<sup>e</sup> ÉDITION  
162, rue Miquelon Saint-Camille  
À SEULEMENT 20 MINUTES DU CHUS

**ALAIN FRANÇOIS**  
EN SPECTACLE, SAMEDI  
25 NOVEMBRE, 20 H

**SALON DE CREATIONS**  
30<sup>e</sup> ÉDITION  
2 ET 3 DÉCEMBRE 2017  
DE 10 H À 17 H  
Plus de 20 exposants  
Tirages de prix de présence  
Animations / chants  
Restauration sur place

Conseil des arts et des lettres Québec  
RÉSERVATION EN LIGNE  
ptitbonheur.org • 819 340-1993  
BISTRO-SHOW à tous nos spectacles

| LUNDI                        | MARDI                | MERCREDI                                      | JEUDI                      | VENDREDI                  | SAMEDI                                           |
|------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
| Outaouais, Ottawa et Abitibi | Montréal et Montréal | Mauricie, Lanaudière et Rive-Nord de Montréal | Estrie et Centre-du-Québec | Saguenay — Lac-Saint-Jean | Québec, Chaudières-Appalaches et l'Est-du-Québec |



À LIRE AUJOURD'HUI

## Le top 10 des joueurs de la LNH dans chacune de vos régions.

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien  
leProgrès

laVoixdel'Est

GROUPE  
CAPITALES  
MEDIAS



## CHEZ MAZDA MAGOG ET SHERBROOKE

LE VENDREDI  
COMPLÈTEMENT FOU

AVEC



DU 20 AU 30 NOVEMBRE SEULEMENT

OBTENEZ VOTRE PRODUIT  
BOSE DE VOTRE CHOIX

À L'ACHAT D'UNE MAZDA SÉLECTIONNÉE

CASQUE SANS FIL  
QUIETCOMFORT<sup>MD</sup> 35

OU

ENCEINTE SOUNDWEAR  
COMPANION<sup>MD</sup>

OU

ENCEINTE BLUETOOTH<sup>MD</sup>  
SOUNDLINK<sup>MD</sup> REVOLVE+  
AVEC SOCLE DE CHARGE0 PAIEMENT  
AVANT  
3 MOIS

AU FINANCEMENT À L'ACHAT



MEILLEUR ACHAT SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2018



MEILLEUR ACHAT SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2018



MEILLEUR ACHAT SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2018



## CX-3 2018

56\$  
/SEM.+ 9\$  
/SEM.TRACTION  
INTÉGRALEAUTOMATIQUE  
CLIMATISEUR  
CAMÉRA DE REcul  
RÉG. DE VITESSE775\$  
COMPTANT

## MAZDA3 2018

LOCATION

47\$  
/SEM.0\$  
COMPTANT

UNE QUALITÉ SANS FAIBLE ET UNE CONDUITE EXALTANTE

## CX-5 2017

LOCATION

67\$  
/SEM.+ 9\$  
/SEM.AUTOMATIQUE  
TRACTION  
INTÉGRALENOUVEAU  
NIVEAU DE CONFORT  
ET DE SÉCURITÉ1995\$  
COMPTANTMAZDA  
VÉHICULES  
D'OCCASION  
CERTIFIÉS

## MAZDA 3 SPORT GX 2014

GRISE, RÉGULATEUR DE VITESSE, CAMÉRA  
DE REcul, CLIMATISEUR, GARANTIE ILLIMITÉE

65 200KM

11 797\$



## MAZDA CX-5 GX 2015

NOIR, CLIMATISEUR, BLUETOOTH, RÉGULATEUR  
DE VITESSE, GROUPE ÉLECTRIQUE

46 700KM

16 797\$



## MAZDA CX-9 GT 2014

NOIR, TOUT ÉQUIPÉ, AWD, CUIR, TOIT OUVRANT,  
CAMÉRA DE REcul

74 000KM

23 897\$

MAZDA  
VÉHICULES  
D'OCCASION  
CERTIFIÉS

MAZDAdeMAGOG.COM

2940, RUE SHERBROOKE - 819 843-2424

MAZDAdeSHERBROOKE.COM

5119, BOUL BOURQUE - 819 564-8664

SUIVEZ-NOUS  
GROUPE BEAUCAGE MAZDA

CX-3 2018 / CX-5 2017 = location 60 / 60 mois à 56\$ / 67\$ par semaine, 775\$ / 1995\$ en comptant initial exigé. Limite de 20 000km/an, 0,12\$ du km excédentaire. Frais de transport et préparation inclus. Taxes en sus. 0 paiement pendant 3 mois au financement à l'achat d'un mazda 2017-2018 en stock (report de paiement). Produits BOSE offert à l'achat d'un mazda 2017-2018 sélectionné, le client choisi entre un casque sans fil, une enceinte SoundWear ou une enceinte SoundLink. Modèles d'occasion certifiés affichés = un seul disponible par modèle. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Sujet à approbation du crédit.



# 100 % geek

La console qui console veut devenir un événement phare du sport électronique

**SIMON ROBERGE**

simon.roberge@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — L'objectif est simple pour La console qui console : devenir un événement phare de la culture geek au Québec. La 5<sup>e</sup> édition qui se tenait en fin de semaine au Centre de foires de Sherbrooke est un pas dans cette direction selon le président Ian Denault.**

« On fait un événement qui rassemble toutes les passions geek, explique-t-il. On veut des gens qui sont passionnés par les GN (grandeur nature) mais aussi des gens qui adorent les modèles réduits

téléguidés. On est l'événement geek le plus complet au Québec. On a la créativité et l'ingéniosité à Sherbrooke pour créer des événements d'envergure. On est aussi capable que n'importe quelle autre ville. »

La console qui console proposait des activités qui passaient des jeux vidéo rétro aux combats d'épée en latex sans oublier les jeux de société et le sport électronique.

« On est en pourparlers avec le président de la fédération de sport électronique du Québec, souligne M. Denault. On voudrait accueillir des tournois d'envergure provinciale. On veut que les gens de partout au Québec s'arrêtent jouer chez nous. »

## 20 000 \$ EN DON

Depuis ses débuts, La console qui console a permis d'amasser près de 20 000 dollars qui ont été remis à Leucan Estrie et au centre d'hébergement alternatif de Sherbrooke.

« Pour l'instant, on donne à deux organismes, mais plus on va faire d'argent, plus on va pouvoir donner à d'autres organismes de la région de Sherbrooke », explique Ian Denault.

« Dans les années 1990, on s'asseyait entre amis sur un divan et on



Plusieurs joueurs de haut niveau ont participé à des tournois de jeux vidéo lors de La console qui console durant la fin de semaine au Centre de foires de Sherbrooke. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

jouait au Super Nintendo, ajoute-t-il. Un événement comme le nôtre permet à des gens de toutes les passions de se réunir. Certains jeux vidéo se jouent en mode coopératif de nos jours, mais c'est de plus en plus rare. Il faut souvent que chaque joueur ait sa copie du jeu et sa console. »

L'événement rassemblait également plusieurs joueurs de très haut niveau. Jean-François « Raptech » Guillette et son équipe ont terminé au 6<sup>e</sup> rang en Amérique du Nord lors d'un tournoi de Rainbow Six

Siege en février dernier. En fin de semaine, l'équipe qu'il chapeaute affrontait certaines des meilleures équipes du continent. Si des joueurs professionnels peuvent vivre comme des vedettes sportives à certains endroits du globe, très peu de gens réussissent à le faire au Québec.

« D'après moi ça va prendre encore au moins trois ans avant que des joueurs puissent vivre de leur passion, du moins à Rainbow Six Siege, explique Jean-François Guillette. Les Québécois ont encore un peu de difficulté à s'intégrer au circuit mondial. »



**NOTRE VIDÉO**  
DISPONIBLE DANS  
et sur **latribune.ca**

L'incontourn  
**app'**

L'ÉVÉNEMENT LA SAISON DE LA

# PERFORMANCE

LES OFFRES INCLUENT

## 3500\$

EN CRÉDIT DES FÊTES\*

TLX SH-AWD<sup>®</sup> ÉLITE 2018 ILLUSTRÉE†

RDX ÉLITE 2018 ILLUSTRÉE†

**TLX 2018**

LOUEZ LA TLX 2018 À PARTIR DE

### 348\$

/MOIS

LOCATION 36 MOIS - ACOMPTÉ DE 3530\$

36 PAIEMENTS. 48 000 KM INCLUS. 0,15 \$/KM EXCÉDENTAIRE.

**RDX 2018**

LOUEZ LE RDX 2018 À PARTIR DE

### 388\$

/MOIS

LOCATION 36 MOIS - ACOMPTÉ DE 3500\$

36 PAIEMENTS. 48 000 KM INCLUS. 0,15 \$/KM EXCÉDENTAIRE.

OU RECEVEZ UN RABAIS COMPTANT JUSQU'À

### 5000\$\*

SUR LES AUTRES RDX 2018 SÉLECTIONNÉS

**PRECISION ACURA**

SHERBROOKE

**4621, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909**

**ACURA**

PERFORMANCE CONÇUE AVEC PRÉCISION

acuraquebec.ca

\*Prix de vente de 38 135 \$ // 50 635 \$ pour une nouvelle Acura TLX de base 2018 (UB1F3J0) // modèle illustré, une nouvelle Acura TLX SH-AWD<sup>®</sup> Élite 2018 (UB3F7J0N). Prix de vente de 44 535 \$ // 49 535 \$ pour un nouveau Acura RDX de base 2018 (TB4H3H0N) // modèle illustré, un nouveau Acura RDX Élite 2018 (TB4H7J0N). Frais de transport et de préparation inclus. Permis, assurances, enregistrement et taxes en sus. \*Offre mensuelle de location pour une période de 36 mois pour un total de 36 paiements par l'entremise de Services Financiers Acura, sur approbation de crédit. Franchise de kilométrage total de 48 000 km; frais de 0,15 \$ le kilomètre excédentaire. Cette offre porte sur le modèle Acura TLX de base 2018 (UB1F3J0) / Acura RDX AWD de base 2018 (TB4H3J0N) neufs. Transport, préparation et la surcharge sur le kilomètre de 100 \$ inclus. Les frais d'enregistrement auprès du ROPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Acura du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. \*Le crédit des Fêtes de 3 500 \$ est offert à la location ou au financement des modèles Acura TLX 2018 (modèle A-Spec) et RDX 2018 neufs non immatriculés auparavant et livrés avant le 30 novembre 2017. Le crédit des Fêtes : (i) ne peut être appliqué à une transaction antérieure; et (ii) peut être combiné aux taxes de location ou de financement conventionnelles et versé début du prix de vente négocié, après taxes. \*Les incents totaux de 5 000 \$ sont uniquement disponibles à l'achat ou comptant d'un modèle Acura RDX Tech 2018 (TB4H5J0N) et RDX Élite 2018 (TB4H7J0N) neufs et non immatriculés auparavant chez un concessionnaire Acura autorisé lorsque immatriculés et livrés avant le 30 novembre 2017. Le total des incents est de : (i) 1 500 \$ ne pouvant être combiné à des offres de location/de financement; et de (ii) 3 500 \$ pouvant être combiné à des offres de location/de financement. Tous les incents seront déduits du prix de vente négocié après les taxes. Certaines conditions s'appliquent. Le modèle est illustré à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 novembre 2017 et sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Certaines caractéristiques disponibles seulement sur certaines versions. Visitez acura.ca ou votre concessionnaire Acura pour connaître les détails. © 2017 Acura, une division de Honda Canada Inc.



## TEXTE PUBLICITAIRE

ALCOOL, DROGUES ET JEUX DE HASARD ET D'ARGENT

# 5 FAÇONS DE BIEN OUTILLER VOTRE ADO

Durant l'adolescence, les jeunes vivent plusieurs changements et passages importants (puberté, transition du primaire vers le secondaire, premières relations intimes, etc.) et c'est le moment où plusieurs d'entre eux feront leurs premières expériences de consommation d'alcool ou d'autres drogues, comme le cannabis, ou de pratique des jeux de hasard et d'argent.

Il est possible d'outiller les jeunes pour les aider à faire des choix éclairés, en soutenant le développement de compétences personnelles et sociales favorisant une meilleure estime de soi. Un jeune ayant développé ces aptitudes sera plus enclin à prendre de meilleures décisions pour lui, que ce soit dans des situations liées à la consommation ou à la pratique des jeux ou dans toutes autres sphères de sa vie.

Voici quelques conseils pour encourager votre enfant à développer ses compétences personnelles afin de l'amener à faire des choix éclairés.

## 1. DÉVELOPPEZ SON JUGEMENT

En plaçant régulièrement votre ado dans des situations où il doit faire ses propres choix, vous contribuez à aiguïser son jugement. Par exemple, il peut acheter ses vêtements lui-même en fonction d'un budget donné, ou gérer son horaire personnel sous votre supervision. Vous pouvez aussi l'inviter à se questionner et à s'exprimer sur ce qu'il observe : qu'a-t-il pensé d'un spectacle, d'un événement ou d'une publicité à la télé, par exemple ?

## 2. ENCOURAGEZ SON ENGAGEMENT DANS LA PRATIQUE D'ACTIVITÉS

Jouer d'un instrument de musique, s'entraîner régulièrement à un sport ou s'adonner à un passe-temps permet de développer des habiletés, mais aussi de bâtir un réseau social positif, qu'il s'agisse d'autres élèves ou de coéquipiers. C'est également une occasion de développer de saines habitudes de vie : bien s'alimenter avant une partie, se coucher à une heure raisonnable avant un concert, etc. Soulignez les

réussites et encouragez la persévérance lors des moments plus exigeants. L'important, c'est que votre enfant sente qu'une activité lui fait du bien et que vous le soutenez dans celle-ci !

## 3. ENSEIGNEZ LA GESTION DU STRESS

Il a été démontré que les jeunes qui disposent d'un plus vaste répertoire de stratégies d'adaptation positives vivent moins d'expériences négatives lorsqu'ils rencontrent des difficultés ou des situations de vie stressantes. Un plus vaste répertoire de stratégies positives empêche également que la consommation ou les jeux deviennent un mode d'adaptation et un moyen pour faire face aux difficultés. Vous pouvez enseigner à votre enfant à reconnaître et à extérioriser les sentiments qu'il ressent, puis à réagir par différents moyens : respirer, prendre du recul, se confier à des proches, se changer les idées... Encouragez-le également à chercher plus d'information pour résoudre un problème, à considérer plusieurs solutions, puis à appliquer celle qui lui semble la meilleure. En maîtrisant des tactiques différentes, votre enfant sera mieux outillé pour s'adapter aux embûches et aux imprévus de la vie.

## 4. AIDEZ VOTRE ADO À S'AFFIRMER

Encouragez votre ado à exprimer ce qu'il pense et à dire « non » quand il le faut. Soulignez ses qualités et invitez-le à les développer davantage. En cultivant l'estime de soi, on peut éviter que la consommation de substances psychoactives ne soit perçue comme un moyen d'intégration sociale, comme une façon de « faire partie de la gang ».

## 5. DEMEUREZ PROCHE... MÊME SI VOUS SENTEZ QU'IL S'ÉLOIGNE

À un certain stade de l'adolescence, votre enfant peut se montrer plus distant de la famille au profit de son cercle d'amis. En tant que parent, il est nécessaire de garder le contact, quoi qu'il fasse. Demeurer à l'écoute, le questionner sur les situations qu'il vit et partager nos inquiétudes et nos joies à son égard sont des moyens d'offrir du soutien tout en lui accordant un peu d'espace. Fournissez à votre enfant des renseignements pertinents sur la consommation d'alcool ou de drogues – ne cherchez pas à l'effrayer avec des informations inexactes – et montrez-vous réceptif à ce qu'il vit. Même s'il semble parfois tourner la conversation au ridicule, soulignez vos valeurs et ce qui est le plus important pour vous.

## DES OUTILS POUR LA VIE

Réunies, ces bonnes pratiques deviennent des facteurs de protection. En plus de permettre de développer de saines habitudes de vie, elles contribuent à ce que votre adolescent soit mieux préparé à affronter les situations difficiles, plutôt que de se tourner vers l'alcool, les autres drogues ou les jeux de hasard et d'argent pour fuir la réalité ou les émotions négatives.

**CONSULTEZ NOTRE ARTICLE DE LA SEMAINE PROCHAINE : LES RISQUES ET LES CONSÉQUENCES ASSOCIÉS À LA CONSOMMATION**

AIDEZ  
VOTRE JEUNE  
À RESTER  
EN CONTRÔLE



La consommation d'alcool ou d'autres drogues et la pratique des jeux de hasard et d'argent peuvent comporter des risques pour les jeunes.

Il existe plusieurs façons d'aider votre enfant à s'en protéger et à rester en contrôle.

Par exemple, votre soutien afin qu'il trouve ses propres solutions gagnantes pour relever les défis l'amènera à faire des choix éclairés dans plusieurs situations de sa vie, comme lorsqu'il est question de consommation ou de jeu.

Renseignez-vous à [resteencontrôle.gouv.qc.ca](http://resteencontrôle.gouv.qc.ca)

ENSEMBLE   
on fait avancer le Québec

Québec 



# annonces classées

**DES RUBRIQUES VARIÉES  
POUR TOUT TROUVER**



**819 564-2222**



## IMMOBILIER VENTE

### 5686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre

FOND de commerce (complet) de restaurant, 35 places assises, à Rock Forest, quartier résidentiel clientèle établie, 819-993-0764

**RESTAURANT CLÉ EN MAIN**, de 5000 pi ca. Possibilité de séparer en 2. Grand stationnement. Secteur actif. Raison de la vente : départ pour la Grèce. Plus info : 819 580-0408.

**RESTAURANT DÉJEUNERS-DÎNERS**, en opération depuis 15 ans. Grand stationnement. Clé en main. Raison de la vente : départ pour la Grèce. Info. : 819 580-0408.



## IMMOBILIER LOCATION

### 5736 À partager ou recherché

**Maison à partager Bromptonville** tout incl. idéal pour personne seule. À 10 min du CHUS, 15 min. de l'U de S, libre 1<sup>er</sup> déc. 475\$/mois (aucun bail) 819 846-4559

### 5738 Logements à louer Fleurimont (Est)

1070 PAPINEAU, 4½, ch., eau ch., entrée lav./séch., 2e étage, libre imm., 545\$, 1 mois gratuit, 819-569-4642.

#### 1175 PAPINEAU

3½ tout inclus, PROMOTION, chien accepté. 819 349-4651 ou 819 640-2825

2½ tout inclus  
semi-meublé. 819-342-4237  
photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

3 ½ PROMOTION chauffé, eau ch., près des services. 819-640-2825 ou 819 349-4651 photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4½ - 5½ PROMOTION Chauffés, eau ch. ou tout inclus, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 416-0949.

4½ CHAUFFÉS, eau ch., imm. accessible fauteuil roulant, près CHUS, Cegep, Centre 24-Juin. 819 342-6662, photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

4½, RUE Du Souvenir, près de tous les services, rien d'inclus, animaux interdit, 2 stats., libre imm., enquête de crédit demandé, Denis 819-342-0884

### 5738 Logements à louer Fleurimont (Est)

4 ½ Tout inclus PROMOTION arrière Galeries Quatre-Saisons, 819-416-0949

4½ TOUT INCLUS, PROMOTION, près des services, cul-de-sac, parc. 819 640-2825 ou 819 342-6662.

5½ - 4½ - 3½ PROMOTION chauffé, eau chaude, superbe vue. 819 812-2541 ou 819 342-4237.

### 5742 Logements à louer Mont-Bellevue (centre-ville)

1555 Dorval - promotion  
1<sup>er</sup> déc., 3½, 4½, renové  
tout inclus,, pas de chien 819 679-8833.

#### 4½ : 570\$

#### 1125 DES SEIGNEURS

Balcon, stat., tranquille. Près services, université et Mont Bellevue. 819 578-3083

4½, chauffés, eau ch., éclairés, entrée lav.-séch. 993 Galt Ouest, 389 rue Bruno-Dandenaault. 3½ au 979 Galt Ouest. Libres. Tél. : 819 563-0290, 819 822-1600.

### 5742 Logements à louer Mont-Bellevue (centre-ville)

4½ - MOIS GRATUIT, chauffé, eau chaude, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 943-2185. photos à [www.gipb.ca](http://www.gipb.ca)

### 5743 Logements à louer Rock Forest-St-Élie-Deauville

4½ - 5 ½ Tout inclus, MOIS GRATUIT près des services, Centre Sportif, Terrasse Rock Forest 873 200-1695 ou 819 572-8230

4½ ET 5½ GRANDS  
Secteur Rock Forest. Libres maintenant.  
Contacter David: 819 560-1607

#### 4½ Libre, promotion

rue Magloire, près des services, renové, 640\$ tout inclus, pas de chien, 819 679-8833.

### 5744 Logements à louer Jacques-Cartier (Nord)

#### 1½ - 3½ - 4½ - 5½

Frais peint, piscine. Chauffés ou non.  
Impeccable! Vaste choix.  
Tél. : 819 679-5058

### 5744 Logements à louer Jacques-Cartier (Nord)

1 MOIS GRATUIT, LIBRES :  
4½: 2630 Prospect et 3½- 4½: 615 McGregor, chauffé eau chaude incl. 819 437-8088

#### 4½ - 3½ PROMOTION

chauffé, eau ch., bois franc, petit immeuble tranquille. Tél: 819 342-4237.

PRÈS Lac des Nations, très grand 5½, 3<sup>e</sup> étage, frais peint, endroit tranquille, très grand balcon, pas d'animaux, 670\$/mois Visites sur rdv : 819 823-7882, 819 572-1317.

### 5768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

3 GARAGES À LOUER, (1000 pi ca à 4000 pi ca) avec porte commerciale de 14x14p. Bureau +/- 600 pi ca Situés sur King Est, près de 500 m. de l'aut. 610. 819 563-9732.



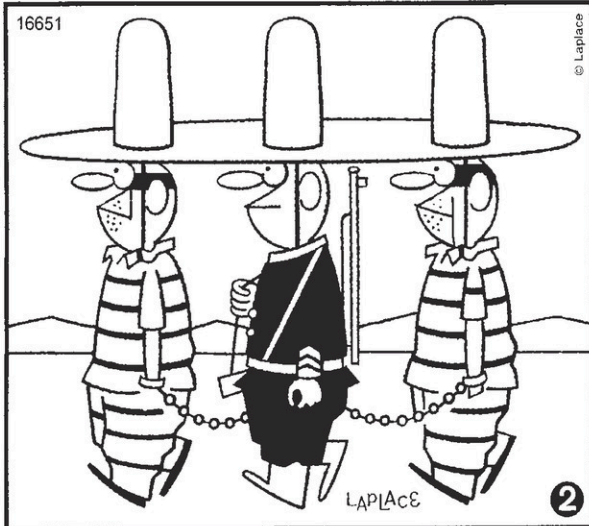
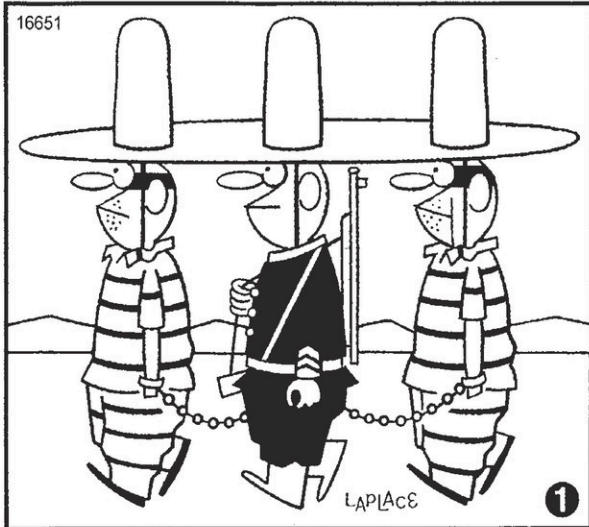
## SERVICES ET EXPERTS

### 5786 Services financiers et impôts

PRÊTS HYPOTÉCAIRES PRIVÉS  
1ER OU 2E RANG  
Tél. : 1 866 566-7081

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.  
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Coin de la bouche du premier détenu. 2 La main du premier détenu. 3 La bande noire sur la manche du premier détenu. 4 La botte droite du policier est moins grosse. 5 Un bouton en moins sur la veste du policier. 6 La bretelle du fusil non indiquée sous le canon. 7 Le genou du dernier détenu. 8 Forme de la colline, derrière le policier.

SOLUTION

## BEN



## BLONDINETTE



## HAGAR L'HORRIBLE





**5787 Argent à prêter****PRÊTS DE 500\$**

sans enquête de crédit.  
www.creditcourtage.ca  
Tél. : 1 866 482-0454

**5796 Toitures**

LES SPÉCIALISTES DEPUIS 30 ANS  
Toiture bardeaux, élastomère, déneigement,  
Denis : 819 574-5458, meilleur service. RBQ  
: 5692-8351

**5797 Paysagement et services extérieurs**

819 572-9761

Émondage personnalisé  
Taille haies de cèdres, arbustes et  
arbres. Réduction ou abattage, trop grand  
ou nuisible. Désouchage et laisse les lieux  
propres. Nacelle 50 pieds.  
Assurances complètes.

**5798 Déneigement**

DÉNEIGEMENT SECTEURS EST /  
OUEST ET NORD DE SHERBROOKE  
résidentiel / commercial, avec tracteur, souf-  
fleur et camion. **Service de sel disponible.**  
10% de rabais pour les références.  
Tomy Roy: 819 993-7796.

**SERVICES PERSONNELS****5816 Agences de rencontres****AGENCE DE RENCONTRE  
JACQUELINE CÔTÉ**

La seule agence pour  
Seniors seulement (50 ans et +)  
**NE RESTEZ PAS SEUL À NOËL!**  
514 915-2499

www.agencederencontrejacquelinecote.ca

**5817 Amitié et rencontres**

HOMME 59 ANS, emploi stable, **cherche  
femme 45-60 ans, avec ou sans enfant,  
amitié-amour.** Laisser message et no. de  
tél. au 819 933-1948, Estrie.

**5819 Messages personnels****MASSAGE  
JOLIE CHINOISE**

www.massage-asie.com

**819 348-0183**

7/7, 9 h à 23 h

460, rue King Est, Sherbrooke

**100% INDÉPENDANTES**

24H recoivent et déplacent  
**819 570-1466**

DE RETOUR, POUR PASSER  
D'AGRÉABLES MOMENTS  
819 580-2565

**MASSAGE****★ ASIAN SPA ★****819 578-7658**

9 h-24 h, 7/7

213 Dufferin, Sherbrooke

**EMPLOIS****5834 Offres d'emploi**

AVANT LE 25 NOV., cherche 19 personnes  
désirant perdre 9 à 29 lb d'ici 30 jours, sans  
les reprendre (Réglementé par Santé  
Canada, formulé par médecins)  
www.regimesplus.net 819 548-5752

COUPLE ou personne seule, pour 1 fin de  
sem. sur 2, pour 9 résidents, tous les repas  
sont prêts à l'avance, Lambton, 418-  
486-7182.

CUISINIÈR(E) recherché(e), temps plein de  
jour, salaire selon exp. belle ambiance de  
travail. Envoyez CV à : resto@eggsquis.com

CUISINIER-PIZZA MAKER, temps partiel,  
minimum 2 ans d'expérience.  
salaire selon compétence,  
Restaurant Pot Au Feu  
Tél. : 819 620-6201.

**5834 Offres d'emploi**

**Camelot motorisé  
demandé  
pour le journal La  
Tribune  
région  
KINGSEY FALLS  
Doit posséder  
petit véhicule.  
Travail tôt le  
matin.**

**819 475-7509 (DF)****Entreprise de Granby recherche  
opérateur et "set-up man" CNC**

pour exécuter montage sur machines.  
Doit maîtriser lecture dessins techniques,  
connaissance contrôle fanuc,  
mitsubishi, fagor un atout.  
Personnes d'expérience dynamiques et  
disciplinées.

**Excellentes conditions de travail et  
bon salaire.**

**Plusieurs postes temps plein, disp.  
maintenant : 450 994-2783.**

RECHERCHE employé(e)s avec expérience  
pour déneigement, doit avoir bon esprit  
d'équipe. 819-572-0773.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) temps parti-  
tiel, Restaurant Pot Au Feu, 819 620-6201.

VOUS AVEZ un dossier judiciaire? Pour une  
recherche d'emploi, un retour aux études ou  
une aide pour la demande de pardon, le  
Centre de main d'oeuvre Opex peut vous  
aider. Service gratuit à Sherbrooke.  
Information et prise de rendez-vous :  
819 565-1866. \*Ces activités sont réalisées  
grâce à la contribution financière d'Emploi  
Québec Estrie.

**IN MEMORIAM**

**Veuillez prendre  
note qu'il n'y a  
aucun avis de  
décès à publier  
dans notre édition  
d'aujourd'hui.**

**VÉHICULES****5851 Automobiles**

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement  
maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081  
www.financement-brisson.com

**MARCHANDISES****5873 Divers à vendre****1<sup>er</sup> CHOIX - PNEUS USAGÉS**

Pose et balancement à partir de 32\$  
Infos ou pour rdv : (819) 846-4753 / 571-0201

ATTENTION! ATTENTION! Benne de  
pommes; carottes en vrac : 5/20\$; sac de carot-  
tes ou de pommes: 5\$. Stoke, 819-878-3077.

**LA MAISON  
AUBE-LUMIÈRE**  
Aimer. Vivre.  
**Faire un don**  
**819 821-3120**  
lamaisonaubelumiere.qc.ca

**VOTRE HOROSCOPE**

SCORPION

**DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**

Sans changement, il n'y a pas de progrès possible. Si vous vous cramponnez à l'état actuel des choses, le statu quo demeurera la seule possibilité. En cette étape anniversaire, avec le Soleil, Jupiter et Vénus en Scorpion, modifiez quelque chose à l'intérieur de vous, et vous constaterez que la situation qui vous perturbait se transformera à son tour.



SAGITTAIRE

**DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**

Vu que la Lune se trouve en Sagittaire, avec Mercure et Saturne, vous pourriez faire une percée sur le plan idéologique, soit en faisant valoir le bien-fondé de vos opinions, soit en embrassant de nouvelles théories qui rendront votre cours d'action plus efficace. Compte tenu de cette influence, le temps est venu de remettre les pendules à l'heure quant à une relation en difficulté.



CAPRICORNE

**DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**

Si cela risque de vous mettre en retard, il faudrait probablement y renoncer. Après tout, Mars actuellement en Balance se trouve dans un Signe qui vous est peu favorable. Il vaudrait mieux miser sur les valeurs sûres en évitant de prendre des risques inutiles. Avec la Lune en Sagittaire, concentrez-vous d'abord sur ce qui est le plus important.



VERSEAU

**DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**

Le passage de la Lune en Sagittaire, Signe de Feu ami de votre Air, pourrait se traduire par une percée importante dans un milieu peu familier, la transformation d'une situation par voie de diplomatie, ou par l'élimination d'une contrainte. Un début de semaine lors duquel les gens qui vous entoureront se montreront réceptifs à vos idées et enclins à appuyer vos propositions.



POISSONS

**DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**

Vu que la Lune se trouve en Sagittaire, au carré des Poissons, les décisions risquent de ne pas être faciles. Mieux vaudrait vous allouer un délai suffisant pour ne pas vous ruer sur n'importe quelle option. Cependant, il ne faudrait pas vous servir de ce prétexte pour prolonger inutilement une période d'attente. Les indices susceptibles de vous aider se trouvent autour de vous.



BÉLIER

**DU 21 MARS AU 20 AVRIL**

Tandis que la Lune « flirte » avec Mercure et Saturne en Sagittaire, vous laisserez sans doute une bonne impression aux personnes que vous rencontrerez. La chance devrait vous sourire, vous aidant à prendre le dessus sur vos adversaires. Voici donc un bon début de semaine, qu'il s'agisse de prendre part à un grand rassemblement ou de planifier une rencontre dans l'intimité.



TAUREAU

**DU 21 AVRIL AU 20 MAI**

Toujours soutenu par le Soleil, Jupiter et Vénus en Scorpion, en face du Taureau, cette étape devrait vous revigorer. Vous serez capable de passer outre une contrainte qui vous limitait. Une personne importante pourrait même appuyer la démarche que vous contemplez. Ce n'est pas le moment de vous désister ou d'agir avec retenue. Profitez plutôt de ce climat pour aller droit au but.



GÉMEAUX

**DU 21 MAI AU 21 JUIN**

Grâce à l'influence de la Lune en Sagittaire, face aux Gémeaux, il y aura moyen d'arriver à un compromis acceptable par tous les partis impliqués. Cependant, il s'avérera peut-être indispensable de laisser la bonne volonté prendre le dessus sur l'orgueil. Ne vous attardez pas à essayer de déterminer si quelqu'un perd la face. Lorsqu'une impasse est dénouée, il n'y a que des gagnants.



CANCER

**DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**

Mieux vaut buisson clairsemé que pas d'ombrage. Le passage de la Lune entre Mercure et Saturne en Sagittaire pourrait vous amener à commencer la semaine sans recevoir exactement ce que vous espériez. Le bilan de votre début de semaine dépendra largement de votre capacité à voir le bon côté des choses et à apprécier ce que vous obtenez, même s'il ne s'agit pas du maximum.



LION

**DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT**

On peut difficilement s'attendre à obtenir des résultats différents en effectuant les mêmes manœuvres. Ainsi, si vous souhaitez connaître un autre aboutissement, il faudrait changer quelque chose dans votre façon de procéder. Avec la Lune en Sagittaire, une aide provenant de l'extérieur pourrait vous aider à obtenir davantage, mais il faudra commencer par oser la réquisitionner.



VIERGE

**DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE**

La Lune en Sagittaire n'est pas votre meilleure, mais vous aidera toutefois à obtenir certaines choses plus rapidement. Ce début de semaine pourrait quand même alors être garant d'opportunités, et le laisser-faire demeure la seule chose qui puisse vous empêcher de les saisir avant quelqu'un d'autre. Profitez de la journée pour prendre l'initiative et vous affranchir de toute timidité.



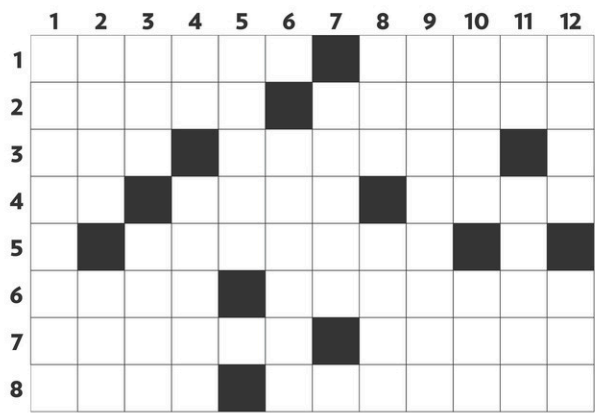
BALANCE

**DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**

Tandis que le cycle de la Lune parcourt le Signe du Sagittaire, votre vie sociale devrait être en plein essor. Et avec Mars en Balance, vous êtes actuellement la personne la mieux qualifiée pour voir à l'organisation d'une activité de groupe. Ne reculez pas devant une responsabilité qui vous incombe, car la suite des événements ne devrait pas vous décevoir.



MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

- 1 Homme qui assiste et représente ses clients en justice – Coup de téléphone.
- 2 Engins qui servent à soulever et à déplacer de lourdes charges – Soulèvement populaire spontané accompagné de cris et de bagarres.
- 3 Qui est de bonne humeur – Se dit d'une personne qui punit sans indulgence.
- 4 Participe passé du verbe rire – Anniversaire – Parle très fort.
- 5 Après les unités.

- 6 Qui est dépourvu d'efficacité, reste sans effet – Personne qui mange beaucoup et avec avidité.
- 7 Fou de colère – Séparé des autres.
- 8 Qui existe vraiment – Elles ont un corps de poisson et une tête de femme.

VERTICALEMENT

- 1 Rendre plus difficile à supporter.
- 2 Véridique – Animal qu'on dit têtue.
- 3 Réponse affirmative – Exprimer au moyen de la parole.

- 4 Déterminant démonstratif – Qui est en bout de ligne.
- 5 Suffisamment.
- 6 Intervalles compris entre deux planchers d'un bâtiment.
- 7 Action de s'éveiller.
- 8 On dit qu'elle anime le corps de l'homme – Couleur du corbeau.
- 9 Outil servant à faire des trous.
- 10 Avoir une mauvaise odeur – Expression de la voix.
- 11 Conjonction qui marque une liaison – Personne qui est l'objet d'une admiration passionnée.
- 12 Met plus haut – Venus au monde.

SOLUTION du dernier numéro

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | P | E | N | C | H | E | R | S | T | A | R |
| 2 | E | T | E | U | N | I | F | O | R | M | E |
| 3 | R | U | S | E | R | R | E | L | I | E | F |
| 4 | R | I | P | L | I | E | R | A | U |   |   |
| 5 | U | C | I | E | L | M | O | N | T | S |   |
| 6 | C | L | A | C | E | N | E | R | G | I | E |
| 7 | H | U | M | E | S | O | R | A | L | E |   |
| 8 | E | S | P | R | I | T | S | L | E | N | T |

MOT MYSTÈRE

ROUTE - Un mot de 10 lettres

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Q | E | E | L | N | I | R | E | L | E | P | O | E | E | F |
| I | U | C | P | A | R | A | P | E | T | L | N | T | T | E |
| R | G | A | A | A | R | I | M | E | E | N | S | N | R | U |
| U | A | I | I | R | T | U | A | V | E | N | U | E | A | S |
| E | E | L | L | E | T | E | R | B | E | R | E | E | C | A |
| U | N | L | E | G | L | I | S | S | A | N | T | E | I | G |
| O | F | O | T | N | E | I | G | E | R | A | O | N | T | E |
| B | I | U | N | A | T | C | O | A | B | P | H | R | E | R |
| E | L | F | E | R | T | I | L | T | R | A | A | H | R | O |
| T | E | I | S | U | O | S | R | A | E | A | C | V | N | U |
| O | R | T | R | O | M | U | U | L | I | R | G | H | E | T |
| C | O | B | R | O | U | I | L | L | A | R | D | E | O | E |
| P | O | R | N | I | E | R | E | E | A | E | A | C | N | C |
| T | N | E | M | E | T | E | V | E | R | T | A | G | R | T |
| E | D | E | D | A | L | E | N | N | U | T | P | E | E | J |

- AGENT  
ALLEE  
ARBRE  
ARCHE  
ARRET  
AVENUE
- BATEAU  
BENNE  
BRETELLE  
BROUILLARD
- CAHOT  
CAILLOU  
CARTE  
CHOC  
CITERNE  
COTE
- DEDALE
- EBOUEUR  
ECLAIRAGE  
ENFILER  
ENTREE  
ETAPE  
ETOILE
- FEU
- GARAGE  
GLISSANTE  
GUE
- JEEP
- MORT
- NEIGE
- ORNIERE
- PARAPET  
PAVE  
PELERIN

Solution du dernier problème : FEUILLANT 20-11-2017

- QUAI
- RALENTIR  
RAMPE  
RANGER
- RETELEMENT  
ROULER  
ROUTE  
RURAL
- SENS  
SENTE  
STOP  
TACOT
- TALUS  
TRACE  
TREFLE  
TUNNEL  
TURBO
- USAGER  
VELO

MOTS CROISÉS

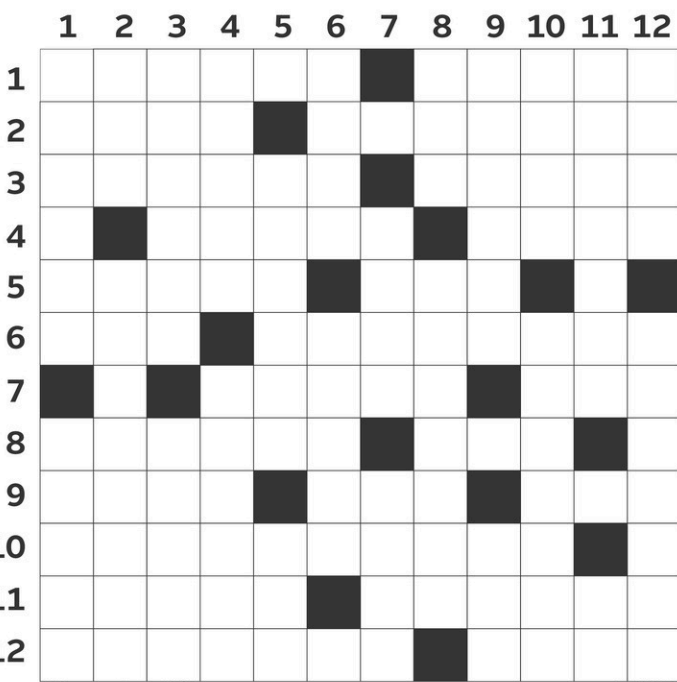
HORIZONTALEMENT

- 1. Il a écrit le Diable et le Bon Dieu – Sert à fermer une porte.
- 2. Camarade – Manger avec avidité.
- 3. Pomme de terre – Usé.
- 4. En ces lieux – Intervalle de temps.
- 5. Face d'une monnaie – Ovoïde.
- 6. Liquidé – Tombe comme une masse (s').
- 7. Qui concerne les paysans – Fin de liste.
- 8. Tuer – Point de départ.
- 9. Tout petit – À l'aube – Mèche de poils.
- 10. Échange de propos.
- 11. Assembler – Elles se démarquent des autres.
- 12. Alcaloïde – Fait tort à.

VERTICALEMENT

- 1. Assemblée nocturne de sorciers présidée par le diable – Pluie.
- 2. Copain – Papillons.
- 3. Pluie torrentielle – Arbrisseau méditerranéen.
- 4. Boire au sein – Passer sous l'eau.
- 5. Passereau des régions boréales – En Suisse.

- 6. Paradis terrestre – Cargaisons aériennes.
- 7. Canapé – Roi d'Israël.
- 8. Elle vivait nue – Instable.
- 9. Fine poudre – C'était une affirmation.
- 10. Vieux souci – Convenable.
- 11. Ce qui sert de défense – En matière de.
- 12. Diablement – Disparition temporaire d'un astre.



SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | S | A | I | N | T | P | E | R | E |   |   |
| 2  | U | R | N | E |   | O | S | E | I | L | L |
| 3  | L | E | T | T | R | E | S |   | D | A | I |
| 4  | F | U | I | T |   | M | E | M | E | N | T |
| 5  | U |   | F | E | V | E |   | E | R | G | L |
| 6  | R | E | A |   | O | S | E | R |   | E | C |
| 7  | E | N | D | O | S |   | P | I | T | R | E |
| 8  | U | N | A | U |   | L | I | S | E | R |   |
| 9  | S | E |   | A | V | E | N | E | M | E | N |
| 10 | E | M | O | T | I | V | E |   | O | R | E |
| 11 | I | L | E | T |   | U | N | I | S | T |   |
| 12 | L | E | P | R | E | U | X |   | N | E | P |

SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 9 |   |   |   | 3 | 5 |   |
| 6 |   | 8 |   |   | 4 |   |   | 1 |
| 5 |   |   | 1 | 3 |   |   |   |   |
|   |   | 6 | 7 |   |   |   |   | 2 |
|   |   |   |   |   |   | 4 |   | 9 |
| 7 | 5 |   |   |   | 2 |   |   |   |
|   | 4 |   |   |   | 5 |   | 1 |   |
|   |   | 1 | 9 |   | 8 |   |   | 5 |
|   | 2 |   |   |   | 7 |   |   |   |

4298 4297

Niveau de difficulté : difficile  
Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | N | I | E | A | S | I | U | G | I |
| N | A | U | F | E | L | P | H | Y | S |
| A | A | C | R |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

**Thème : Citation de Jacques Chardonne**  
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.  
**Solution du dernier numéro :**  
Citation de Georges Duby: Le réel et l'imaginaire forment un tout indissociable.



# Boire La Coupe pour la communauté

SIMON ROBERGE

simon.roberge@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Acheter une bière d'une microbrasserie de la région pour venir en aide aux travailleurs de rues de Sherbrooke, c'est ce qu'offre la toute nouvelle bière La Coupe brassée à l'occasion du 15<sup>e</sup> anniversaire du Vent du Nord.**

Tous les profits de la vente de la bière sont remis à la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue pour le projet de l'autobus Macadam J, l'unité mobile d'intervention. L'autobus, fourni et entretenu par la Société de transport de Sherbrooke, se déplace dans les quartiers et les écoles pour permettre aux travailleurs de rue de rencontrer les gens dans leur milieu.

« Une bouteille coûte 7 \$ et ce sont 4 \$ qui sont remis à l'autobus Macadam, on ne garde rien pour nous, explique Nicolas Ratthé, propriétaire du Vent du Nord. On voulait faire une petite différence pour nos

15 ans. On voulait brasser une bière avec un impact dans la communauté. On a pris le temps de penser et je voyais souvent un autobus bizarre et ça m'intriguait pas mal. J'ai fait des recherches et je me suis rendu compte que c'est cette cause que je voulais soutenir. »

## COUPE EXTRAVAGANTE

La bière est nommée en l'honneur de la coupe de cheveux extravagante de M. Ratthé. C'est d'ailleurs sa chevelure qui se retrouve sur l'étiquette.

« Les gens me dévisagent parfois et je me dis que les gens dans le besoin doivent se faire dévisager aussi. Certaines personnes ont des expériences de vie très difficiles. »

*La Coupe*, brassée par la Microbrasserie Auberge Sutton Brouère est disponible aux deux points de vente du Vent du Nord à Sherbrooke jusqu'à épuisement des 1008 bouteilles qui ont été produites.

« Je m'attends à toutes les vendre. Je suis sûr que les gens vont venir soutenir les gens de leur région



Le propriétaire du Vent du Nord, Nicolas Ratthé, fait déguster sa nouvelle bière. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

qui travaillent très fort », confie M. Ratthé.

Andrée-Anne Collin, travailleuse de rue pour l'autobus, était

extrêmement satisfaite du nouveau partenariat.

« Il y a des coûts reliés à l'autobus donc une initiative de la sorte nous

permet de poursuivre nos activités. On a des subventions, mais on fonctionne en grande partie grâce à des dons. »

# Des morts anonymes célébrés dans la dignité

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER

cdauphin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — En 2016, 289 dépouilles n'ont pas été réclamées au Québec. De ce nombre, 6 des décès sont survenus en Estrie. « Vous pourriez vous dire : ce n'est pas beaucoup, pourquoi fait-on quelque chose? Mais chaque vie importe. »**

C'est ainsi que Caroline Dostie, responsable de la mission sociale au Diocèse de Sherbrooke, a amorcé samedi à la cathédrale Saint-Michel la cérémonie pour les défunts qui sont morts dans l'oubli.

« Les chiffres peuvent sembler petits, mais ça ne compte pas les corps qui n'ont été réclamés que plusieurs semaines après le décès, les funérailles auxquelles une seule personne a assisté ou les gens dont le corps a été réclamé par des organismes communautaires qui travaillaient avec eux », a-t-elle poursuivi.

Une quarantaine de personnes s'étaient réunies pour cette cérémonie agrémentée de musique et d'allocutions. Le nom des défunts n'était pas mentionné,



Caroline Dostie, responsable de la mission sociale au Diocèse de Sherbrooke, a présidé une cérémonie à la cathédrale Saint-Michel en la mémoire des personnes qui sont décédées dans l'oubli. L'événement avait également pour objectif d'aider les personnes endeuillées dans leur processus et de favoriser un élan de solidarité. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

pour préserver leur intimité, mais aussi pour que la cérémonie soit à la mémoire de tous ceux qui sont morts plutôt seuls, sans exclusion. Parce que cette situation touche plusieurs types de personnes, souligne Caroline Dostie. « On parle des gens de la rue, mais aussi de personnes âgées qui sont placées ou qui vivent seules, d'immigrants,

de personnes judiciarisées, qui ont des problèmes de santé mentale ou de consommation... » donne-t-elle en exemple.

C'était la première fois qu'une telle cérémonie était organisée à Sherbrooke. L'événement s'est fait en collaboration avec la Coopérative funéraire de l'Estrie, et avec le soutien de travailleurs de rue.

# Sortie de classe à la mosquée

CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER

cdauphin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Des élèves du Salésien ont visité la mosquée a'Rahmane à Sherbrooke et ont pu poser toutes les questions qu'ils avaient à l'imam Mohammad Salah.**

« Ils s'étaient très bien préparés. Certains ont abordé des thèmes comme le terrorisme, le djihadisme, l'islamophobie, l'homosexualité, le statut des femmes, le ramadan... et ils se sont bien fait répondre, les concepts ont été bien explorés. Les fidèles étaient contents de bien accueillir les élèves », raconte Étienne Rodrigue, l'un des étudiants en politique appliquée à l'Université de Sherbrooke qui a mis sur pied cette activité.

Celui-ci ainsi que certains de ses collègues déplorent « la montée d'un certain climat d'islamophobie au Québec » et souhaitent faire quelque chose pour prévenir cette problématique chez les générations futures. Ils ont donc contacté l'Association culturelle islamique de l'Estrie (ACIE) ainsi que l'école le Salésien, pour organiser une rencontre entre les deux communautés.

« Les deux organisations étaient

très ouvertes, et heureuses de participer à un projet comme celui-là. En cinquième secondaire, les jeunes suivent le cours d'éthique et culture religieuse, et on sentait qu'une activité comme celle-là pouvait aller au-delà de la matière, en offrant un contact direct avec la communauté musulmane de Sherbrooke, avec de l'information directe et de première source », relate M. Rodrigue.

Lors de la visite de la mosquée, après un exposé de type « islam 101 », les élèves ont assisté à la prière du vendredi et obtenu une rencontre exclusive avec l'imam. Un interprète traduisait les questions et les réponses. « Certaines informations circulent parfois sur les médias sociaux et sur des blogs où on voit des amalgames entre l'islam et le terrorisme ou des idéologies plus belliqueuses. Mais ils ont appris à différencier les éléments. Ils ont compris que l'islam, comme les autres grandes religions, prône l'amour, la paix et la bonne entente. »

Au total, environ 40 jeunes du Salésien ont pris part à cette activité. Les autres étudiants de l'UdeS ayant contribué à la réalisation de celle-ci sont Alexandra Tétreault, Olivia Scieur-Aparicio, Jean-Noël Morin, Jordan Pelletier et Mark Dewar.



31<sup>E</sup> DÉFI À L'ENTREPRISE

# Ne manquait que la potion magique

**CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER**  
cdauphin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Le Centre de l'activité physique du Cégep de Sherbrooke était rempli de gens qui couraient de gauche à droite en trimballant des menhirs, samedi.**

C'est que la 31<sup>e</sup> édition du Défi à l'entreprise s'y tenait sous le thème « Les défis d'Astérix ». Ce sont 35 organisations de la région qui avaient formé une équipe d'une dizaine d'employés, prêts à prendre part à la compétition.

« Cette année, on a fait construire un menhir à chacune des équipes avant la compétition. Elles ont eu 11 jours pour le faire, et toutes ont relevé le défi! Il y avait un critère de grandeur : le menhir devait faire entre 3 pieds et demi et 4 pieds, et allait être utilisé dans tous les jeux – sauf ceux à la piscine », explique Sylvie Coulombe, coordonnatrice aux services aux étudiants à la direction du CAP.

En effet, partout, on voyait des participants brandir le menhir de leur équipe en réalisant toutes sortes d'épreuves, vêtus d'uniformes de la légion romaine, de braies à la Obélix ou coiffés du fameux casque ailé d'Astérix.

Dans le gymnase principal, on

avait recréé les 12 travaux d'Astérix, version olympiades : à un bout de la pièce, une jeune femme lançait une nouille de piscine le plus loin possible, tandis que de l'autre côté, un homme tentait de faire rentrer son volant de badminton dans un jeu de poches. Ailleurs dans le CAP, on retrouvait une kermesse et une course à obstacles, notamment.

## L'ÉQUIPE DOYENNE

L'équipe de la firme Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT) participait au défi pour la 30<sup>e</sup> année, ce qui en fait l'entreprise la plus expérimentée.

« Pour nous, c'est vraiment du *team building*. Ça contribue à l'intégration des nouveaux : on en a six avec nous aujourd'hui! Ça permet de tisser des liens. On participe pour le *fun* et on accepte tout le monde dans l'équipe. C'est une belle journée, bien organisée », affirmait Stacey Loomis, qui en était à sa quatrième année de participation avec l'équipe RCGT.

« Ce n'est pas toujours évident de constituer l'équipe, parce que certains ont peur que ce soit trop sportif, ou sont gênés de se mettre en maillot devant leurs collègues. Mais cette année, on s'y est pris à l'avance et on a réussi à recruter une bonne équipe », poursuit-elle.

Sylvie Coulombe reconnaissait d'ailleurs que toutes les



La 31<sup>e</sup> édition du Défi à l'entreprise se tenait sous le thème « Les défis d'Astérix » samedi. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

organisations intéressées n'arrivaient pas à former des équipes au sein de leur personnel. « C'est pour ça qu'on permet à des entreprises

de plus petite taille de se jumeler ou d'aller chercher peut-être des conjoints ou d'anciens employés », soulignait-elle.

Le Défi à l'entreprise permet chaque année d'amasser des fonds pour les diverses équipes des Volontaires du Cégep de Sherbrooke.

## VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

| 1120    | 17 h 00                                  | 17 h 30                                                                | 18 h 00                                     | 18 h 30                                                        | 19 h 00                                                           | 19 h 30                                                     | 20 h 00                              | 20 h 30                                                                 | 21 h 00                                                                    | 21 h 30                              | 22 h 00                                  | 22 h 30              | 23 h 00                              | 23 h 30      |
|---------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|--------------|
| SRC     | Entrée principale                        | Silence, on joue!                                                      | Le Téléjournal                              |                                                                | District 31                                                       | Trop                                                        | Saint-Elie-de-Légendes / Rocker      | Le siège                                                                |                                                                            |                                      | Le Téléjournal                           |                      | Sports express / 23h05 Marina Orsini | ▶            |
| TVA     | TVA nouvelles                            |                                                                        | TVA nouvelles                               | Le Tricheur                                                    | Voix Jr extra                                                     | Boomerang                                                   | L'échappée / Pressions               | Rachid Badouri: Rechargé Partie 1 de 2                                  |                                                                            |                                      | TVA nouvelles                            | 22h35 Denis Lévesque | 23h35 2 filles                       | ▶            |
| V       | Les Simpson                              | Coup de foudre                                                         | Un souper parfait                           | OD Bali                                                        | Rire et délire                                                    | Ambulances anim.                                            | Scorpion / Le seigneur des marais    | 24 heures chrono: L'héritage                                            |                                                                            |                                      | OD Bali                                  | La guerre des clans  | Atomes crochus                       | NVL          |
| TQc     | Dragons: Les rives                       | Salmigondis                                                            | Cochon dingue                               | Conseils de famille                                            | Génial!                                                           | Ça vaut le coût                                             | Point doc / Escortes masculines      | Formule Diaz                                                            |                                                                            |                                      | Like-moi!                                | L'indice McSween     | Dans les médias                      |              |
| CBC     | Murdoch Mysteries / I, Murdoch           |                                                                        | CBC News: Mont.                             | On the Money                                                   | Coronation Street                                                 | Coronation Street                                           | Scotiabank Giller Prize              | Frankie Drake / Summer in the City                                      |                                                                            |                                      | CBC News: The National                   | On the Money         | Coronation Street                    |              |
| CTV-M   | CTV News Montreal                        |                                                                        | CTV News Montreal                           | eTalk                                                          | Big Bang Theory                                                   | Lucifer / Chloe                                             | The Gifted / threat of extinction    | The Good Doctor / Apple                                                 |                                                                            |                                      | CTV National News                        | News Montreal        | ▶                                    |              |
| GBL-Q   | Young & Restless                         | Global News                                                            |                                             | Global National                                                | E.T. Canada                                                       | Ent. Tonight                                                | Kevin Can Wait                       | Man With a Plan                                                         | Chicago Med / Speak Your Truth                                             |                                      | The Brave / Desperate Times              | Global News          | 23h35 Colbert                        | ▶            |
| ABC     | Judge Judy                               | Judge Judy                                                             | Local 22 News at 6                          | ABC World News                                                 | Local 22 News at 7                                                | Inside Edition                                              | Dancing With the Stars Partie 1 de 2 |                                                                         |                                                                            |                                      | The Good Doctor / Apple                  | Local News at 11     | 23h35 J. Kimmel                      | ▶            |
| CBS     | Channel 3 News                           | Channel 3 News                                                         | Channel 3 News at Six                       | CBS Evening News                                               | Ent. Tonight                                                      | Kevin Can Wait                                              | Man With a Plan                      | Superior Donuts                                                         | 9JKL / Lois Smith                                                          | Scorpion / It's Raining Men (Of War) | Channel 3 News                           | 23h35 Colbert        |                                      |              |
| Fox     | Mom                                      | Mom                                                                    | Two and a Half                              | Two and a Half                                                 | Big Bang Theory                                                   | Big Bang Theory                                             | Lucifer / Chloe                      | The Gifted / threat of extinction                                       |                                                                            |                                      | Local 44 News at 10 p.m.                 | Daily Mail TV        | TMZ                                  |              |
| NBC     | NBC5 News @ 5                            | NBC5 News @ 5:30                                                       | NBC5 News @ 6                               | NBC Nightly News                                               | Jeopardy!                                                         | Wheel of Fortune                                            | The Voice / Live Top 12 Performances |                                                                         |                                                                            |                                      | The Brave / Desperate Times              | NBC5 News @ 11       | TonightShow                          | ▶            |
| PBS-P   | Daniel Tiger                             | The Cat in the Hat                                                     | BBC News America                            | Nightly Business                                               | PBS NewsHour                                                      |                                                             | Antiques Roadshow                    | The Gray Riders                                                         |                                                                            |                                      | David Letterman: The Mark Twain Prize    |                      | Charlie Rose                         |              |
| ARTV    | L'auberge du chien noir                  |                                                                        | Les Belles Histoires des pays d'en haut     | Info, sexe                                                     | PaparaGilles                                                      | Dieux de la danse / Ima, Eddie King.                        | Concert I Musici                     |                                                                         |                                                                            |                                      | IncroyableExpérience / Héros à bord      |                      |                                      |              |
| CD      | Panique sur la 401 / Frappé de stupeur   |                                                                        | Douanes: Canada                             | Douanes: Canada                                                | Guerre transports                                                 | Guerre enchères                                             | Secrets souterrains                  | Futurescape / Je sais à quoi tu penses                                  | Un monde insolite / Les véhicules                                          |                                      | Craindre son voisin                      |                      |                                      |              |
| Cinépop | L'OR DE MACKENNA (1969)                  |                                                                        | 17h55 À L'ÉPREUVE DES BALLES (1996)         | 19h20 IL ÉTAIT UNE FOIS JOHN (2009) Aaron Taylor-Johnson.      |                                                                   |                                                             |                                      | RECHERCHE SUSAN DÉSPÉRÉMENT (1985)                                      | 22h45 HANNIBAL (2001) Sir Anthony Hopkins.                                 | 1h00                                 |                                          |                      |                                      |              |
| Evasion | Vivre sous zéro / À l'école de la nature |                                                                        | Toujours plus loin / Pendjab                | Sur les toits des villes / Barcelone                           | Structures insolites / Lanodia                                    |                                                             |                                      | Bikinis et ski                                                          | Bikinis et ski                                                             | Trip Flip                            | Hotel Hell / Le Landoll's Mohican Castle |                      |                                      |              |
| HI      | Restauration                             | Restauration                                                           | Les récupérateurs                           | Les récupérateurs                                              | Nos ancêtres les extraterrestres                                  | Top 10 / Les navires anciens                                | Malédiction Island / L'un des sept   | Hitler déclassifié / Le repaire secret nazi                             | Dossier OVNI / Ovnis en guerre                                             |                                      |                                          |                      |                                      |              |
| MMA     | Loi & ordre: sexuels / Le désaveu        |                                                                        | Bones / Un homme bien                       | Le mentaliste / Un saut dans le passé                          | Légion / Chapitre 2                                               |                                                             |                                      | X-Files: Frontières / L'incendiaire                                     | Younger                                                                    | Amour, si affinités                  | Bones / Un homme bien                    |                      |                                      |              |
| MP      | Occupation Double Bali                   |                                                                        | OD+ en direct                               | OD+ en direct                                                  | Buzz                                                              |                                                             |                                      | La fièvre de la danse                                                   |                                                                            |                                      | Buzz                                     | OD+ en direct        |                                      |              |
| RDI     | En direct                                |                                                                        | Le National                                 | RDI économie                                                   | 24/60                                                             |                                                             |                                      | Le Téléjournal                                                          |                                                                            |                                      | RDI économie                             | Le National          | 24/60                                | ▶            |
| S+      | Rizzoli & Isles / Motards et mitard      |                                                                        | NCIS: Los Angeles / Une cible facile        | Hawaii 5-0 / Luapo'i                                           |                                                                   |                                                             |                                      | Nouvelle-Orléans / Le retour du pirate                                  | NCIS: Los Angeles                                                          |                                      | Zoo / La horde                           |                      |                                      |              |
| SE      | LE COEUR RÉ...                           | 17h45 JUSTE LA FIN DU MONDE (2016) avec Vincent Cassel, Nathalie Baye. | 19h25 TOUS LES CHEMINS MÈNENT À ROME (2015) |                                                                |                                                                   |                                                             |                                      | L'EXÉCUTEUR (2017) avec Lake Bell, Jon Bernthal, Nikolaj Coster-Waldau. | POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE (1975) avec Claude Jutra, Monique Miller. |                                      | Carte visite / NOS MEILLEU...            |                      |                                      |              |
| TFO     | Minivers                                 | Maxi / 17h45 Maxi                                                      | Amélie                                      | Top! / 18h45 Top!                                              | Subito texto                                                      | Motel Monstre / Fauche publicité                            |                                      |                                                                         |                                                                            |                                      |                                          |                      |                                      |              |
| TV5     | Prendre sa place                         | 17h50 Questions pour un champion                                       | Journal France 2                            | Sacrés objets / Poteau                                         | Monuments éternels / Sainte-Sophie dévoilée                       | 21h45 Itineris                                              | Femmes de dictateurs                 | Journal / J.Afrique                                                     | 23h50 Alice Nevers                                                         |                                      |                                          |                      |                                      |              |
| VIE     | Vendre ou rénover? / Whitney et Taylor   | La belle gang                                                          | Bye-Bye Maison                              | Quoi ton plan?                                                 | Chéri, je t'échange!                                              | Mariage à l'aveugle                                         | Une année chez les Groulx            | La belle gang                                                           |                                                                            |                                      |                                          |                      |                                      |              |
| Zeste   | L'effet Vézina                           | 1 ingrédient                                                           | Food Factory                                | Survivre / Recettes                                            | L'addition SVPI!                                                  | Sucre en folie                                              | Délices sucrés                       | Le cuisinier rebelle prend l'air                                        | Bizarre Appétit / San Diego                                                | Secrets de nonnas                    | La dolce vita                            |                      |                                      |              |
| Ztélé   | Helix (v.f.) / Dans l'ombre              |                                                                        | Les hors-la-loi du volant                   | Les pires chauffards québécois                                 | Ascension / Voyage vers l'inconnu                                 | Prêt sur gage                                               | Prêt sur gage                        | Arrow / Le Purificateur                                                 |                                                                            |                                      | Star Trek: Enterprise / Éradication      |                      |                                      |              |
| RDS     | Le 5 à 7                                 |                                                                        | Hockey 360° (D)                             | L'antichambre (D)                                              | Blitz: Avant-match                                                | LNF Football / Falcons d'Atlanta c. Seahawks de Seattle (D) |                                      |                                                                         |                                                                            |                                      |                                          |                      |                                      |              |
| SPN     | Tim & Sid (D)                            |                                                                        | Hockey Central                              | LNH Hockey / Blue Jackets de Columbus c. Sabres de Buffalo (D) |                                                                   |                                                             |                                      |                                                                         |                                                                            |                                      |                                          |                      |                                      |              |
| TSN     | SportsCentre                             | Interruption (D)                                                       | NFL Monday Night Countdown (D)              |                                                                | 20h15 LNF Football / Falcons d'Atlanta c. Seahawks de Seattle (D) |                                                             |                                      |                                                                         |                                                                            |                                      |                                          |                      |                                      |              |
| TVAS    | Le TVA sports                            | #Lavoiedubé                                                            | Magazine LHJMQ                              | LNH Hockey / Flames de Calgary c. Capitals de Washington (D)   |                                                                   |                                                             |                                      |                                                                         |                                                                            |                                      |                                          |                      |                                      |              |
| Disney  | LeBricoleur                              | 17h45 OKIDO                                                            | Roger, le héros                             | VillageDany                                                    | 19h15 Chat Potté                                                  | 19h40 Dinotrux                                              | 20h05 Dragons                        | Justin rêve                                                             | TTubbies                                                                   | Jardin des rêves                     | TicketyToc                               | Topsy et Tim         | Zoboomafoo                           | Zoboomafoo   |
| TTF     | Supernoobs                               | Camp Marécage                                                          | Les Simpson                                 | TeenTitans                                                     | Scooby Doo                                                        | Bugs! / 19h45 Bugs!                                         | Têtes à Claques                      | Faut pas rêver                                                          | Les Simpson                                                                | Family Guy                           | Archer                                   | Grandes Gueules      | Les Simpson                          | RobotChicken |
| VRAK    | Les frères Scott                         |                                                                        | Med                                         | Med                                                            | Jane l'Immaculée / No Stress                                      | Sans lendemain / À tort ou à raison                         | Code F/G                             | Jérémie                                                                 | Smallville / L'autre monde                                                 |                                      | Teen Wolf / Ville fantôme                |                      |                                      |              |



JUSTIN LEFEBVRE

# Se souvenir « pour les bonnes raisons »

**CAMILLE DAUPHINAIS-PELLETIER**  
cdauphin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Il y en avait, de la vie, au Complexe Thibault en fin de semaine dernière. Des dizaines d'enfants accompagnés de leurs parents participaient aux toutes premières journées de hockey en famille Justin-Lefebvre, et avaient apparemment beaucoup de plaisir sur la glace.

Il y a tout juste cinq mois, Marie-Pier Savaria et Benoit Lefebvre vivaient un cauchemar, alors que leur petit Justin, 8 ans, a perdu la vie en se baignant dans une piscine. Le couple a toutefois décidé d'extraire tout ce qu'il y avait de beau dans la vie de leur fils, et de se concentrer là-dessus pour continuer à avancer; c'est pourquoi ils ont mis sur pied la Fondation Justin-Lefebvre.

« Ça fait partie du cheminement dans notre deuil, qu'on vit au jour le jour. L'idée de la fondation est venue d'un petit ami qui allait à l'école avec lui. Il nous a mentionné ça la journée

des funérailles de Justin, c'était un petit peu trop prématuré, mais cette idée-là a fait son chemin depuis 5 mois. Ça prend forme aujourd'hui avec le lancement de la fondation, mais aussi avec ce premier événement qu'on fait, deux jours de hockey amical où parents et enfants prennent le temps de jouer entre eux », relate Benoit Lefebvre, qui ajoute que 5000 \$ ont été amassés au courant de la fin de semaine.

## 1001 FORMES DE SOUTIEN

La Fondation viendra en aide aux familles de la région de multiples façons.

« On se rapporte à ce que Justin aimait : les sports, les loisirs, ses intérêts... On espère pouvoir donner de l'argent pour des inscriptions et de l'équipement. On veut faire le pont avec des familles plus défavorisées dans la région de l'Estrie », souligne Marie-Pier Savaria.

« Et ce n'est pas juste l'argent : on veut vraiment créer des événements de plaisir commun avec les enfants. Justin, il aimait la vie, il aimait les sports, il aimait l'école », ajoute le



Le deuil de leur garçon Justin a permis à Marie-Pier Savaria et Benoit Lefebvre (au centre) de constater qu'ils étaient bien entourés. Ils ont lancé la fondation en l'honneur de leur fils en compagnie de leurs amis Yves Goudreault, Yannick Poulin, Patrick Lefebvre et Simon Gagné. Le jeune Émile Lefebvre, l'un des frères de Justin, était également présent, tout comme de nombreux autres enfants. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

père du garçon.

Comme Justin a fait don de ses organes à son décès, la famille envisage également faire de la promotion et de l'information à ce sujet avec la

Fondation, ou encore venir en aide à des familles qui passent à travers ce processus, notamment en les aidant à payer de l'hébergement s'ils doivent rester près du CHUS durant

l'hospitalisation de leur enfant.

L'un des bons amis de la famille, Yannick Poulin, qui est d'ailleurs médecin au CHUS, espère qu'un partenariat avec la Fondation de l'établissement pourra être fait pour ouvrir un fonds spécial pour le don d'organe.

**« On veut créer des événements de plaisir commun avec les enfants. Justin, il aimait la vie, il aimait les sports, il aimait l'école. »**

— Benoit Lefebvre, père de Justin

« Le deuil n'est pas fait, il ne sera jamais fait, mais on va se rappeler de ce petit gars-là pour les bonnes raisons », dit-il. Il est possible de faire des dons directement sur le site de la Fondation, à l'adresse FondationJustinLefebvre.com/.



## Jusqu'à samedi, grand solde de démos à Sherbrooke

Mercedes-Benz de Sherbrooke vous présente des offres exceptionnelles sur nos derniers démos 2017 en stock. Faites vite.

### C 300 4MATIC 2017 démos

Mensualités de

**399\$**

/mois - Location 45 mois

avec

**0\$**

comptant

Et à l'achat, en rabais de

**10 000\$**

### GLC 300 4MATIC 2017 démos

Mensualités de

**499\$**

/mois - Location 45 mois

avec

**0\$**

comptant

Et à l'achat, en rabais de

**10 000\$**

Mercedes-Benz



Mercedes-Benz de Sherbrooke

4787, boul. Bourque Sherbrooke, 1-888-314-9802

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2017. Offres de location et de financement disponibles uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Modèles démos avec moins de 9 000km au compteur. C300 2017 démos / GLC 300 2017 démos = location 45 / 45 mois à 399\$ / 499\$ par mois avec 0\$/0\$ comptant. Limite de 12 000km/an, 0,20\$ du km excédentaire. Les rabais de 10000\$ sur C300 et GLC300 sont disponibles uniquement à l'achat comptant ou financé à taux régulier des banques. Frais de transport et préparation inclus. Taxes en sus. Quantités limitées. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Tous les détails sur place. Offres sujettes à changement sans préavis. Les frais de transport et de préparation de 2 345 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$, les droits de décontamination écologique sur les pneus de 15 \$ et les frais du RDPRM de 52,49 \$ sont à payer au moment de la signature du contrat. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour connaître les détails ou appelez le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100, en inventaire, sujet à approbation du crédit. Les offres prennent fin le 30 nov 2017.



CONCOURS

**Vendez votre propriété sans commission et déménagez l'esprit tranquille grâce à notre concours :**

Ça DÉMÉNAGE

avec DuProprio

Valeur de 5000\$

Pour participer, visitez le **duproprio.com/cademenage**



**ASBESTOS 254 900\$**  
Très belle maison de style Canadien, à cinq minutes du terrain de golf Royal Estrie et des autres services. Très bien aménagée et située dans un secteur tranquille.

819-200-8681 Code: 607475



**AYER'S CLIFF 349 000\$**  
Belle ancestrale, 8 pièces, 4 cac et 3 sdb. Zoné commerciale et résidentielle. Grandes pièces, foyer, grand garage avec atelier. Beaucoup de cachet et possibilité de revenu.

819-574-9038 Code: 760521



**BROMONT 565 000\$**  
Condo ski in/ski out, face au mont Bromel 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, 1 salle d'eau, garage, cuisine de rével Vue magnifique!

819-437-5332 Code: 645403



**BROMPTON 224 800\$**  
Quartier paisible et familial. Près de tous les services. Grandes pièces à aires ouvertes. Belle luminosité. 3 cac. Thermopompe. Sous-sol aménagé. Garage isolé. Piscine.

819-674-5999 Code: 745226



**BROMPTON 267 700\$**  
Belle propriété en brique située à seulement 10 min du Centre-ville de Sherbrooke. 3 cac et 2 sdb. Garage détaché grandeur 24x24 pi. Comptoir de cuisine en granite.

819-846-4263 Code: 767143



**COMPTON 197 000\$**  
Jolie maison située au coeur du village et à la proximité de tous vos petits besoins (épicerie, école primaire, bibliothèque, garderie, bureau de poste, restaurant, parc, etc.)

819-345-2927 Code: 760276



**COWANSVILLE 211 500\$**  
Bungalow aire ouverte, fenestration abondante, très bien entretenue. 3 cac, 2 sdb, walk-in et salle de lavage indépendante. Foyer combustion lente et entrée indépendante. Garage attache.

450-263-5348 Code: 760254



**FLEURIMONT 128 900\$**  
Propriété de 1 étage et demi, ayant subi de belles rénovations au cours du temps. Dans le secteur Fleurimont, elle est située près de tous les services. Terrain arrière intime

819-481-1090 Code: 761958



**FLEURIMONT 228 000\$**  
Superbe propriété, 5 chambres, 2 salles de bain, atelier, cabanon, piscine chauffée. À 5 min du CHUS Fleurimont et commerces. Quartier tranquille et familial.

819-791-1657 Code: 761952



**MAGOG 139 900\$**  
Charmant condo avec 2 chambres, 1 petit bureau, 1 aire ouverte salon/salle à manger avec fenestration abondante, foyer, aspirateur central, beau grand terrain avec piscine.

819-342-0281 Code: 768256



**MAGOG 199 000\$**  
Très beau condo, très bien situé avec piscine extérieure, creusée, chauffée. Belle finition intérieure comptoir marbre, planchers céramique, bois franc. TRES BON PRIX À VOIR!

819-868-1378 Code: 702526



**MAGOG 365 000\$**  
Maison plain-pied moderne, fenestration abondante, de haute qualité, pour une aubaine! Un grand terrain plein de possibilités à seulement 5 minutes du centre-ville de Magog.

819-446-5875 Code: 753787



**MAGOG 367 500\$**  
Magog, 4 chambres, belles grandes pièces éclairées, près de tous les services, grand terrain paisible avec vue sur Orford, géothermie et domotique. Prix négociable.

819-620-2578 Code: 691666



**ROCK FOREST 234 900\$**  
Duplex construction 2013, clé en main. Près de l'université et de l'autoroute 410. Logement 3 1/2 au sous-sol complètement indépendant. Sans voisin arrière. Faites une offre!

819-790-7044 Code: 769797



**ROCK FOREST 289 000\$**  
Maison à vendre avec verrière quatre saisons. 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage chauffé, cuisine et salles de bain refaites, terrain bien aménagé. À voir!

819-864-0658 Code: 763278



**ROCK FOREST 299 000\$**  
Belle canadienne pour famille, à 8 min de l'université, 5 min de la base de plein air Nadeau. La piste cyclable passe en avant de la maison sur une rue cul-de-sac.

819-347-6193 Code: 718561



**ROCK FOREST 315 000\$**  
26 novembre 13-16h. Chaleureuse propriété située dans un quartier paisible et convoité. Elle compte 3 chambres à coucher à l'étage. Beau terrain bordé d'une haie de cèdres.

819-820-0346 Code: 729220



**ROCK FOREST 475 000\$**  
Maison sur 2 étages située dans un secteur recherché, près de l'école Beaulieu. 4 cac, 2 sdb. Garage 2 étages détaché 22x26 pi. Grand terrain de 15 945 pi². Possibilité d'un logement au s-sol.

819-578-7676 Code: 762286



**SHERBROOKE 184 900\$**  
À proximité de tout et dans une rue sans issue. Maison de ville en formule condo, 4 chambres, dont 1 au sous-sol, salle familiale. Très fenestré. Entretien impeccable. À voir!

819-276-0589 Code: 754230



**SHERBROOKE 192 500\$**  
26 novembre 13-15h. Superbe demeure unité de coin à aire ouverte près de tous les services. 2 cac à l'étage, possibilité de 3. Garage, sous-sol aménagé. Cabanon. Beaucoup de rangement.

819-446-5533 Code: 762736



**SHERBROOKE 259 900\$**  
Magnifique condominium qui vous convaincra des vertus de la lumière naturelle. Lieu calme, entouré de voisins bienveillants, avec des couchers de soleil sans pareil.

819-575-9950 Code: 757800



**SHERBROOKE 279 000\$**  
Joli plain pied dans le nord de Sherbrooke, 4cac. Terrain intime et aménagé, plafond cathédrale, foyer deux faces, sous-sol rénové. Garage, pièce de rangement et piscine extérieure.

819-565-4117 Code: 754416



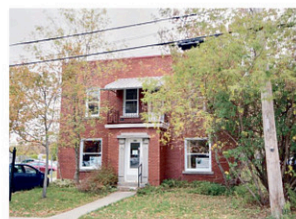
**SHERBROOKE 385 500\$**  
Nord de Sherbrooke. Ce magnifique jumelé affiche une présence digne et sophistiquée. Réparti sur trois étages avec garage, sous-sol aménagé, terrasse privée et piscine.

819-345-6705 Code: 707893



**SHERBROOKE 152 000\$**  
Joli duplex, beaucoup de rénovation de fait. Idéal pour premiers acheteurs, étudiants ou investisseurs. À 2 pas du centre-ville. Vous tomberez en amour avec cette demeure.

819-571-1576 Code: 767956



**SHERBROOKE 280 000\$**  
Triplex en très bonne condition situé près du centre-ville. Un des loyers est commercial avec un bail signé jusqu'en 2025. Revenus totaux de 31 633\$/an. Bonne rentabilité.

819-564-2269 Code: 770035



**ST-DENIS-DE-BROMPTON 399 500\$**  
Magnifique propriété située sur un grand terrain de 42 000 pi². Entourée d'arbres. Cuisine avec îlot, plafond de 9 pi. Garage double, piscine creusée. À proximité de l'école.

819-846-1292 Code: 764024



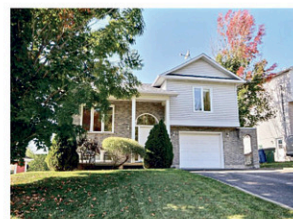
**ST-JOACHIM-D-SHEFFORD 425 000\$**  
Spacieuse propriété à aire ouverte où se côtoient les styles rustique et moderne. Propriété parfaite pour y accueillir famille, amis et bons moments!

450-775-4339 Code: 741335



**ST-LUDGER 69 500\$**  
Bungalow, près de tous les services. 3 cac, 1sdb, entrée, laveuse/sécheuse. Cuisine, sous-sol semi-aménagé. Garde-robe de cèdre et poêle à bois. Grand terrain aménagé. Vue panoramique.

819-548-5497 Code: 767016



**WINDSOR 189 500\$**  
Maison unifamiliale. Endroit paisible.

819-845-7758 Code: 763714



**WINDSOR 339 000\$**  
Magnifique maison de campagne, tranquillité assurée, 1 seul propriétaire. Vive le grand air et confort. Une visite est suffisante pour un coup de coeur. À 15 min de Sherbrooke.

819-821-1468 Code: 763595



## Sortie de route à sa 37<sup>e</sup> semaine de grossesse

SIMON ROBERGE

simon.roberge@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Une femme de 27 ans et enceinte de 37 semaines a été conduite à titre préventif au centre hospitalier de Lac-Mégantic tôt samedi matin après avoir été impliquée dans une sortie de route à Nantes. Un conducteur de 23 ans a été**

**arrêté pour conduite avec capacité affaiblie.**

La dame n'avait aucune blessure apparente. Une troisième personne était dans l'automobile. Aucune blessure grave n'est à signaler.

L'incident est survenu au 2872 rue Boutin à Nantes vers 6 h 30 très tôt samedi matin. Un seul véhicule est impliqué.

## L'ex-ministre Tony Tomassi arrêté pour sollicitation d'une prostituée

La Presse canadienne

**MONTREAL — L'ancien ministre québécois de la Famille Tony Tomassi a été arrêté vendredi soir pour avoir sollicité une prostituée qui était en fait une agente double du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), selon La Presse.**

L'ex-ministre aurait été appréhendé dans le cadre d'une opération menée dans un secteur où se trouvent des motels, rue Lajeunesse, dans le quartier Ahuntsic.

Le SPVM n'a pas voulu confirmer l'information.

Au total, six clients auraient reçu des citations à comparaître en cour municipale et font face à un chef de sollicitation de faveurs sexuelles.

Tony Tomassi a été élu député à

l'Assemblée nationale pour la première fois en 2003, sous la bannière du Parti libéral du Québec (PLQ). Réélu à deux reprises, il a représenté la circonscription de La Fontaine pendant neuf ans.

Devenu ministre de la Famille en 2008 sous le gouvernement de Jean Charest, il a été démis de ses fonctions et exclu du PLQ en mai 2010 après des révélations sur son utilisation d'une carte de crédit de la firme de sécurité BCIA pour faire le plein d'essence de son véhicule personnel.

En octobre 2011, il a été formellement accusé de fraude envers le gouvernement et d'abus de confiance.

Tony Tomassi a démissionné de son poste de député le 3 mai 2012 après avoir siégé comme député indépendant pendant plusieurs mois.

**PROFITEZ**  
de notre **meilleure**  
**offre** sur l'Internet

À partir de  
**24<sup>99</sup>** \$  
mois<sup>1</sup>

6 premiers mois avec un contrat de 2 ans  
Installation professionnelle à 99 \$<sup>2</sup>

Ajoutez  
la téléphonie  
résidentielle  
pour  
**9<sup>99</sup>** \$  
mois<sup>3</sup>

Obtenez la vitesse dont vous avez besoin,  
en solde pour une durée limitée.

Plans jusqu'à 25 Mbps maintenant disponibles.

**BRUNELLE**  
électronique

10, rue Main Ouest  
Coaticook, Qc  
819-849-3608  
www.brunelle.tv

**819-849-3608**

**XPLORNET**

<sup>1</sup>Le prix offert reflète une réduction de 25 \$ par mois pendant les six premiers mois sur les forfaits Xplore de 5 ou 10 Mbps. La réduction prend fin au septième mois. Les frais de service mensuels comprennent les frais de location de l'équipement. Les taxes s'appliquent. Cette offre est valide jusqu'au 31 décembre 2017 pour les nouveaux clients et peut être modifiée à tout moment. Voir le détaillant pour de plus amples renseignements. <sup>2</sup>Si les exigences d'installation dépassent la portée d'une installation de base, des frais additionnels pourraient s'appliquer. En fonction d'une vérification du site; des frais de vérification du site pourraient s'appliquer. <sup>3</sup>Un tarif de 9,99 \$ par mois s'applique aux 6 premiers mois du forfait de téléphonie résidentielle Xplornet; le prix régulier de 19,99 \$ commence au septième mois. Les caractéristiques du service d'urgence 9-1-1 de Xplornet diffèrent de ceux du service d'urgence 9-1-1 traditionnel. Allez au [www.xplornet.com/fr/notes-legales/](http://www.xplornet.com/fr/notes-legales/) pour consulter les politiques de gestion du trafic et les modalités et limitation de responsabilité relatives au service 9-1-1. Voir le détaillant pour de plus amples renseignements. Les forfaits sont sujets à la disponibilité. Xplornet® est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2017 Xplornet Communications inc.

## Chaleureuse, verte et diversifiée!



Concerts de la Gare

Parc des Deux Rivières



# East Angus

Ma ville, ma vie

**eastangus.ca**





Afin de célébrer le 100<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la Ligue nationale de hockey, le 26 novembre, les six quotidiens de Groupe Capitales Médias ont identifié les meilleurs joueurs natifs de leur région

respective et des autres coins du

Québec. Deux critères comptaient : le lieu de naissance et les années jouées dans la LNH. À tour de rôle, on vous présente nos choix. Bonne lecture, et bonne fête à la LNH. **1 DE 6**

## OUTAOUAIS

# Guy Lafleur dans une classe à part



**SYLVAIN ST-LAURENT**

sstlaurent@ledroit.com

**En Outaouais, on trouve deux monuments érigés à la gloire d'anciens hockeyeurs.**

La statue de Maurice Richard est facile à trouver. Le premier héros des Québécois accueille les visiteurs qui traversent à Gatineau en empruntant le pont Alexandra.

Celle de Guy Lafleur l'est un peu moins.

Personne n'a rouspété, toutefois, quand on a décidé de l'installer devant l'hôtel de ville de Thurso. Elle est à sa place, en plein cœur de la Petite-Nation. Elle témoigne de l'attachement du Démon blond pour son village natal.

Personne n'a rouspété, non plus, lorsqu'on a suggéré que Lafleur occupe la première position au classement des meilleurs hockeyeurs de l'histoire de l'Outaouais. Cette proposition a fait l'unanimité parmi les membres de l'équipe des sports du quotidien *Le Droit*.

Ses 1353 points, ses quatre conquêtes de la Coupe Stanley et des trophées Hart, Art-Ross, Lester-B.-Pearson et Conn-Smythe le placent dans une classe à part.

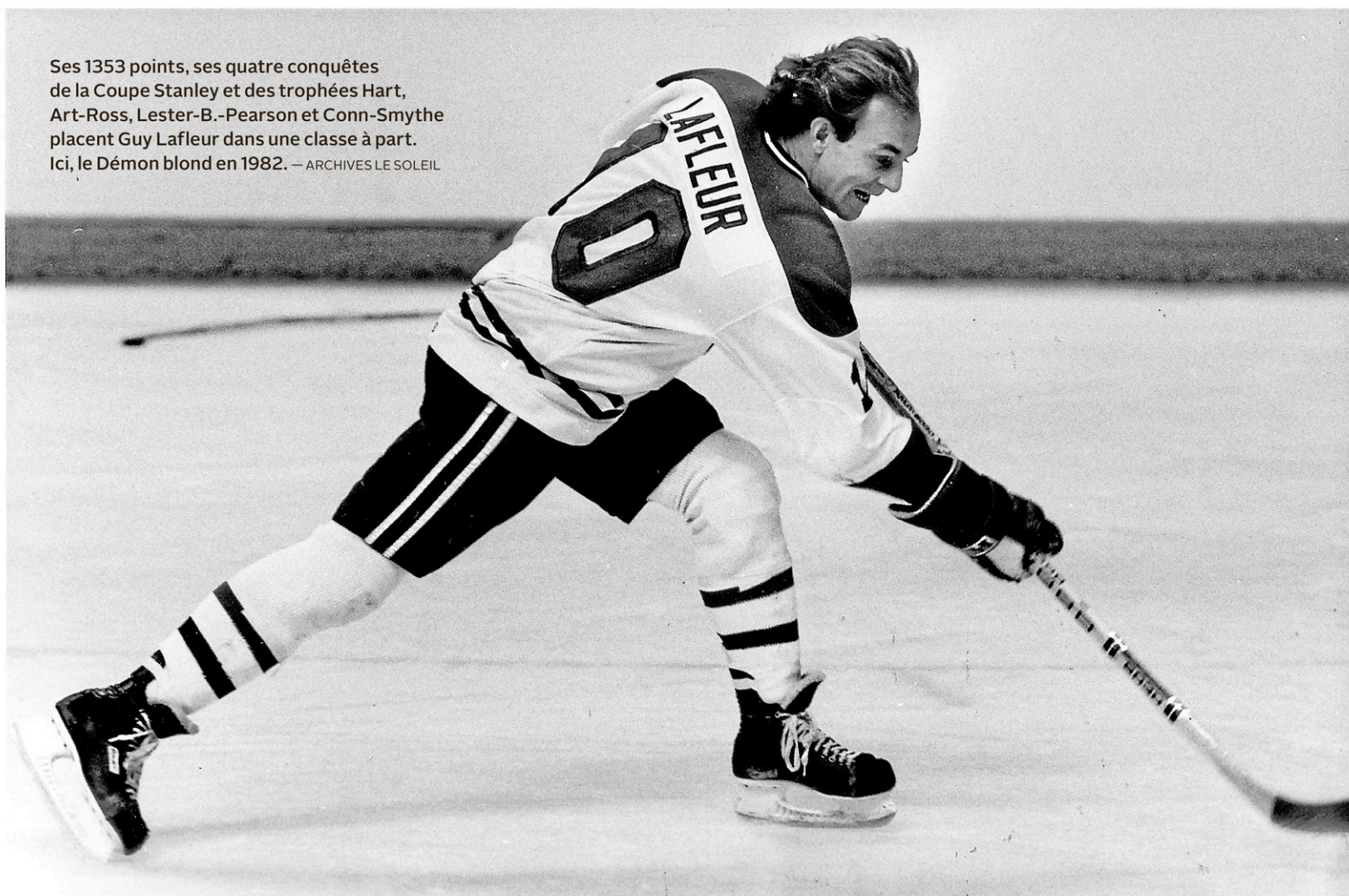
Son statut de légende vivante du Canadien a scellé une fois pour toutes le débat.

À 66 ans, Lafleur continue de se promener à travers le monde pour rencontrer des amateurs de hockey. On nous a expliqué qu'il effectuait une tournée de l'Asie, au moment de la rédaction de ce reportage.

Il a effectué sa dernière visite «officielle» en Outaouais l'été dernier. Une impressionnante foule s'était déplacée, par un dimanche après-midi, pour le voir inaugurer une exposition portant sur la Coupe Stanley dans la petite municipalité de Plaisance.

Quand on l'a invité à prendre le micro, il a livré un discours

Ses 1353 points, ses quatre conquêtes de la Coupe Stanley et des trophées Hart, Art-Ross, Lester-B.-Pearson et Conn-Smythe placent Guy Lafleur dans une classe à part. Ici, le Démon blond en 1982. — ARCHIVES LE SOLEIL



improvisé, dans lequel il a décroché quelques flèches à l'endroit des hockeyeurs d'aujourd'hui. Ils oublient trop facilement, trop rapidement leurs racines, avait-il déploré.

«Guy prend le temps d'écouter. Il a un sens de l'écoute très développé. Il a surtout un sentiment d'appartenance à sa région. On voit ça rarement. Il est d'une simplicité désarmante. Il a un cœur extraordinaire. Il va toujours être près du monde qui l'ont aidé à se rendre là où il est aujourd'hui», avait alors affirmé la dame qui l'accueillait, la préfète de la MRC Papineau, Paulette Lalonde.

«Des compliments comme ceux-là touchent toujours, avait réagi un Lafleur ému, quelques minutes plus

tard. Il faut prendre ce qui passe, qu'ils disent. Ça reste toujours difficile d'être adulé comme ça. Moi, je ne me vois pas comme ça. On ne s'habitue jamais à ça.»

### LES AUTRES

Une autre raison explique, en partie, le lien privilégié qui unit Lafleur à sa région natale. Même si elle est fort peuplée, l'Outaouais n'a pas produit des tas de joueurs qui ont laissé leur marque dans la LNH.

Nous avons établi notre classement en nous appuyant sur les lieux de naissance des athlètes. Ça explique la présence, dans notre *top 5*, de deux joueurs qui n'ont pas grandi dans la région. Denis Savard a donné ses

premiers coups de patin à Verdun, un arrondissement de la ville de Montréal. Claude Lemieux a pour sa part grandi à Mont-Laurier, dans les Laurentides.

Pendant des années, faute de héros «locaux», les jeunes garçons et filles de l'ouest du Québec ont cherché leurs héros ailleurs.

«Je connaissais Guy Lafleur, mais je l'ai surtout vu jouer à la fin de sa carrière», reconnaît Daniel Brière, qui occupe le troisième rang sur notre palmarès.

«Je savais que Stéphane Richer était un joueur qui représentait ma région dans la LNH. Je l'aimais bien. Mes joueurs favoris étaient généralement ceux qui portaient les couleurs du Canadien», ajoute le jeune retraité du sport.

Les héros des jeunes hockeyeurs de l'Outaouais, dans les dernières années du XX<sup>e</sup> siècle, n'évoluaient pas nécessairement tous dans les rangs professionnels.

«Moi, c'est certain que j'allais souvent voir les Olympiques de Hull», confie Alexandre Picard, un défenseur qui a disputé 253 matchs dans la LNH entre 2006 et 2011.

Dans les années où ils étaient l'organisation-référence de la LHJMQ, les Olympiques étaient reconnus comme une équipe de grands travailleurs. «Quand je regarde les joueurs de mon âge... Rares sont ceux qui ont percé à cause de leur grand talent ou de leur grande créativité. C'était plus du monde qui bûchait fort et qui persévérerait», note Picard.



## TOP 10

## Outaouais

- 1** **Guy Lafleur A (Thurso)**  
Fiche 1971 à 1991 : 560 buts  
et 1353 points en 1127 matches
- 2** **Denis Savard A (Pointe-Gatineau)**  
Fiche 1980 à 1997 : 473 buts  
et 1338 points en 1196 matches
- 3** **Daniel Brière A (Gatineau)**  
Fiche 1997 à 2015 : 307 buts  
et 696 points en 973 matches



- 4** **Stéphane Richer A (Ripon)**  
Fiche 1985 à 2002 :

421 buts et 819 points  
en 1054 matches

- 5** **Claude Lemieux A (Buckingham)**  
Fiche 1984 à 2009 :  
379 buts et 786 points  
en 1215 matches

- 6** **Michel Larocque G (Hull)**  
Fiche 1973 à 1984 :  
160 victoires et moyenne  
de 3,33 en 312 matches

- 7** **Derick Brassard A (Hull)**  
Fiche 2007 à aujourd'hui :  
147 buts et 397 points en 662 matches

- 8** **Tod Sloan A (Litchfield)**  
Fiche 1948 à 1961 :  
220 buts et 482 points en 745 matches

- 9** **Bill Clément A (Thurso)**  
Fiche 1971 à 1982 :  
148 buts et 356 points en 719 matches

- 10** **Frank Finnigan A (Shawville)**  
Fiche 1923 à 1937 :  
115 buts et 203 points en 556 matches



## TOP 5

## Abitibi-Témiscamingue

- 1** **Dave Keon A (Rouyn-Noranda)**  
Fiche 1960 à 1982 : 396 buts  
et 986 points en 1296 matches
- 2** **Pierre Turgeon A (Rouyn-Noranda)**  
Fiche 1987 à 2007 : 515 buts  
et 1327 points en 1294 matches
- 3** **Rogatien Vachon G (Palmarolle)**  
Fiche 1966 à 1982 :  
355 victoires et moyenne  
de 2,99 en 795 matches
- 4** **Éric Desjardins D (Rouyn-Noranda)**  
Fiche 1988 à 2006 : 136 buts et 575 points  
en 1143 matches
- 5** **Pit Martin A (Rouyn-Noranda)**  
Fiche 1961 à 1979 : 324 buts  
et 809 points en 1101 matches



Source : Lieu de naissance,  
selon hockey-reference.com

## ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Dave Keon,  
le meneur des  
Maple Leafs

L'Abitibi-Témiscamingue est surtout reconnue comme une région minière. On a parfois tendance à oublier qu'elle possède aussi une importante pépinière.

Une pépinière... de joueurs de hockey.

Le secteur de Rouyn-Noranda, particulièrement, a produit une quantité impressionnante d'athlètes qui ont évolué dans la LNH.

«La population n'était peut-être pas très élevée, dans ma jeunesse, mais il ne manquait certainement pas de glace ! Nous avions des patinoires extérieures, bien entretenues par les frères du Collège de Rouyn. Nous avions deux arénas aussi. Les familles de quatre ou cinq enfants étaient nombreuses et tous les garçons jouaient au hockey. Ça nous donnait un bassin de joueurs assez important», raconte l'ancien ailier, puis directeur général du Canadien, Réjean Houle.

Dans les années 60, les garçons du Nord québécois comptaient aussi sur deux modèles. Jacques Laperrière était un des meilleurs défenseurs du Tricolore. Dave Keon était le meneur à l'attaque des Maple Leafs de Toronto.

Keon occupe donc le premier rang de notre classement. Laperrière n'a pas réussi à se faufiler parmi les cinq premiers. Les joueurs qui l'ont suivi étaient tout simplement trop nombreux et trop talentueux.

«Moi, j'ai grandi à Témiscaming, tout près de la frontière ontarienne. Mon équipe, quand j'étais jeune, c'était Toronto. Mon joueur favori, c'était Keon. Quand il a remporté la Coupe Stanley, en 1967, j'étais impressionné par sa façon de contrôler la rondelle, tant du coup droit que du revers. Il était aussi efficace et dangereux, d'un côté comme de l'autre», a raconté un autre attaquant qui a fini par occuper le bureau du dg au Centre Bell, André Savard.

Plus d'une vingtaine de joueurs de l'Abitibi-Témiscamingue ont marché dans les traces de Keon et Laperrière, durant les années 70, 80 et 90.

Pierre Turgeon et Éric Desjardins sont ceux qui ont réussi à y faire carrière le plus longtemps.

Keon demeure toutefois celui qui a connu la plus longue carrière. Quand il a pris sa retraite, en 1982, il comptait 1296 parties au compteur. Il a également joué 301 matches dans la ligue rivale, l'AMH, entre 1975 et 1979.

La région conservera également le souvenir de Michel Brière, un joueur spécial qui n'a pas pu briller très longtemps. Il a perdu la vie à la

Dave Keon,  
centre des  
Maple Leafs de  
Toronto en 1966  
— ARCHIVÉS  
LE SOLEIL



«Quand il a remporté la Coupe Stanley, en 1967, j'étais impressionné par sa façon de contrôler la rondelle, tant du coup droit que du revers. Il était aussi efficace et dangereux, d'un côté comme de l'autre»

— André Savard

suite d'un accident de la route survenu après sa première saison chez les Penguins de Pittsburgh.

«Nous sommes nés la même année, nous avons le même âge. Si cet accident n'était pas survenu, il aurait longtemps fait carrière dans la LNH, croit Réjean Houle. Michel était vraiment intelligent avec la rondelle. Il n'était pas gros, mais il savait où il allait en tabarouette. Il aurait été un joueur clé pour les Penguins.»

SYLVAIN ST-LAURENT

Les meilleurs  
de l'histoire

- **20 novembre**  
Guy Lafleur  
(Outaouais)/Dave Keon  
(Abitibi-Témiscamingue)
- **21 novembre**  
Montréal/Montérégie
- **22 novembre**  
Estrie/Centre-du-Québec
- **23 novembre**  
Mauricie/Lanaudière/  
Laurentides
- **24 novembre**  
Saguenay/Lac-Saint-Jean
- **25 novembre**  
Québec/  
Chaudière-Appalaches/  
Est-du-Québec





La Sherbrookoise Kim Boutin (24) a bataillé fort dimanche pour se maintenir dans le trio de tête de la finale du 1000 m. Boutin a finalement terminé la course au deuxième rang pour mériter sa deuxième médaille de la fin de semaine. — PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE, JUNG YEON-JE

## PATINAGE DE VITESSE COURTE PISTE

# Kim Boutin récolte l'argent

La Presse canadienne

**SÉOUL, Corée du Sud — Kim Boutin a décroché la médaille d'argent et Samuel Girard a mis la main sur la médaille de bronze au 1000 m, dimanche, en conclusion de la quatrième et dernière étape de la saison de la Coupe du monde de l'ISU de patinage de vitesse sur courte piste.**

Boutin a concédé la victoire à la Sud-Coréenne Min Jeong Choi, tandis que la Néerlandaise Yara van Kerkhof a complété le podium. « C'était une finale de 1000 m digne des Jeux olympiques. C'était extrêmement relevé, a souligné Boutin. Et je pense que j'ai prouvé que je peux rivaliser (avec les meilleures patineuses) jusqu'à la ligne d'arrivée. J'ai bloqué Elise (Christie) jusqu'à la fin et j'ai été en position de faire des dépassements. C'a été une belle course et je pense que je peux être fière de mon week-end. »

La Sherbrookoise a ainsi mérité sa deuxième médaille de la fin de semaine, après avoir récolté le bronze lors du 1500 m disputé samedi. Elle en était par ailleurs à

son septième podium individuel de la saison de la Coupe du monde, et son troisième au 1000 m.

Chez les hommes, Girard a accédé à la troisième marche du podium derrière le Hongrois Shaolin Sandor Liu et le Sud-Coréen Dae Heon Hwang, respectivement.

« J'aurais aimé aller chercher la médaille d'or aujourd'hui parce que je voulais finir en force à ma dernière course avant les Jeux olympiques, a confié Girard. Mais en même temps, l'important à cette compétition, c'étaient les points-clés à appliquer en situation de course, et pas tant les résultats. J'ai bien réussi à appliquer ces points-clés en fin de semaine, et c'est ce qui m'a permis d'aller chercher le bronze aujourd'hui, alors c'est satisfaisant. »

Le patineur de Ferland-et-Boilleau en était à sa troisième médaille de la saison, et sa deuxième au 1000 m. Il avait décroché l'argent dans cette distance lors de la deuxième étape de la saison à Dordrecht, aux Pays-Bas. Il avait par ailleurs mérité l'or au 500 m cette fin de semaine là.

Charles Hamelin de Sainte-Julie, a été éliminé en demi-finales du 1000 m, et Charle Cournoyer, de

Boucherville, en quarts de finale.

Au relais, Boutin, Jamie MacDonald, Marianne St-Gelais, de Saint-Félicien, et Valérie Maltais, de Saguenay, ont permis à l'équipe canadienne féminine de remporter la finale B. Kasandra Bradette, de Saint-Félicien, a également participé aux efforts du Canada au cours du week-end.

Le relais masculin a quant à lui été éliminé vendredi, en ronde de qualifications.

### 21 MÉDAILLES CETTE SAISON

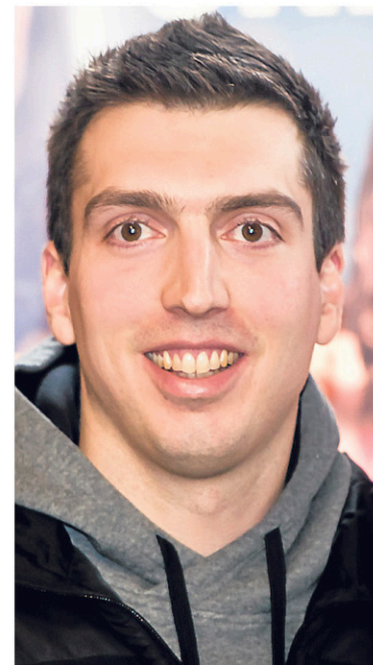
L'équipe canadienne a donc décroché 16 médailles individuelles (cinq d'or, sept d'argent et quatre de bronze) et cinq médailles au relais (deux d'or et une de bronze pour les hommes, une d'argent et une de bronze pour les femmes), pour un total de 21 en quatre étapes. Les relais masculin et féminin en ont profité pour se qualifier en vue des Jeux olympiques de 2018.

Il s'agissait de la quatrième et dernière étape de la Coupe du monde en cette saison olympique. L'équipe canadienne retournera maintenant à Montréal afin de compléter sa préparation pour les Jeux de Pyeongchang.

ALEX BOISVERT-LACROIX

## L'or après avoir frôlé le bronze

Le Sherbrookoise Alex Boisvert-Lacroix est passé à un cheveu de décrocher la médaille de bronze au second 500 m du week-end à la Coupe du monde de patinage de vitesse sur longue piste de Stavanger, en Norvège, samedi. « Un centième de seconde, c'est vraiment, vraiment proche. Je ne suis absolument pas déçu de ne pas être sur le podium. Je n'ai pas connu un début de saison à la hauteur de mes attentes. Mon objectif aujourd'hui était de finalement faire une bonne course. Ça m'enlève beaucoup de poids sur les épaules », a commenté d'entrée Boisvert-Lacroix.



Alex Boisvert-Lacroix a manqué le podium de la finale du 500 m par un centième de seconde lors de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur longue piste présentée en fin de semaine à Stavanger, en Norvège. — PHOTO LA TRIBUNE, ARCHIVES, JESSICA GARNEAU

Le Québécois a terminé avec un temps de 34,77 s, bon pour le cinquième rang du classement général. Son compatriote albertain Gilmore Junior, quatrième, a enregistré le même chrono. Ils ont fini tous deux avec 15 centièmes de seconde de retard sur le gagnant, le Néerlandais Ronald Mulder (34,62 s), et seulement à un centième de la troisième place occupée par un autre représentant des Pays-Bas, Hein Otterspeer (34,76 s). Le Japonais Daichi Yamanaka (34,65 s) s'est classé deuxième.

« J'ai travaillé beaucoup sur ma technique dans les derniers jours avec mon entraîneur. La semaine dernière, mes départs étaient vraiment nuls. Les choses se sont placées, mais il reste de la place à l'amélioration. Hier, mes virages étaient vraiment moyens. Pendant l'échauffement aujourd'hui, j'ai pris le temps de bien pousser dans les virages, ce que j'ai été capable de reproduire pendant la course », a ajouté Alex Boisvert-Lacroix.

Également en action, le Lévisien Laurent Dubreuil (34,79 s), qui avait signé la première victoire de sa carrière dans cette épreuve en Coupe du monde senior le week-end dernier aux Pays-Bas, a pris le septième rang avec un écart de 17 centièmes sur le vainqueur. Le Saskatchewanais William Dutton a pour sa part terminé 14<sup>e</sup>.

« Honnêtement, ça fait quelques années que je suis sur le circuit de la Coupe du monde et je n'ai jamais vu un 500 m aussi serré. De la 3<sup>e</sup> à la 11<sup>e</sup> place, il n'y a seulement qu'un dixième d'écart, a fait remarquer Boisvert-Lacroix. Parmi ces gars, six ont eu besoin d'aller dans les millièmes de seconde pour départager leur rang. Normalement, c'est seulement dans les centièmes. Entre Gilmore et moi, il n'y avait que cinq millièmes.

C'est vraiment un cheveu. C'est incroyable comme l'écart est petit. »

En ce qui concerne la qualification olympique, le vétéran de 30 ans a avoué ne pas se concentrer sur ça actuellement. « Mon focus est de faire une course à la fois. Je verrai où je suis rendu après les quatre Coupes du monde. Je n'ai pas de contrôle sur le classement de mes adversaires. La course qui va vraiment compter sera le 5 janvier aux Sélections olympiques canadiennes. Toute ma préparation est en fonction de ce jour. Si j'ai de bons résultats d'ici là, c'est sûr que je les prends », a conclu en riant Boisvert-Lacroix.

Dans les finales B, le Québécois Alexandre St-Jean a conclu en 10<sup>e</sup> place du second 500 m du week-end. Au 1500 m, Denny Morrison, de la Colombie-Britannique, a été le plus rapide de la course tandis que David La Rue, de Saint-Lambert, a terminé au 13<sup>e</sup> rang. Le Sherbrookoise Antoine Gélinas-Beaulieu s'est retiré du départ de cette épreuve.

### L'OR AU RELAIS

Les Canadiens Gilmore Junior, Alex Boisvert-Lacroix et Vincent De Haître ont gagné l'or au sprint en équipe. Ils se sont imposés en 1:19,52 devant les Norvégiens (1:19,84) et les Américains (1:20,58). **SPORTCOM**



# Le Canadien s'écrase trop souvent

**MICHEL LAMARCHE**  
La Presse canadienne

**MONTREAL** — S'il en avait eu la latitude, Claude Julien aurait possiblement demandé à ses joueurs de se présenter à Bros-sard dimanche pour une séance d'entraînement qui n'était pas au programme. Mais convention collective oblige — avec ses quatre journées de congé imposées par mois —, il devait patienter pendant 24 heures pour essayer de trouver des solutions aux nombreux problèmes qui affligent son équipe, et les mettre en pratique.

Une fois de plus samedi soir, l'entraîneur-chef du Canadien de Montréal a dû se présenter devant les journalistes pour expliquer pourquoi sa troupe s'est lamentablement écrasée après avoir si bien joué pendant une portion précédente d'un match.

Le Canadien a dicté le tempo en première moitié de rencontre et totalisait déjà sept tirs au but après environ cinq minutes de jeu, mais il s'est buté au gardien Frederik Andersen.

À partir du moment où les Maple Leafs de Toronto ont



Dominic Moore (20) et James van Riemsdyk (25) célèbrent le quatrième but des Maple Leafs devant Charlie Lindgren, Karl Alzner et Charles Hudon impuissants. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, GRAHAM HUGHES

trouvé une brèche et battu Charlie Lindgren pour la première fois de la soirée, à mi-chemin de la période médiane, tout s'est écroulé.

Résultat : devant tous les amateurs de hockey du pays, le Canadien a subi une autre gênante défaite, celle-là par la marque de 6-0.

Si l'on exclut le but refusé à Andrew Shaw en troisième période du match contre les

Coyotes de l'Arizona jeudi dernier, voilà maintenant quatre périodes et des poussières que le Tricolore n'a pas logé une rondelle derrière un gardien rival.

« 'Freddie' a été solide tôt dans le match. Nous n'étions pas aussi compétitifs qu'eux au départ. Ils gagnaient plus de batailles et de courses pour la rondelle. Nous avons réussi à nous calmer et nous avons marqué des buts opportuns. Le premier était

important, mais le second nous a donné une marge de manœuvre », a noté Mike Babcock.

En décortiquant les propos de l'entraîneur-chef des Maple Leafs, faut-il conclure que dès que le Canadien tire de l'arrière par deux buts, l'adversaire peut déjà respirer plus à l'aise? Que sa victoire est dans le sac? Que les spectateurs au Centre Bell peuvent déjà penser à rentrer chez eux? Que ceux qui regardent le match au petit écran peuvent aussitôt syntoniser une autre chaîne?

Ces questions se posent quand on sait que des huit victoires du Tricolore cette saison, une seule est venue après que l'équipe eut accusé un retard de deux buts.

À l'exception de ce match, le 4 novembre à Winnipeg, jamais cette saison le Canadien n'a même créé l'égalité dans de telles circonstances.

Pourtant, les Coyotes leur ont fait le coup jeudi, en route vers un gain de 5-4.

Si la pire équipe de la LNH en est capable, qu'est-ce qui fait que des patineurs comme Max Pacioretty, Jonathan Drouin, Alex Galchenyuk, Brendan Gallagher et Shea Weber perdent tous leurs moyens devant chaque déficit de

deux buts?

Si l'on se fie à ce qu'il a dit après le match de samedi, Julien croyait encore aux chances de son équipe pendant le deuxième entracte. Il n'a fallu que 25 secondes aux Maple Leafs au début du troisième vingt pour porter le score 3-0 et éteindre ses derniers espoirs.

Samedi, devant tous les amateurs de hockey du pays, le Canadien a subi une autre gênante défaite.

« Après deux périodes, on pensait qu'en travaillant pour marquer ce premier but, on pourrait ensuite profiter d'un élan, a raconté Julien. Mais une fois de plus, on a commis une erreur sur un jeu de base, lors d'une mise en jeu.

« C'est probablement l'aspect le plus frustrant en ce moment, a-t-il enchaîné. Il faut absolument réduire de telles bévues. Nous ne pouvons pas jouer de dix façons différentes, nous sommes censés jouer d'une seule manière. »

## STAMPEDERS ET ARGONAUTS ONT RENDEZ-VOUS EN FINALE DE LA COUPE GREY



Les Stampeders de Calgary auront une deuxième chance d'être champions de la Coupe Grey. Ils ont obtenu leur billet pour la finale de la Ligue canadienne de football pour une deuxième année de suite en battant les Eskimos d'Edmonton 32-28, dimanche, lors de la finale de la section Ouest. Les porteurs de ballon Jerome Messam et Roy Finch (14) ont tous deux inscrit un touché au sol pour les Stampeders et ils ont totalisé 152 verges. Le quart de l'équipe locale Bo Levi Mitchell a lancé une passe de touché à Marquay McDaniel et Marken Michel. Pour les visiteurs, le quart Mike Reilly, C.J. Gable et Derel Walker ont réussi un touché. Les Eskimos avaient terminé la saison au troisième rang de l'Ouest en vertu d'une fiche de 12-6. Le botteur des Eskimos Sean Whyte a raté des tentatives de placement de 42 et 30 verges, mais il a réussi des bottés de précision de 34 et 20 verges.

— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, TODD KOROL



Le touché d'une verge de Cody Fajardo avec 23 secondes à jouer a aidé les Argonauts de Toronto à venir de l'arrière et à battre les Roughriders de la Saskatchewan 25-21, dimanche, lors de la finale de la section Est de la Ligue canadienne de football. Les Argonauts retournent au match de la Coupe Grey pour une première fois depuis leur victoire en 2012, lors de la 100e représentation de la finale de la LCF. Le touché de Fajardo est survenu après que Christian Jones eut effectué un retour de botté de dégagement de 79 verges pour donner les devants 21-18 aux Roughriders. Il ne restait à ce moment que 2 h 45 à jouer au quatrième quart. Les Argonauts ont orchestré une belle série à l'attaque pour se placer à la porte des buts. Ils ont confirmé leur victoire quand Akwasi Owusu-Ansah a récupéré une tentative de passe latérale du receveur des Roughriders Duron Carter. L'équipe locale a été très opportuniste, inscrivant 17 de ses 25 points à la suite d'un revirement. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, MARK BLINCH



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST  
SECTION ATLANTIQUE

|           | MJ | G  | P | DP | DF | GRP | BP | BC | Pts | Dom.    | Étr.    | 10 Dern. | Sér. |
|-----------|----|----|---|----|----|-----|----|----|-----|---------|---------|----------|------|
| Tampa Bay | 20 | 15 | 3 | 1  | 1  | 14  | 80 | 52 | 32  | 8-2-1-0 | 7-1-0-1 | 7-2-1-0  | P-1  |
| Toronto   | 21 | 14 | 7 | 0  | 0  | 13  | 79 | 63 | 28  | 8-3-0-0 | 6-4-0-0 | 7-3-0-0  | G-6  |
| Detroit   | 21 | 10 | 8 | 2  | 1  | 8   | 63 | 58 | 23  | 4-2-2-1 | 6-6-0-0 | 6-2-1-1  | P-1  |

SECTION MÉTROPOLITAINE

|            | MJ | G  | P | DP | DF | GRP | BP | BC | Pts | Dom.    | Étr.    | 10 Dern. | Sér. |
|------------|----|----|---|----|----|-----|----|----|-----|---------|---------|----------|------|
| New Jersey | 19 | 11 | 5 | 2  | 1  | 9   | 63 | 60 | 25  | 5-3-1-0 | 6-2-1-1 | 4-3-2-1  | P-2  |
| Columbus   | 20 | 12 | 7 | 0  | 1  | 10  | 59 | 51 | 25  | 6-4-0-0 | 6-3-0-1 | 5-4-0-1  | G-3  |
| Pittsburgh | 22 | 11 | 8 | 2  | 1  | 11  | 59 | 75 | 25  | 6-1-1-0 | 5-7-1-1 | 4-4-1-1  | P-1  |

QUATRIÈME AS

|                | MJ | G  | P  | DP | DF | GRP | BP | BC | Pts | Dom.    | Étr.    | 10 Dern. | Sér. |
|----------------|----|----|----|----|----|-----|----|----|-----|---------|---------|----------|------|
| N.Y. Islanders | 20 | 11 | 7  | 1  | 1  | 10  | 73 | 66 | 24  | 6-0-1-1 | 5-7-0-0 | 6-3-1-0  | P-1  |
| Washington     | 21 | 11 | 9  | 1  | 0  | 9   | 61 | 66 | 23  | 6-3-0-0 | 5-6-1-0 | 6-4-0-0  | G-1  |
| Caroline       | 19 | 9  | 6  | 2  | 2  | 8   | 57 | 53 | 22  | 4-2-2-1 | 5-4-0-1 | 5-2-1-2  | G-2  |
| Ottawa         | 19 | 8  | 5  | 2  | 4  | 7   | 62 | 62 | 22  | 4-4-2-3 | 4-1-0-1 | 4-4-1-1  | P-3  |
| N.Y. Rangers   | 21 | 10 | 9  | 1  | 1  | 10  | 66 | 67 | 22  | 8-4-1-1 | 2-5-0-0 | 7-3-0-0  | G-1  |
| Boston         | 19 | 8  | 7  | 3  | 1  | 8   | 51 | 57 | 20  | 5-3-2-0 | 3-4-1-1 | 4-4-1-1  | G-2  |
| Philadelphie   | 20 | 8  | 8  | 2  | 2  | 8   | 56 | 56 | 20  | 4-3-2-1 | 4-5-0-1 | 3-3-2-2  | P-4  |
| Montréal       | 21 | 8  | 11 | 2  | 0  | 7   | 51 | 74 | 18  | 4-5-2-0 | 4-6-0-0 | 5-4-1-0  | P-3  |
| Floride        | 19 | 7  | 10 | 1  | 1  | 6   | 59 | 69 | 16  | 4-3-1-1 | 3-7-0-0 | 3-5-1-1  | P-1  |
| Buffalo        | 20 | 5  | 11 | 3  | 1  | 5   | 46 | 71 | 14  | 2-5-0-1 | 3-6-3-0 | 2-6-2-0  | P-5  |

ASSOCIATION DE L'OUEST  
SECTION CENTRALE

|           | MJ | G  | P | DP | DF | GRP | BP | BC | Pts | Dom.    | Étr.    | 10 Dern. | Sér. |
|-----------|----|----|---|----|----|-----|----|----|-----|---------|---------|----------|------|
| St. Louis | 21 | 15 | 5 | 1  | 0  | 13  | 70 | 55 | 31  | 7-2-0-0 | 8-3-1-0 | 7-3-0-0  | G-2  |
| Winnipeg  | 19 | 12 | 4 | 3  | 0  | 11  | 64 | 51 | 27  | 7-2-1-0 | 5-2-2-0 | 8-1-1-0  | G-4  |
| Nashville | 19 | 11 | 6 | 1  | 1  | 10  | 60 | 57 | 24  | 6-1-0-1 | 5-5-1-0 | 7-3-0-0  | G-1  |

SECTION PACIFIQUE

|             | MJ | G  | P | DP | DF | GRP | BP | BC | Pts | Dom.    | Étr.    | 10 Dern. | Sér. |
|-------------|----|----|---|----|----|-----|----|----|-----|---------|---------|----------|------|
| Los Angeles | 21 | 12 | 7 | 2  | 0  | 11  | 64 | 50 | 26  | 6-4-2-0 | 6-3-0-0 | 3-6-1-0  | P-1  |
| Vegas       | 19 | 12 | 6 | 0  | 1  | 12  | 68 | 58 | 25  | 8-1-0-0 | 4-5-0-1 | 4-5-0-1  | G-2  |
| Calgary     | 19 | 11 | 8 | 0  | 0  | 9   | 58 | 62 | 22  | 6-5-0-0 | 5-3-0-0 | 6-4-0-0  | G-1  |

QUATRIEME AS

|           | MJ | G  | P  | DP | DF | GRP | BP | BC | Pts | Dom.    | Étr.    | 10 Dern. | Sér. |
|-----------|----|----|----|----|----|-----|----|----|-----|---------|---------|----------|------|
| Chicago   | 20 | 10 | 8  | 2  | 0  | 10  | 61 | 53 | 22  | 5-4-1-0 | 5-4-1-0 | 5-5-0-0  | G-2  |
| Colorado  | 19 | 10 | 8  | 1  | 0  | 9   | 66 | 65 | 21  | 6-1-1-0 | 4-7-0-0 | 5-4-1-0  | G-1  |
| Dallas    | 20 | 10 | 9  | 0  | 1  | 10  | 58 | 61 | 21  | 7-2-0-0 | 3-7-0-1 | 5-4-0-1  | G-1  |
| Vancouver | 20 | 9  | 8  | 2  | 1  | 9   | 51 | 57 | 21  | 3-5-2-1 | 6-3-0-0 | 3-5-2-0  | P-2  |
| San Jose  | 18 | 10 | 8  | 0  | 0  | 9   | 45 | 41 | 20  | 6-6-0-0 | 4-2-0-0 | 6-4-0-0  | P-2  |
| Minnesota | 19 | 9  | 8  | 1  | 1  | 9   | 56 | 51 | 20  | 5-3-1-0 | 4-5-0-1 | 5-5-0-0  | P-1  |
| Anaheim   | 18 | 8  | 7  | 2  | 1  | 7   | 52 | 52 | 19  | 5-5-2-0 | 3-2-0-1 | 4-4-1-1  | G-1  |
| Edmonton  | 20 | 7  | 11 | 1  | 1  | 7   | 50 | 64 | 16  | 4-7-0-0 | 3-4-1-1 | 4-5-0-1  | P-2  |
| Arizona   | 22 | 4  | 15 | 2  | 1  | 3   | 54 | 85 | 11  | 1-6-1-0 | 3-9-1-1 | 3-5-1-1  | G-2  |

LNH

**Vendredi 17 novembre**  
N.Y. Rangers 0 Columbus 2  
Buffalo 1 Detroit 3  
**Samedi 18 novembre**  
Calgary 5 Philadelphie 4 (P)  
Arizona 3 **Ottawa** 2 (P)  
Edmonton 3 Dallas 6  
New Jersey 2 Winnipeg 5  
Floride 0 Los Angeles 4  
Chicago 2 Pittsburgh 1  
Caroline 3 Buffalo 1  
N.Y. Islanders 5 Tampa Bay 3  
Toronto 6 **Montréal** 0  
Minnesota 1 Washington 3  
Colorado 2 Nashville 5  
St. Louis 4 Vancouver 3 (P)  
Boston 3 San Jose 1  
**Dimanche 19 novembre**  
N.Y. Islanders 2 Caroline 4  
Colorado 4 Detroit 3 (P)  
**Ottawa** 0 N.Y. Rangers 3  
Floride à Anaheim, 20h.  
Los Angeles 2 Vegas 4  
**Lundi 20 novembre**  
Arizona à Toronto, 19h.  
Calgary à Washington, 19h.  
Columbus à Buffalo, 19h.  
New Jersey au Minnesota, 20h.  
Winnipeg à Nashville, 20h.  
Anaheim à San Jose, 22h30.  
**Mardi 21 novembre**  
Vancouver à Philadelphie, 19h.  
Edmonton à St. Louis, 20h.  
**Montréal** à Dallas, 20h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 19 novembre.

|                | B  | A  | Pts |
|----------------|----|----|-----|
| Stamkos, TB    | 10 | 25 | 35  |
| Kucherov, TB   | 17 | 16 | 33  |
| Gaudreau, Cal  | 9  | 20 | 29  |
| Schwartz, STL  | 10 | 16 | 26  |
| Schenn, STL    | 8  | 18 | 26  |
| McDavid, Edm   | 10 | 15 | 25  |
| Voracek, Phi   | 5  | 20 | 25  |
| Wheeler, Win   | 5  | 20 | 25  |
| Scheifele, Win | 11 | 13 | 24  |
| Kessel, Pit    | 8  | 16 | 24  |
| Kopitar, LA    | 9  | 14 | 23  |
| Kuznetsov, Was | 5  | 18 | 23  |
| Bailey, NYI    | 4  | 19 | 23  |
| Tavares, NYI   | 14 | 8  | 22  |
| Couturier, Phi | 12 | 10 | 22  |
| Tarasenko, STL | 10 | 12 | 22  |
| Giroux, Phi    | 9  | 13 | 22  |
| Matthews, Tor  | 12 | 9  | 21  |
| Lee, NYI       | 11 | 10 | 21  |
| Benn, Dal      | 11 | 10 | 21  |
| Huberdeau, Flo | 7  | 14 | 21  |
| Malkin, Pit    | 7  | 14 | 21  |
| Stone, Ott     | 13 | 7  | 20  |
| Ovechkin, Was  | 13 | 7  | 20  |
| Monahan, Cal   | 11 | 9  | 20  |
| Namesnikov, TB | 9  | 11 | 20  |
| Forsberg, Nas  | 9  | 11 | 20  |
| Point, TB      | 8  | 12 | 20  |
| Hall, NJ       | 6  | 14 | 20  |
| Mackinnon, Col | 6  | 14 | 20  |
| Kane, Buf      | 11 | 8  | 19  |
| Mantha, Det    | 10 | 9  | 19  |
| Zibanejad, NYR | 9  | 10 | 19  |
| Trocheck, Flo  | 8  | 11 | 19  |
| Brown, LA      | 8  | 11 | 19  |
| Radulov, Dal   | 7  | 12 | 19  |

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN  
NOTE: en date du 19 novembre.

|             | MJ | B | A  | Pts |
|-------------|----|---|----|-----|
| Gallagher   | 21 | 8 | 5  | 13  |
| Weber       | 20 | 4 | 9  | 13  |
| Drouin      | 20 | 3 | 10 | 13  |
| Pacioretty  | 21 | 7 | 5  | 12  |
| Danault     | 21 | 3 | 8  | 11  |
| Shaw        | 21 | 4 | 5  | 9   |
| Galchenyuk  | 21 | 4 | 4  | 8   |
| Plekaneč    | 21 | 3 | 5  | 8   |
| Byron       | 21 | 5 | 2  | 7   |
| Hudon       | 20 | 2 | 5  | 7   |
| Petry       | 21 | 2 | 3  | 5   |
| Lehkonen    | 18 | 2 | 3  | 5   |
| Benn        | 20 | 1 | 4  | 5   |
| Alzner      | 21 | 0 | 4  | 4   |
| Morrow      | 11 | 2 | 1  | 3   |
| Mete        | 21 | 0 | 3  | 3   |
| Davidson    | 11 | 0 | 1  | 1   |
| Niemi       | 6  | 0 | 1  | 1   |
| Montoya     | 4  | 0 | 1  | 1   |
| De La Rose  | 12 | 0 | 0  | 0   |
| Price       | 11 | 0 | 0  | 0   |
| Mitchell    | 10 | 0 | 0  | 0   |
| McCarron    | 8  | 0 | 0  | 0   |
| Hernsky     | 7  | 0 | 0  | 0   |
| Lindgren    | 7  | 0 | 0  | 0   |
| Froese      | 5  | 0 | 0  | 0   |
| Deslauriers | 2  | 0 | 0  | 0   |
| Scherbak    | 2  | 0 | 0  | 0   |
| Streit      | 2  | 0 | 0  | 0   |
| Juulsen     | 0  | 0 | 0  | 0   |
| Schlenker   | 0  | 0 | 0  | 0   |

GARDIENS

|          | V | D | DDPFB | JA | B | Moy  | %Arr. |
|----------|---|---|-------|----|---|------|-------|
| Lindgren | 3 | 3 | 1     | 17 | 1 | 2,49 | ,923  |
| Niemi    | 0 | 4 | 0     | 22 | 0 | 6,67 | ,812  |

LHPS - M18

SECTION EST

|              | MJ | V  | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|--------------|----|----|---|----|----|----|----|-----|
| Lévis        | 12 | 10 | 2 | 0  | 58 | 43 | 20 | 28  |
| Clarétrain   | 10 | 6  | 4 | 0  | 37 | 30 | 12 | 12  |
| A.-Lorette   | 12 | 5  | 5 | 2  | 48 | 45 | 12 | 12  |
| CMI          | 9  | 5  | 3 | 1  | 38 | 27 | 11 | 11  |
| St-Bernard   | 10 | 5  | 6 | 0  | 33 | 34 | 10 | 10  |
| SSJ          | 12 | 5  | 7 | 0  | 34 | 48 | 10 | 10  |
| Riv.-du-Loup | 9  | 1  | 8 | 0  | 24 | 44 | 2  | 2   |

SECTION OUEST

|                | MJ | V | D | DP | DF | BP | BC | Pts |
|----------------|----|---|---|----|----|----|----|-----|
| Mont-Ste-Anne  | 9  | 8 | 1 | 0  | 47 | 27 | 16 | 16  |
| Georges-Vanier | 8  | 7 | 1 | 0  | 34 | 19 | 14 | 14  |
| L.-Teasdale    | 9  | 7 | 2 | 0  | 52 | 30 | 14 | 14  |
| Verbe-Divin    | 8  | 3 | 3 | 2  | 20 | 25 | 8  | 8   |
| Des Sources    | 9  | 3 | 5 | 1  | 27 | 29 | 7  | 7   |
| Ste-Anne       | 9  | 2 | 6 | 1  | 20 | 35 | 5  | 5   |
| St-Hilaire     | 8  | 0 | 8 | 0  | 16 | 52 | 0  | 0   |

Jeudi 16 novembre

Mont-Ste-Anne 6 Ste-Anne 2

Samedi 18 novembre

Verbe-Divin 0 Ste-Anne 3

A.-Lorette 4 Riv.-du-Loup 5 (F)

St-Bernard 1 L.-Teasdale 8

St-Hilaire 2 G.-Vanier 5

Des Sources 3 SSJ 2

Dimanche 19 novembre

Verbe-Divin 5 St-Bernard 2

D. Sources 2 L.-Teasdale 3

SSJ 3 Ste-Anne 1

RENDEMENT - SÉNATEURS  
NOTE: en date du 19 novembre.

|            | MJ | B  | A  | Pts |
|------------|----|----|----|-----|
| Stone      | 18 | 13 | 7  | 20  |
| Karlsson   | 13 | 1  | 16 | 17  |
| Hoffman    | 18 | 6  | 10 | 16  |
| Brassard   | 18 | 6  | 9  | 15  |
| Pageau     | 18 | 2  | 9  | 11  |
| Duchene    | 18 | 4  | 6  | 10  |
| Pyatt      | 18 | 3  | 7  | 10  |
| Phaneuf    | 18 | 3  | 6  | 9   |
| Wideman    | 16 | 3  | 5  | 8   |
| Dzingel    | 18 | 5  | 2  | 7   |
| Thompson   | 18 | 3  | 3  | 6   |
| Didomenico | 11 | 3  | 3  | 6   |
| Smith      | 12 | 0  | 6  | 6   |
| Ryan       | 10 | 0  | 6  | 6   |
| Burrows    | 18 | 3  | 2  | 5   |
| Ceci       | 18 | 2  | 2  | 4   |
| Oduya      | 15 | 2  | 2  | 4   |
| Borowiecki | 11 | 2  | 1  | 3   |
| Chabot     | 3  | 0  | 2  | 2   |
| Claesson   | 18 | 1  | 0  | 1   |
| Condon     | 6  | 0  | 1  | 1   |
| Brown      | 4  | 0  | 1  | 1   |
| Chlapik    | 1  | 0  | 1  | 1   |
| Anderson   | 14 | 0  | 0  | 0   |
| Rodewald   | 4  | 0  | 0  | 0   |
| Harpur     | 4  | 0  | 0  | 0   |
| McCormick  | 3  | 0  | 0  | 0   |
| Jaros      | 2  | 0  | 0  | 0   |
| Paul       | 1  | 0  | 0  | 0   |
| Formenton  | 1  | 0  | 0  | 0   |

GARDIENS

|          | V | D | DDPFB | JA | B | Moy  | %Arr. |
|----------|---|---|-------|----|---|------|-------|
| Anderson | 7 | 5 | 3     | 39 | 1 | 2,92 | ,898  |
| Condon   | 1 | 0 | 3     | 15 | 0 | 3,00 | ,904  |

LHJAAAQ

SECTION MARTIN-ST-LOUIS

|             | MJ | V  | D  | DP | DF | BP  | BC  | Pts |
|-------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| Longueuil   | 23 | 18 | 3  | 2  | 0  | 116 | 59  | 38  |
| Granby      | 23 | 15 | 5  | 2  | 1  | 109 | 62  | 33  |
| Valleyfield | 21 | 13 | 6  | 1  | 1  | 93  | 68  | 28  |
| Chambly     | 23 | 7  | 14 | 0  | 2  | 84  | 121 | 16  |
| St-Lazare   | 21 | 6  | 13 | 2  | 0  | 59  | 96  | 14  |
| Princeville | 20 | 6  | 14 | 0  | 0  | 66  | 105 | 12  |

SECTION ALEXANDRE BURROWS

|               | MJ | V  | D  | DP | DF | BP  | BC  | Pts |
|---------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| Terrebonne    | 22 | 19 | 3  | 0  | 0  | 156 | 70  | 38  |
| St-Jérôme     | 22 | 16 | 4  | 2  | 0  | 116 | 82  | 34  |
| Gatineau      | 24 | 14 | 6  | 3  | 1  | 108 | 109 | 32  |
| Montréal-Est  | 19 | 8  | 9  | 2  | 0  | 81  | 99  | 18  |
| St-Gabriel    | 21 | 7  | 13 | 1  | 0  | 84  | 99  | 15  |
| Montréal-Nord | 21 | 1  | 20 | 0  | 0  | 37  | 144 | 2   |

Vendredi 17 novembre

Longueuil 5 Princeville 2

St-Jérôme 5 Montréal-Nord 2

Gatineau 5 Terrebonne 4

Valleyfield 3 Granby 4

Montréal-Est 7 St-Gabriel 3



## LE PHOENIX BAT LE TITAN

# Samuel Poulin sonne la charge

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La recrue Samuel Poulin a enfin touché le fond du filet, et ce, deux fois plutôt qu'une dans une victoire sans équivoque du Phoenix. Les Sherbrookoïses ont conclu leur week-end parfait à domicile avec un gain de 5 à 2 contre le Titan d'Acadie-Bathurst dimanche après-midi.

« Ça enlève du poids sur les épaules, admet l'espoir sherbrookoïse. Je l'attendais depuis longtemps. Je suis vraiment content que ce soit fait et je dois maintenant en marquer d'autres. Je n'y pensais pas tant que ça, mais je continuais d'adopter mon style de jeu et je jouais physique tout en construisant des jeux. La rondelle ne voulait pas entrer et avec un peu d'acharnement, j'ai enfin réussi. »

« Je suis très heureux pour lui, a confié l'entraîneur Stéphane Julien. Il ressentait une certaine pression et il pourra cesser d'y penser. C'était une question de temps. Il a une excellente attitude, il est bien engagé et il n'a jamais eu la tête entre les jambes. Il aime le hockey, c'est un passionné. Sam n'était pas chanceux

et la confiance est revenue après les deux bons matchs disputés ce week-end. »

## UNE PLUIE DE BUTS ET DE TOUTOUS

Le Phoenix a connu une première période du tonnerre en multipliant les tirs en direction de Joseph Murdaca et Kevin Gilbert a été le premier à toucher la cible, déclenchant ainsi une pluie de toutous qui seront remis à Estrie Aide et aux familles démunies.

« On recherchait une fin de semaine comme celle-là depuis longtemps à domicile, a poursuivi Julien. On ne jouait pas à la hauteur de notre talent. Cette fois, on était souvent les premiers sur la rondelle et on a profité de nos chances en avantage numérique. »

« Ces deux victoires à domicile font du bien, confirme Nicolas Roy. On affrontait une équipe robuste et on a utilisé notre vitesse pour les battre. Cregan nous donne confiance et on prend l'avance rapidement dans le match. »

En effet, les petits joueurs du Phoenix ont été malmenés à plus d'une occasion.

« Physiquement, ils étaient plus gros. Côté bataille, on n'avait pas peur, mais je ne voulais pas que Mathieu Olivier jette les gants dans ces circonstances et Kolby Johnson

a dérangé aussi », clame le pilote des Oiseaux.

En deuxième période, Samuel Poulin a pu célébrer son premier but dans la LHJMQ à son 13<sup>e</sup> match dans le circuit. Yaroslav Alexeyev a poursuivi l'élan offensif des Oiseaux en marquant le troisième des siens et Samuel Poulin s'est offert un deuxième but en tentant de rejoindre son frère Nicolas par la passe.

Les Sherbrookoïses regagnaient alors le vestiaire avec une avance de quatre buts.

Mais la quatrième meilleure équipe du circuit a refusé de baisser les bras en répliquant avec deux filets en troisième période, l'œuvre d'Adam Holwell et de Jordan Maher, qui ont effectué deux tirs parfaits pour battre Brendan Cregan.

Benjamin Tardif a finalement offert un coussin bien apprécié par son équipe en profitant d'une passe parfaite de Nicolas Roy, déjouant ainsi Reilly Pickard, qui s'était amené en relève au début du troisième tiers.

« On a exécuté le plan de match. En défensive, on pouvait encore compter sur Cregan. Même si notre équipe a ralenti en troisième période, on est revenus fort après le temps d'arrêt », a noté Nicolas Roy.



Devant un Titan plus gros et plus robuste, le Phoenix ne s'est pas laissé intimider pour finalement arracher une belle victoire de 5-2. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

« Honnêtement, ils ont travaillé plus que nous, a constaté l'entraîneur du Titan, Mario Pouliot. Ils étaient meilleurs à un contre un, ils étaient les premiers sur la rondelle et on a couru après eux durant presque tout le match. On a commis des revirements, on n'a pas pris les meilleures décisions et mentalement, on n'était pas à notre meilleur. C'est la raison pour laquelle j'ai changé mon gardien en

troisième période. Donner autant de tirs, ce n'est pas notre identité. »

Brendan Cregan s'est une fois de plus surpassé en faisant face à 37 tirs. Son équipe a effectué 44 tirs au total.

« Cregan a été solide. Il a fait tout un arrêt en deuxième. Il reviendra encore devant le filet mercredi », informe Julien.

Le Phoenix sera alors à Gatineau afin d'y affronter les Olympiques.

## Deux autres gains pour les Cantonniers

JEAN-GUY RANCOURT

jrancourt@latribune.qc.ca

**MAGOG** — On avait droit à un autre classique entre les Gaulois de Saint-Hyacinthe et les Cantonniers de Magog dimanche à l'aréna de Magog. Les amateurs en ont eu pour leur argent. Les Cantonniers ont comblé un déficit de deux buts tard au troisième engagement avant de l'emporter 4-3 en prolongation.

Il s'agissait du quatrième duel de la campagne entre ces deux grands rivaux de la Ligue midget AAA du Québec et chaque fois un seul but séparait les deux équipes. Les trois dernières parties ont maintenant nécessité du temps supplémentaire. Au final, les Magogoïses mènent avec trois victoires contre une défaite.

Dimanche, tout s'est effondré



Les Cantonniers ont offert une autre belle prestation devant leurs partisans dimanche après-midi. Les protégés de Félix Potvin ont vaincu pour une troisième fois cette saison les Gaulois du Collège Antoine-Girouard de Saint-Hyacinthe 4-3. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MARIE-LOU BÉLAND

en l'espace de 12 secondes pour les Maskoutains. C'est le temps que les Cantonniers ont eu besoin pour provoquer l'égalité avec deux

buts rapides qui sont provenus des bâtons de Loïc Bergeron et Karl Vaillancourt. Les deux ne pouvaient choisir un meilleur moment pour

inscrire leur premier but de la saison.

## LESSARD TRANCHE

À peine les Cantonniers venaient-ils de ramener les deux équipes à la case départ que Marshall Lessard est venu à un cheveu de porter le score 4-3 en faveur des Magogoïses, mais celui-ci n'a jamais été en mesure de lancer dans une cage déserte. « Je me suis dit que j'aurais une autre chance et que celle-ci je ne la raterais pas », a confié Lessard.

Celui-ci a tenu parole en prolongation lorsqu'il s'est présenté seul devant le portier Félix Dubois pour le déjouer. « Nous n'avons jamais perdu espoir. En retard 1-3 dans le pointage, on voulait juste marquer le prochain but. Nous n'abandonons pas facilement », d'enchaîner le héros du match.

Première étoile de la partie avec deux passes, Zachary Cadorette avait le sourire facile. « Contre les Gaulois, ce sont toujours des parties de séries éliminatoires. Dans ce genre de match les vétérans comme moi ont un gros rôle à jouer. On vient de signer une véritable victoire d'équipe. On a contrôlé ce match. Il n'y avait aucune raison de ne pas croire à notre victoire », a commenté Cadorette.

D'ailleurs, le chiffre des lancers est un bon reflet de l'allure de la partie. Les Cantonniers ont dominé 46-27 à ce chapitre.

Charles Beaudoin avait enregistré le premier but des vainqueurs dans cette rencontre qui avait débuté sous le signe de la robustesse, les visiteurs tentant de s'imposer sur le plan physique. Des mises en échec percutantes de Jésus Piaget Ntakarutimana et Jérémy Lapointe ont rappelé aux Gaulois qu'ils n'auraient pas le dernier mot à ce petit jeu.

## GRANDIR

Rappelons que les Cantonniers avaient triomphé 5-3 samedi au Lac Saint-Louis grâce à des doublés de Jérémy Rainville et Marshall Lessard. Charles Beaudoin avait complété, tandis que Patrick Guay a récolté trois passes.

« On grandit de plus en plus en tant qu'équipe. La patience était de mise avec autant de nouveaux et jeunes joueurs. Aujourd'hui (hier), le match ne se rend pas en temps supplémentaire, n'eût été leur gardien qui a été exceptionnel », a résumé Félix Potvin qui avait misé sur Olivier Adam pour affronter les Gaulois après avoir désigné le gardien affilié William Desmarais samedi contre les Lions.



# La patience de Thomas Bolduc

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Kevin Mackey a été catégorique la semaine dernière. Avoir deux quart-arrières de qualité sur son alignement rendait son équipe meilleure. La preuve en a été faite samedi en finale du Bol d'Or.

C'est le quart-arrière de deuxième année Thomas Bolduc qui a récolté le titre de joueur du match de cette finale, mais pendant toute la saison, Bolduc et le pivot de première année Lukas Boulanger, ont alterné derrière le centre offensif. Une saine compétition s'est établie entre les deux joueurs.

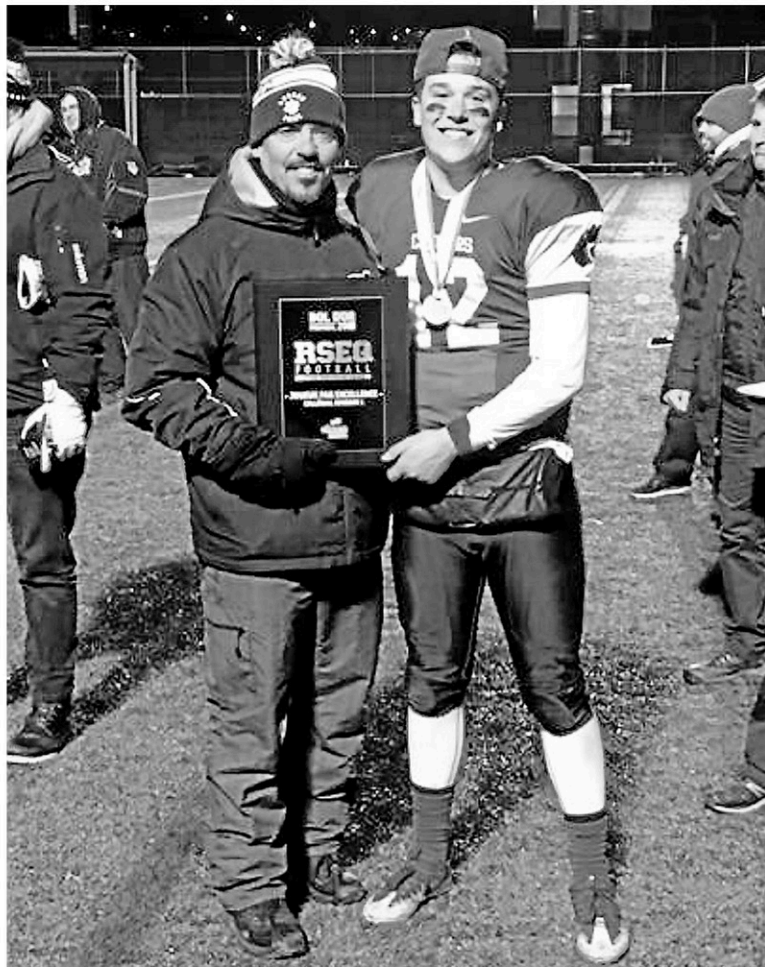
Bolduc a amorcé la saison à titre de partant, avant de céder sa place à Boulanger, après avoir subi une blessure au pouce.

Boulanger a continué à être d'office même lorsque Bolduc était apte à revenir au jeu.

« J'ai toujours été très positif dans tout ça. J'ai continué à encourager mes coéquipiers et à aider Lukas du mieux que je pouvais. Quand on croit en soi, et qu'on est positif, généralement tout devient positif », a dit le grand quart-arrière.

Bolduc est retourné dans la mêlée lorsque Boulanger s'est blessé au dos, en fin de saison.

Il n'a pas quitté son poste de partant depuis, même si Boulanger voyait aussi du terrain chaque match à son retour au jeu, à la semaine 8 contre Saint-Jean.



André Bolduc, entraîneur des porteurs de ballon chez les Alouettes de Montréal, en compagnie de son fils Thomas, nommé joueur du match lors de la finale du Bol d'Or division 1, samedi à Montréal. André a aussi remporté le Bol d'Or comme joueur quand il était avec les Vulkins de Victoriaville, en 1988 et 1989.

— PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

« Cette victoire et cette saison nos deux quarts. Toute l'année, démontrent aussi le caractère de Thomas et Lukas se sont aidés,

se sont encouragés. Tom ne serait pas le quart-arrière qu'il est aujourd'hui sans l'aide de Lukas, et l'inverse est aussi vrai. J'ai toujours dit qu'on était chanceux de pouvoir compter sur deux pivots exceptionnels, et ce fut l'une des raisons de nos succès. Je suis très fier d'eux, ce sont deux jeunes formidables », a dit Kevin Mackey.

« Nos deux quarts ont fait de l'excellent boulot toute la saison. Ils se sont motivés et soutenus afin de devenir meilleurs. Je crois que leur dévouement sur le terrain, mais aussi à l'extérieur dans l'étude du cahier de jeux et les révisions vidéos, fut la clé de leur succès. Surtout en fin de saison et en séries », a dit le coordonnateur offensif Shane McDonald.

Les émotions étaient encore dans le tapis, dimanche matin, après une petite nuit suivant la conquête du Bol d'Or.

« On a exécuté le plan de match à la perfection. On a mis l'emphasis sur la course, pour attaquer leur front défensif. Coach Mackey et tous les entraîneurs ont fait un travail remarquable de préparation. Depuis le premier jour de son arrivée avec nous, coach Mackey a clairement dit qu'il visait la championnat. Il demandait la confiance réciproque, entre joueurs et entraîneurs. Tout le monde a embarqué tout de suite. C'est un gars super positif, qui met toujours l'accent sur les bonnes choses. J'ai énormément de respect pour lui », a dit Thomas Bolduc.

## Une tradition d'excellence

**SHERBROOKE** — Les Cougars du Collège Champlain ont ajouté un autre trophée du Bol d'Or à leur actif, samedi à Montréal. Un 13<sup>e</sup> titre remporté depuis 1978, dont trois dans les cinq dernières années, ce qui en fait l'équipe la plus titrée du football collégial division 1 au Québec pendant cette période.

Mais quelle est la recette du succès de ce petit collège anglophone d'à peine 1200 étudiants, niché dans les Cantons-de-l'Est, loin des grands centres, un peu comme le village d'Astérix dans la Gaule romaine?

En poste depuis le début des années 2000, Sylvain Laflamme croit avoir l'ébauche d'une réponse.

« Les bâtisseurs du programme ont implanté des valeurs solides qui nous guident encore aujourd'hui. C'est Ian Breck qui a choisi le nom « Cougars » et il s'est inspiré des couleurs de l'uniforme des Cowboys de Dallas pour notre uniforme. Il a calqué le programme sur un modèle un peu professionnel », s'est rappelé M. Laflamme.

« Ensuite c'est Tony Addona qui a pris le flambeau. Breck et Addona étaient non seulement très compétents, mais très travailleurs aussi. Notre groupe d'entraîneurs, c'est peut-être un cliché, mais c'est une famille. Ce sont des passionnés, qui font ce boulot pour presque rien. »

« C'est plus que du football, ce qu'on fait ici. On met les jeunes dans un cadre, avec une discipline de vie, on les garde à l'école. Ce sont les valeurs qui nous habitent », a dit M. Laflamme.

Ce dernier était à Montréal, samedi, pour assister au triomphe de ses Cougars. De même que Breck, Addona, et même Jean-François Joncas.

Ce dernier a quitté l'équipe en février dernier, pour rejoindre l'Université Guelph, en Ontario.

« On a eu la main heureuse avec l'arrivée de Jean-François, qui avait été dirigé par Tony Addona. Et aussi avec l'arrivée de Kevin, lui aussi un ancien de l'organisation qui revient au bercail. Dans la foule, samedi, il y avait plein d'anciens de différentes époques. Le sentiment d'appartenance est très fort. Et ici, les attentes sont élevées. »

Malgré sa longue feuille de route, jamais Sylvain Laflamme n'avait vu une équipe jouer et gagner quatre matchs consécutifs, dont le dernier pour le championnat, en temps continu.

C'est pourtant ce qui s'est passé samedi, alors que les Cougars ont gagné 36-0.

« La saison du recrutement s'amorce lundi. Je crois que ce championnat sera une belle carte de visite pour notre équipe », a dit M. Laflamme. **SÉBASTIEN LAJOIE**

## LE ROUGE ET OR ACCÈDE À LA COUPE VANIER

Le quart-arrière Hugo Richard a complété 21 de ses 32 passes pour des gains de 258 verges et deux touchés et il a aidé le Rouge et Or de l'Université Laval à venir de l'arrière pour l'emporter 35-23 face aux Dinos de l'Université de Calgary, samedi, lors de la Coupe Mitchell. Le Rouge et Or accède donc à finale de la Coupe Vanier, le trophée le plus prestigieux du football universitaire canadien, et il croisera le fer avec les Mustangs de l'Université Western. La rencontre aura lieu le 25 novembre, au Tim Hortons Field de Hamilton. Richard a également récolté des gains de 31 verges par la course. Le quart des Dinos Adam Sinagra a réussi 26 de ses 43 passes pour 318 verges par la voie des airs et a été victime d'une interception. À Wolfville en Nouvelle-Écosse, le quart Chris Merchant a réussi 10 de ses 11 passes pour des gains aériens de 200 verges et deux touchés, menant les Mustangs de l'Université Western vers une victoire facile de 81-3 pour remporter la Coup Uteck contre les Axemen de l'Université Acadia, samedi.

— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, JEFF MCINTOSH







Les Cougars du Collège Champlain ont remporté un troisième Bol d'Or en cinq ans, samedi, grâce à un gain sans équivoque de 36-0 face aux Cheetahs de Vanier.

—PHOTO RSEQ

# Les Cougars parfaits

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Les Cougars du Collège Champlain ont été sans pitié pour les Cheetahs de Vanier samedi en finale du Bol d'Or en division 1 du football collégial.**

Les Sherbrookoïses ont ainsi remporté un troisième Bol d'Or en cinq ans (2013, 2015, 2017) grâce à une victoire de 36-0 acquise lors d'un match où ils ont été presque parfaits.

Les Cougars n'auront donc subi qu'un seul revers lors de cette campagne 2017, qui était la première de l'entraîneur-chef Kevin Mackey. Et leurs quatre derniers matchs se sont conclus en temps continu, puisqu'ils avaient les devants par plus de 35 points. C'est vous dire.

Comme elle l'a fait pendant toute la saison, l'unité défensive des Cougars a été intraitable. Des exemples?

## ATTAQUE SOUS PRESSION

Vanier n'a réussi que six premiers jeux pendant tout match, et son attaque n'a généré que 64 verges nettes au total. L'attaque au sol des Cheetahs a été annihilée, avec seulement 22 verges.

L'attaque aérienne a été sous pression pendant tout le match; les Cougars ont en effet réalisé sept sacs totalisant 90 verges de pertes.

Et pour finir, l'unité défensive a inscrit le dernier touché du

match pour les Cougars, au milieu du troisième quart, à la suite d'une interception de Vincent Délisle. Sherbrooke avait alors les devants 36-0.

Les Cougars ont inscrit leur premier majeur par l'entremise du porteur Thomas Bertrand-Hudon à la suite d'une course de cinq verges.

À la demie, c'était Champlain partout, et l'équipe de Kevin Mackey était déjà en avance 26-0 grâce à deux passes de touché de Bolduc à Dhandre Weekes sur 55 verges et à Charles Giroux sur 17 verges.

C'était dans la poche pour les Cougars.

## EN MISSION

C'est le quart-arrière de deuxième année Thomas Bolduc qui a été nommé joueur par excellence du match, grâce à ses 157 verges de gain (13 en 21) et ses deux passes de touché.

« J'étais seulement content de célébrer la victoire avec les gars quand j'ai entendu mon nom. C'est vraiment tout un honneur. C'est un titre qui revient par contre à toute l'équipe », a indiqué le Sherbrookoïse.

« On était en mission depuis notre défaite contre André-Grasset, en début de saison. On s'était bien promis que plus rien ni personne ne nous arrêterait jusqu'au titre. Et c'est ce qui est arrivé. On avait un plan de match parfait, contre Vanier. On a attaqué leur front défensif avec notre attaque

au sol, ce qui a ouvert le jeu aérien. On était capable d'aller chercher cinq ou six verges par portée; rarement on a été en situation de troisième et long. »

Au sol, les Cougars ont couru pour 187 verges et un touché, inscrit par Thomas Bertrand-Hudon (109 verges de gain en 26 portées). C'est le 13<sup>e</sup> titre des Cougars depuis 1978.

« On a livré des performances inspirées et dominantes en séries; chapeau aux joueurs et aux entraîneurs », a dit Kevin Mackey.

« Notre exécution a fait la différence. C'est pour en arriver là qu'on travaille toute l'année, c'est le but visé. On avait le Bol d'Or comme objectif dès le début de la saison. On ne voulait pas tout montrer, pendant la saison. Les joueurs ont acheté le plan de match, et rendu au match ultime, c'était le temps de tout sortir. Je suis vraiment fier des gars. »

## POUR SUIVRE LE TRAVAIL

La tradition d'excellence des Cougars, Kevin Mackey connaît.

« J'ai joué à Champlain, et c'est là que j'ai amorcé ma carrière d'entraîneur. Je connais la tradition d'excellence. Je n'ai en fait que poursuivi l'excellent travail fait par mes prédécesseurs, dont mon ami Jean-François Joncas. Je peux dire avec fierté que le personnel d'entraîneurs qu'on a à Champlain serait de taille pour une formation universitaire », a-t-il analysé.

Mackey n'était pas le seul

entraîneur à sa première année avec les Cougars; son coordonnateur offensif Shane McDonald aussi.

« Shane a joué pour moi à Bishop's (McDonald était quart-arrière avec les Gaiters de Bishop's, NDLR). Déjà à l'époque, on voyait que c'était un gars cérébral, et qu'il avait déjà toutes les qualités d'un bon entraîneur. On a eu une très bonne collaboration toute l'année. »

« On a eu aussi la chance de pouvoir compter sur André Bolduc cette semaine à l'entraînement. Quand tu peux compter sur un entraîneur de la LCF, ça aide non seulement les jeunes, mais les entraîneurs aussi. On essaie toujours de s'améliorer », a dit Mackey.

André Bolduc est le père de Thomas, le quart-arrière partant.

## UN BON NOYAU

Kevin Mackey et les Cougars perdront quelques joueurs importants qui passeront au niveau universitaire en vue de la saison prochaine, notamment en défensive. Mais des six joueurs défensifs nommés sur l'équipe d'étoiles de la division 1, trois seront de retour l'an prochain.

« On perd des joueurs d'exception, comme Michael Broderique, Sean Côté ou Alex Poirier, mais le noyau sera encore fort. Surtout, notre attaque aura une année d'expérience de plus. Notre ligne offensive a progressé toute la saison, ce qui est très bon signe pour l'an prochain. »

sports

**SUR LE WEB**  
latribune.ca

facebook/  
quotidienlatribune

@LT\_LaTribune



Prend fin le 30 novembre



# LOCATION À PARTIR DE

# 0 %

+

# BONI DES FÊTES

# 2 000 \$<sup>1</sup>

OU

# 4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS<sup>2</sup>



SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS


**SPORTAGE** LX TA  
2018
Modèle SX Turbo TI illustré<sup>3</sup>
 LOUEZ À PARTIR DE **64 \$** / SEMAINE **1,99 %** **39 MOIS<sup>4</sup>**
ACOMPTE DE 1 595 \$ ET BONI DES FÊTES 1 000 \$ INCLUS<sup>5</sup>

POUR 169 SEMAINES | 16 000 KM/ANNÉE | KM EXCÉDENTAIRES : 0,12 \$/KM

 MOTEUR DE SÉRIE : 2,4 L GDI 4 CYL.  
MOTEUR DISPONIBLE : MOTEUR 2 L TURBO GDI

 FORTE 2017  
« Au premier rang des voitures compactes pour la qualité initiale aux É.-U. »

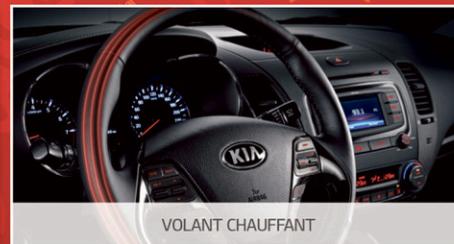
**FORTE** LX BM  
2018
Modèle SX BA illustré<sup>3</sup>
 FINANCEMENT À PARTIR DE **41 \$** / SEMAINE **0 %** **84 MOIS<sup>6</sup>**
ACOMPTE DE 0 \$ ET BONI DES FÊTES 2 000 \$ INCLUS<sup>5</sup>
**SORENTO** LX TA  
2018

 FINANCEMENT À PARTIR DE **73 \$** / SEMAINE **0 %** **84 MOIS<sup>6</sup>**
ACOMPTE DE 2 550 \$ ET BONI DES FÊTES 750 \$ INCLUS<sup>5</sup>
 MOTEUR DE SÉRIE: 2,4 L GDI 4 CYL.  
MOTEURS DISPONIBLES: 2 L TURBO GDI ET 3,3 L V6
Modèle SX Turbo TI illustré<sup>3</sup>
 SORENTO 2017  
« Au premier rang des VUS intermédiaires pour la qualité initiale, deux années sur trois aux É.-U. »

## CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES



SIÈGES AVANT CHAUFFANTS



VOLANT CHAUFFANT

CAMÉRA DE RECU<sup>2</sup>APPLE CARPLAY<sup>®</sup> ET ANDROID AUTO<sup>®</sup>

# 5 ANS / GARANTIE 100 000 KM / ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS<sup>7</sup>

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

- 100 % TRANSFÉRABLE
- ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD



Le pouvoir de surprendre

kia.ca/cadeau

**Special Olympics**  
**Olympiques spéciaux**  
Canada

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2018 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1 au 30 novembre 2017. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. <sup>4</sup>Le financement de 0 % est disponible sur les modèles 2018 sélectionnés. **sur approbation de crédit.** Exemple de financement : l'offre de financement sur les modèles Sorento LX TA (SR754J) 2018 neufs avec un prix d'achat de 29 100 \$/15 070 \$ est basée sur 364 paiements hebdomadaires de 75 \$/41 \$ au taux de 0 % pour 84 mois. Acompte de 2 550 \$/0 \$. L'offre comprend un boni des fêtes de 750 \$/2 000 \$. Le coût de l'emprunt est de 0 \$ pour une obligation totale de 29 100 \$/15 070 \$. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. **sur approbation de crédit.** sur les modèles Forte LX BM (F054J) 2018 neufs avec un prix d'achat de 29 100 \$/15 070 \$ est basée sur 364 paiements hebdomadaires de 75 \$/41 \$ au taux de 0 % pour 84 mois. Acompte de 2 550 \$/0 \$. L'offre comprend un boni des fêtes de 750 \$/2 000 \$. Le coût de l'emprunt est de 0 \$ pour une obligation totale de 29 100 \$/15 070 \$. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. **sur approbation de crédit.** sur les modèles Sorento 2.4L LX TA 2018 neufs. Seuls les modèles Forte LX BM 2018 neufs, bénéficient d'un taux réel de financement de 0 %. Pour tous les autres modèles, il y a des frais de financement minimaux jusqu'à 110 \$ pour couvrir les frais d'inscription au RDPDM (incluant les frais de l'agent) et ceux des concessionnaires associés. Offre disponible auprès des concessionnaires participants. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. **sur approbation de crédit.** sur les modèles 2018 sélectionnés. **sur approbation de crédit.** Exemples applicables à la location : l'offre de location disponible sur le modèle Sportage LX TA (SP751J) 2018/ Forte LX BM (F054J) 2018, avec un prix d'achat de 26 950 \$/17 070 \$ est basée sur 169/156 paiements hebdomadaires de 64 \$/51 \$. Location 39/36 mois au taux 1,99 %/0 % avec un acompte de 1 595 \$/0 \$ ou échange équivalent. L'offre comprend un boni des fêtes de 1 000 \$/2 000 \$. Dépôt de sécurité de 0 \$, premier paiement et frais d'inscription au RDPDM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 110 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 \$ le km additionnel. L'offre prend fin le 30 novembre 2017. **1** l'offre Pneu d'hiver sans frais est disponible du 1 au 30 novembre 2017 à l'achat, à la location ou au financement des modèles Kia Forte berline et Sorento 2018 neufs. Les roues sont exclues. Les frais d'installation et d'entreposage sont en sus, et peuvent varier selon le concessionnaire. La taxe sur les pneus est en sus. La marque et la grandeur des pneus sont à la discrétion du concessionnaire. La valeur des pneus d'hiver varie selon le modèle. La valeur des pneus ne peut être convertie en rabais. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire pour les détails. **2** Boni des fêtes jusqu'à 2 000 \$ est disponible à l'achat, à la location ou au financement des modèles et versions sélectionnés Kia Forte berline et Sorento 2018 neufs. Le boni sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire pour les détails. L'offre prend fin le 30 novembre 2017. **3** Le prix d'achat des modèles illustrés Sorento SX Turbo TI (SR751J) 2018/ Forte SX BA (F0747J) 2018/ Sportage SX Turbo TI (SP751J) 2018 neufs est de 44 350 \$/28 970 \$/41 450 \$. Le Kia Sorento et la Kia Forte 2017 ont enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules dans leurs catégories respectives dans le cadre de l'étude de J.D. Power 2017 sur la qualité initiale aux États-Unis. L'étude 2017 est basée sur les réponses de 77 419 propriétaires de véhicules neufs, sondés de février à mai 2017, évaluant 189 modèles et reflète leur opinion après 90 jours d'utilisation. Votre expérience personnelle pourrait varier. Visitez jdpower.com. Aucune caractéristique décrite n'est destinée à remplacer la responsabilité du conducteur de faire preuve de prudence en conduisant et ne peut en aucun cas remplacer une conduite sécuritaire. Certaines caractéristiques pourraient avoir des limites technologiques. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant les diverses caractéristiques, incluant leurs limites et leurs restrictions, veuillez consulter le Manuel du propriétaire de votre véhicule. Apple, le logo Apple, CarPlay et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google, Google Play, Google Maps et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. Google Maps ©2016 Google. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. **7** L'assistance routière illimitée n'est disponible que sur les modèles 2017 et au-delà. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

# KIA SHERBROOKE.COM

4339, boul. Bourque

819 563-3737

# KIA MAGOG.COM

2960, rue Sherbrooke

819 847-3377